



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE

POROČILO 2013

Ljubljana, 2014

POROČILO MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA LETO 2013

Izdajatelj:

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije
Služba za strateške študije in analize

Za izdajatelja:

Karl Erjavec

Uredila:

Sandra Jelenič Zidarič in mag. Marko Osolnik

Odgovorni urednik:

Marcel Koprol

Jezikovni pregled:

Teja Mejak

Oblikovanje:

Miroslav Savič

Prevod v angleščino:

Irena Žakelj Cerovšek in Nataša Zupančič-Tomc

Lektura angleškega besedila:

Philip Burt

VSEBINA

UVODNE BESEDE MINISTRA ZA ZUNANJE ZADEVE KARLA ERJAVCA	4
INTRODUCTORY ADDRESS BY FOREIGN MINISTER KARL ERJAVEC	6
O POROČILU MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE 2013	7
1 / KRONOLOGIJA DEJAVNOSTI	8
2 / STRATEŠKI FORUM BLED	20
3 / DVOSTRANSKO MEDNARODNO SODELOVANJE	22
4 / EVROPSKE ZADEVE	28
5 / VEČSTRANSKO MEDNARODNO SODELOVANJE	32
6 / ČLOVEKOVE PRAVICE	37
7 / GLOBALNI IZZIVI	39
8 / GOSPODARSKA DIPLOMACIJA	43
9 / MEDNARODNO RAZVOJNO SODELOVANJE	47
10 / MEDNARODNO PRAVNE ZADEVE IN ZAŠČITA INTERESOV SLOVENSКИH DRŽAVLJANOV	53
11 / MEDNARODNO SODELOVANJE V KULTURI	58
12 / JAVNA DIPLOMACIJA IN ODNOSI Z JAVNOSTMI	63
13 / SEKRETARIAT MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE	65
14 / DVOSTRANSKI POGODBENI AKTI PODPISANI V LETU 2013	73
15 / DIPLOMATSKA IN KONZULARNA PREDSTAVNIŠTVA REPUBLIKE SLOVENIJE V LETU 2013	78
ABSTRACT	81
ZEMLJEVID DIPLOMATSKIH IN KONZULARNIH PREDSTAVNIŠTEV REPUBLIKE SLOVENIJE V LETU 2013	84

UVODNE BESEDE MINISTRA ZA ZUNANJE ZADEVE KARLA ERJAVCA



Minister za zunanje zadeve Karl Erjavec
Foto: STA

Tudi leto 2013 je bilo za slovensko diplomacijo, ki jo imam čast voditi, zelo delavno in uspešno. Naj uvodoma poudarim, da je že več let med našimi najpomembnejšimi dejavnostmi gospodarska diplomacija, podobno kot v diplomatskih službah drugih razvitih demokratičnih držav. Ministrstvo za zunanje zadeve tako dejavno sodeluje pri organizaciji gospodarskih delegacij, ki spremljajo slovenske visoke predstavnike v tujini, pri izvedbi investicijskih konferenc in zasedanj mešanih gospodarskih komisij. Pri tem velja omeniti zlasti mešane komisije z Rusko federacijo, Turčijo in Kazahstanom, ki jih na slovenski strani vodimo na ravni ministra za zunanje zadeve. Tudi v prihodnje bo med našimi prednostnimi nalogami odpiranje vrat slovenskim podjetjem na tujih trgih, še posebno na dinamičnih trgih Azije, Latinske Amerike, Afrike in Bližnjega vzhoda. Slovenski diplomati se dobro zavedamo, da sta ključ do izhoda iz finančne in gospodarske krize večja odprtost tujim trgov in uspešno privabljanje kakovostnih tujih vlagateljev, in v skladu s tem spoznanjem tudi delujemo.

Stalnica v slovenski zunanji politiki je ohranjanje dobrih odnosov s sosednjimi državami in ta prednostna usmeritev se je potrdila tudi letos. Z Italijo, Avstrijo in Madžarsko smo naredili dodatne korake za urejanje položaja avtohtone slovenske narodne skupnosti v zamejstvu. Z najvišjimi predstavniki sosednjih držav imamo redne in plodne stike. Tudi odnosi s Hrvaško so dobri, vzporedno pa se lotevamo še zadnjih nerešenih vprašanj.

Slovenija ostaja trdna zagovornica politike širitve EU in bo tudi vnaprej podpirala države Zahodnega Balkana in Turčijo na njihovi poti v EU. V svojih prizadevanjih izhaja iz prepričanja, da je verodostojna in odzivna širitvena politika Evropske unije bistvenega pomena za nadaljevanje pogosto bolečih reformnih procesov na tem še vedno nestabilnem območju. Pri tem ostajajo regionalno sodelovanje, dobri sosedski odnosi, varstvo manjšin in spoštovanje mednarodnopravnih zavez pomembni dejavniki za vsestranski napredek Zahodnega Balkana in njegovo vključevanje v evroatlantske povezave.

Ena glavnih prednostnih nalog slovenske zunanje politike je tudi krepitev gospodarskih, znanstvenih in kulturnih odnosov ter političnega dialoga z velesilami – ZDA, Rusko federacijo, LR Kitajsko, Indijo in Brazilijo. Temu smo se v letu 2013 posvečali v dvostranskih odnosih s temi državami ter v okviru skupne zunanje in varnostne politike Evropske unije. Nenehno si prizadevamo tudi za ustrezno kadrovske zastopanost slovenskih diplomatov v Evropski službi za zunanje delovanje. Pospešeno se pripravljamo nova zunanjepolitična strategija, ki bo na novo opredelila naše ključne nacionalne interese v izredno dinamičnem mednarodnem okolju in načine za njihovo uresničevanje.

Na multilateralnem področju nas zaposluje zlasti kandidatura za članstvo v Svetu za človekove pravice v obdobju 2016–2018; naši diplomati si dejavno prizadevajo za njen uspeh. Aktivni smo bili tudi v Organizaciji združenih narodov, Natu, Svetu Evrope, Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi te Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj. S ponosom lahko ugotovimo, da naša država v multilateralni diplomaciji ohranja ugled načelne in dosledne zagovornice človekovih pravic (zlasti ranljivih skupin prebivalstva, kot so otroci, pripadniki etničnih, verskih in spolnih manjšin ali socialno šibki), mednarodnega prava, mirnega reševanja sporov, trajnostnega razvoja in učinkovitega multilateralizma. V letu 2013 smo veliko pozornosti namenili tudi globalnim izzivom, zlasti prizadevanjem za varovanje naravnega okolja na svetovni ravni. Slovenija je tako usklajevala delovanje Zelene skupine, zelo dejavni smo bili tudi v mednarodnem dialogu o trajnostnem razvoju in podnebnih spremembah.

Veseli nas, da smo kljub težkim gospodarskim in posledično javnofinančnim razmeram ohranili kontinuiteto mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči. Prednostno območje za nas ostajajo države Zahodnega Balkana – to je glede na zgodovinska, geopolitična in etnična dejstva razumljivo – vse bolj pa se usmerjamo tudi drugam (v Vzhodno Evropo, na Kavkaz in v Osrednjo Azijo ter Afriko). Pomembno vlogo pri ozaveščanju širše javnosti o pomenu mednarodnega razvojnega sodelovanja so prevzeli vsakoletni Slovenski razvojni dnevi.

Na konzularnem področju smo v zadnjem letu vpeljali nekatere novosti in izboljšave, da bi državljanom olajšali poslovanje na tem pomembnem področju. Uvedene so bile mobilne postaje, ki v postopkih izdaje potnih listin, osebnih izkaznic in dovoljenj za prebivanje omogočajo izvedbo vseh konzularnih opravil, z zajemom biometričnih podatkov vred. Lani spomladi so diplomatska predstavništva in konzulati začeli sprejemati tudi vloge za izdajo osebnih izkaznic, kar nedvomno prinaša izboljšano konzularno storitev predvsem za tiste slovenske državljane, ki živijo v državah Evropske unije in po njih potujejo. Slovenska osebna izkaznica se namreč lahko, poleg potnega lista, uporablja kot potovalni in identifikacijski dokument v vseh članicah EU ter v vseh državah na območju nekdanje SFRJ in v Albaniji. Nesebična pomoč našim državljanom, ki se v

tujini znajdejo v težavah, ostaja ena od temeljnih obveznosti slovenskih diplomatov.

Slovenski kulturniki so tudi v letu 2013 zaljšali in dopolnjevali našo diplomacijo, ji dajali estetsko in izrazito človekoljubno razsežnost. Za to smo jim iskreno hvaležni. Ponosni smo, da je Slovenija postala prava velesila na področju kulturne diplomacije. Slovenci smo se kot narod izoblikovali prav prek svojega jezika in kulture in prav je, da je tudi slovenska diplomacija eden od načinov za promocijo naše kulture in nacionalne identitete v Evropi in svetu.

INTRODUCTORY ADDRESS BY FOREIGN MINISTER KARL ERJAVEC

Slovenian diplomacy, which I have the honour to lead, can look back on a very active and successful year in 2013. By way of introduction, allow me to stress that economic diplomacy, which is a leading trend in the diplomatic services of other developed democratic states, has been the core of our activity for several years. The Foreign Ministry has been actively participating in organising economic delegations accompanying senior Slovenian representatives on their visits abroad, the implementation of investment conferences and mixed economic commissions. I would like particularly to mention the mixed commissions with the Russian Federation, Turkey and Kazakhstan, which are led on the Slovenian side at Foreign Minister level. In the future, our priorities will include opening doors for Slovenian companies in foreign markets, especially the dynamic markets of Asia, Latin America, Africa, and the Middle East. Slovenian diplomats are fully aware that to resolve the Slovenian financial and economic crisis, it is essential to increase our openness to foreign markets and attract high-quality foreign investments, and this is what we keep in mind in our actions.

Cultivating positive relations with neighbouring countries is a tradition in Slovenian foreign policy, which was also confirmed this year. Positive steps have been taken with Italy, Austria and Hungary towards regulating the situation of the autochthonous Slovenian national minority abroad. In addition, regular contacts have been established with the highest representatives of neighbouring countries. Relations with our neighbour Croatia are positive, with outstanding issues being resolved concurrently.

Slovenia remains a staunch supporter of the EU's enlargement policy and will continue to provide support for Western Balkan countries and Turkey in their efforts to join the EU. Slovenia's endeavours are based on the belief that a credible and responsive EU enlargement policy is essential to the continuation of often painful reform processes in this still unstable region. Regional cooperation, good neighbourly relations, minority protection and respect for international legal commitments remain important factors for all-round progress in the Western Balkan region and its membership of Euro-Atlantic structures.

One of Slovenia's foreign policy priorities is to enhance economic, scientific, and cultural relations and political dialogue with the superpowers: the USA, the Russian Federation, China, India, and Brazil. In 2013, the priority was realised both in bilateral relations with these countries and as part of the common foreign and security policy of the European Union. We also focus efforts on ensuring an adequate representation of Slovenian diplomats in the European External Action Service (EEAS). The new Slovenian foreign policy strategy is being drafted; it will redefine our vital national interests in an exceptionally dynamic international environment, as well as ways to advance them.

Regarding multilateral affairs, the Slovenian candidature for membership of the Human Rights Council for the 2016–2018 period is worth special mention; our diplomats are actively striving to achieve this objective. We have also been active at the UN, NATO, the Council of Europe, the OSCE and the OECD. I am proud to say that in multilateral diplomacy, Slovenia has earned a reputation as a principled and consistent defender of human rights (particularly of vulnerable population groups, such as children, members of ethnic, religious and sexual minorities, the socially disadvantaged, etc.), international law, the peaceful resolution of disputes, sustainable development and effective multilateralism. In 2013, we devoted a great deal of attention to global challenges, particularly efforts to preserve the natural environment all around the world. Slovenia coordinated the activity of the Green Group and participated in international dialogue on sustainable development, climate change, etc.

We are pleased that, despite the difficult economic and therefore public finance situation in 2013, we managed to maintain the continuity of international development cooperation and humanitarian aid. Our main geographic priority in development cooperation remains the Western Balkan countries, which is a logical choice, given the historical, geopolitical and ethnic background. However, our efforts also extend to other regions (Eastern Europe, the Caucasus, Central Asia, and Africa). The annual Slovenian Development Days event also helps raise awareness of the importance of international development cooperation among the broader public.

Regarding consular affairs, in 2013 we introduced certain novelties and improvements which have made this important area even more citizen-friendly. Mobile offices were introduced, which are equipped to carry out all the consular procedures, including biometry, that are needed for the issue of passports, personal identity cards or residence permits. Last spring, Slovenian diplomatic missions and consular posts began accepting applications for personal identity cards, which has certainly improved the consular service, particularly for Slovenian citizens living and travelling in the European Union. In addition to the passport, the Slovenian personal identity card may be used as a travel and identification document in all EU Member States, all countries of the former SFRY, and Albania. The dedicated help provided to Slovenian citizens in need of assistance abroad remains a core task of Slovenian diplomats.

In 2013, Slovenian cultural workers complemented our diplomacy with aesthetic and profound humanitarian dimensions. For that, we are truly grateful. We are proud of Slovenia, which has become a real superpower of cultural diplomacy. As a nation, Slovenians developed through their own language and culture, and it is only right that Slovenian diplomacy is one of the tools promoting Slovenian culture and national identity both in Europe and worldwide.

O POROČILU MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE 2013

V tesnem sodelovanju z direktorati in sekretariatom Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije je Služba za strateške študije in analize po ustaljeni praksi uredila poročilo ministrstva tudi za leto 2013. Poročilo skozi pregled dejavnosti in dosežkov slovenske diplomacije zrcali njene prednostne naloge na področju sosedske in manjšinske politike, dvostranskega sodelovanja in strateških partnerstev, regionalnih prizadevanj in multilateralnega delovanja ter poseben poudarek namenja gospodarski diplomaciji in iskanju možnosti za delovanje gospodarstva na svetovnih trgih. Pri krepitvi položaja Slovenije v mednarodnem okolju slovenska diplomacija niti v letu 2013 ni obšla drugih pomembnih vprašanj, ki neposredno zadevajo zagotavljanje varnosti, sodelovanje v mirovnih in humanitarnih akcijah, spodbujanje miru, spoštovanje človekovih pravic, razvojno sodelovanje in globalna vprašanja, ki pestijo mednarodno skupnost.

Slovenija v svojih mednarodnih dejavnostih in zlasti regionalnih partnerstvih vseskozi potrjuje identiteto srednjeevropske, a obenem tudi alpske in sredozemske države. Sodelovanje z državami iz sorodnega srednjeevropskega okolja ter nenehna skrb za krepitev regionalne varnosti in gospodarskega sodelovanja z državami Zahodnega Balkana je ena od pomembnih prednostnih nalog slovenske diplomacije. Slovenija je znotraj Evropske unije in drugih mednarodnih forumov odločna zagovornica evropske prihodnosti teh držav. Hkrati pa budno spremlja dogodke drugod po svetu, na vseh kriznih žariščih in opazne geopolitične premike na mednarodnem prizorišču.



Grad Jable
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

Analitika Ministrstva za zunanje zadeve je v svojih publikacijah obravnavala skoraj vse pomembnejše svetovne dogodke, s katerimi nam je postreglo leto 2013, in nekaterim namenila več pozornosti. V njenih situacijskih poročilih, mesečnikih, strateških razmislekih ter Dogodkih in analizah so svoje mesto našli najbolj žgoče tematike z vseh celin, aktualni regionalni dogodki in pomembne globalne teme – sirska kriza, iranski jedrski program, bližnjevzhodni mirovni proces, dinamika dogodkov v arabskem svetu, evropske teme in razmere v evropski soseščini, čeri evropske migracijske politike, vrsta dogodkov v državah Zahodnega Balkana, razmerje sil v multipolarnem svetu – Rusija, ZDA, Kitajska, Indija. V publikacijah analitike zunanjega ministrstva v letu 2013 se je bilo mogoče poučiti tudi o razmerah v Venezueli in Mehiki, Južni Afriki, Maliju, na Japonskem, v severnokorejski politiki in drugih temah, povezanih z oddaljenimi državami in regijami. Izmenjava mnenj s področja strateških študij, analiz in načrtovanja politik je ločeno potekala tudi na konzultacijah med Slovenijo ter Švico, Madžarsko, Poljsko, Slovaško, Hrvaško in Srbijo.

V letu 2014, ko se bo mednarodna skupnost spomnila stote obletnice začetka 1. svetovne vojne, bo pozornost slovenske diplomacije in analitike, ob že znanih in aktualnih, pritegnila tudi vrsta pričakovanih dogodkov – volitve v Evropski parlament, umik sil Isaf iz Afganistana, napovedana referendum o neodvisnosti v Kataloniji in na Škotskem, volitve v mnogih državah sveta itd. A nepredvidljivi svet nam bo gotovo postregel še z vrsto nepričakovanih dogodkov. V letu, ko bo Evropska unija praznovala desetletnico svoje doslej največje širitve, med katero se ji je pridružila tudi Slovenija, bo eden pomembnejših izzivov slovenske diplomacije priprava nove Strategije zunanje politike Republike Slovenije, katere temeljna izhodišča je že v letu 2013 načrtala analitika zunanjega ministrstva.

Služba za strateške študije in analize – Grad Jable



KRONOLOGIJA DEJAVNOSTI

1

Kronologija navaja pomembnejše dejavnosti ministra za zunanje zadeve Karla Erjavca, državnega sekretarja mag. Igorja Senčarja in državnega sekretarja dr. Boža Cerarja, čigar naloge je v septembru prevzel državni sekretar Bogdan Benko. Širši pregled dejavnosti slovenske diplomacije je na voljo na spletni strani Ministrstva za zunanje zadeve v rubriki Medijsko središče/Sporočila za javnost.

 dejavnost v Sloveniji

 dejavnost v tujini

JANUAR

9.–11. januar, Estonija in Finska	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je v Estoniji srečal z državnim podsekretarjem za Evropo in transatlantske odnose na Ministrstvu za zunanje zadeve Martom Laanemäejem ter direktorjem za zadeve EU v Uradu predsednika vlade Juhanom Lapasaarjem. Na Finskem je opravil pogovore z ministrom za zadeve EU in zunanjo trgovino Alexandrom Stubbom, državnim sekretarjem na zunanjem ministrstvu Perttijem Torstilo, v Uradu predsednika vlade Finske pa se je sešel z državnim sekretarjem za zadeve EU Karejem Halonenom.
11. januar, Ljubljana	Ministri za zunanje zadeve Slovenije, Karl Erjavec, Irske, Eamon Gilmore, Danske, Villy Søvndal, in Avstrije, Michael Spindelegger, so se v skupnem pismu zavzeli za prenos primera Sirije pred Mednarodno kazensko sodišče.
18. januar, Ljubljana	Ob dvajseti obletnici vzpostavitve diplomatskih odnosov med Slovenijo in Gruzijo sta minister za zunanje zadeve Karl Erjavec in ministrica za zunanje zadeve Gruzije Maja Pandžikidze po diplomatski poti izmenjala pismi.
21. januar, Dublin	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil neformalnega zasedanja evropskih ministrov in državnih sekretarjev.
22. januar, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na namero Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport o zaprtju Slovenskega kulturno-informacijskega centra (SKICA) odgovoril s pismom ministru dr. Žigi Turku, v katerem se je zavzel za ohranitev kulturnega centra na Dunaju.
24. januar, Maribor	Državni sekretar dr. Božo Cerar je nagovoril udeležence znanstvenega srečanja z naslovom Vsako leto eno ime – Neznani slovenski pravičniki iz Prekmurja in Primorske . Dogodek je bil organiziran v okviru projekta Šoa – spominjajmo se 2013, ki ga pod častnim pokroviteljstvom ministra Erjavca vodi Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor.
28. januar, Praga	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal s prvim namestnikom zunanjega ministra in državnim sekretarjem za evropske zadeve na češkem zunanjem ministrstvu Jiříjem Schneiderjem in z državnim sekretarjem v kabinetu predsednika vlade Češke republike, odgovornim za evropske zadeve, Vojtěchom Bellingom.
30. januar, Ljubljana	Minister Erjavec je čestital senatorju Johnu Kerryju ob imenovanju na položaj ameriškega državnega sekretarja.
30. januar, Kuvajt	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil donatorske konference na visoki ravni za Sirijo.
31. januar, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve EU na temo Sirije.

FEBRUAR

4. februar, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve (GAC).
6. februar, Otočec	Minister Karl Erjavec se je srečal s hrvaško zunanjo ministrico Vesno Pusić.
12. februar, Dublin	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil neformalnega zasedanja Sveta EU za zunanje zadeve v sestavi ministrov ali državnih sekretarjev za mednarodno razvojno sodelovanje.

15. februar, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovane izredne in pooblaščenice veleposlanice Kraljevine Norveške v Republiki Sloveniji Tove Skarstein.
18. februar, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve EU na temo Sirije, Malija in vzhodnega partnerstva.
19. februar, Lizbona	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal s portugalskim državnim sekretarjem za evropske zadeve Miguelom Moraisom Leitãom, nato še z državnim sekretarjem v kabinetu portugalskega predsednika vlade Carlosom Moedasom.
25. februar, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Japonske Šigemija Džomorija.
25. februar, Ženeva	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je v Ženevi udeležil visokega dela 22. zasedanja Sveta OZN za človekove pravice. V imenu Platforme za izobraževanje za človekove pravice je nastopil v razpravi ob 20. obletnici Dunajske deklaracije in akcijskega načrta.
27. februar, Rim	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je v Rimu udeležil transatlantske večerje, ki jo je italijanski zunanji minister Giulio Terzi priredil ob obisku ameriškega državnega sekretarja Johna Kerryja.

MAREC

7. marec, Tokio	Ob robu obiska predsednika države Boruta Pahorja v spremstvu 33-članske delegacije predstavnikov slovenskega gospodarstva se je državni sekretar mag. Igor Senčar srečal z namestnikom japonskega ministra za zunanje zadeve Akitako Saikijem.
7. marec, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar je gostil državnega sekretarja na zunanjem ministrstvu Islandije in glavnega islandskega pogajalca za članstvo v EU Stefána Haukurja Jóhannessona.
11. marec, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve o sodelovanju z Rusijo, razmerah v Siriji in Egiptu.
12. marec, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je sešel z namestnikom pomočnika državnega sekretarja za evropske in evrazijske zadeve v ameriškem State Departmentu Brentom Hartleyjem.
12. marec, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve o pripravah na zasedanje Evropskega sveta.
25. marec, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je odprl posvet ekonomskih svetovalcev z diplomatskih in konzularnih predstavništev Republike Slovenije in gospodarstva.
25. marec, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je nagovoril udeležence posveta Voda kot priložnost za trajnostni razvoj in mednarodno sodelovanje Slovenije v organizaciji Ministrstva za zunanje zadeve, Ministrstva za kmetijstvo in okolje ter Gospodarske zbornice Slovenije.

APRIL

2. april, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je pred glasovanjem v Državnem zboru o ratifikaciji hrvaške pristopne pogodbe sešel s hrvaško zunanjo ministrico Vesno Pusić, ki se je na njegovo povabilo udeležila zasedanja Državnega zbora. Poslanci so hrvaško pristopno pogodbo ratificirali z 82 glasovi podpore. Proti ni bil nihče.
3. april, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar je ob 15. obletnici delovanja ITF – Ustanove za krepitev človekove varnosti pohvalil njeno delovanje in spomnil, da je Vlada Republike Slovenije 13. marca 1998 prav na pobudo Ministrstva za zunanje zadeve ustanovila Mednarodni sklad za razminiranje in pomoč žrtvam min v Bosni in Hercegovini.
8. april, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je srečal z generalno direktorico Unesca Irino Bokovo.

10. april, Brdo pri Kranju	Ministrstvo za zunanje zadeve je gostilo prvo regionalno srečanje nacionalnih kontaktnih točk za odgovornost zaščititi (Responsibility to Protect – R2P) za Evropo. Udeležence je uvodoma nagovoril državni sekretar dr. Božo Cerar.
10. april, Skopje	Minister Karl Erjavec se je udeležil neformalnega sestanka zunanjih ministrov Procesu sodelovanja v jugovzhodni Evropi (South East European Cooperation Process – SEECP). Istega dne se je udeležil poslovnega dogodka v organizaciji slovensko-makedonskega poslovnega kluba ter se srečal s predstavniki slovenskih podjetij in Slovenci, ki živijo v Skopju.
11. april, Skopje	Minister Karl Erjavec se je na uradnem obisku v Republiki Makedoniji sestal z gostiteljem, zunanjim ministrom Nikolo Poposkim, ter predsednikom Sobranja Trajkom Veljanoskim in predsednikom vlade Nikolo Gruevskim.
11. april, Ljubljana	Princesa Bajrakitijabha, novoimenovana izredna in pooblaščenca veleposlanica Kraljevine Tajske v Republiki Sloveniji s sedežem na Dunaju, je predala kopijo poverilnih pisem državnemu sekretarju mag. Igorju Senčarju.
11. april, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal z državnim sekretarjem na avstrijskem Zveznem ministrstvu za evropske in mednarodne zadeve dr. Reinholdom Lopatko.
11.–12. april, Carigrad	Državni sekretar dr. Božo Cerar je sodeloval na konferenci o vlogi mediacije kot sredstva mirnega reševanja sporov, preprečevanja in reševanja konfliktov, ki jo je priredilo turško zunanje ministrstvo.
15. april, Brdo pri Kranju	Minister Karl Erjavec se je udeležil slavnostne seje ob 15. obletnici ustanovitve ITF – Ustanove za krepitev človekove varnosti.
22. april, Luxembourg	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta EU za zunanje zadeve na temo razmer v Siriji in energetike v zunanjih odnosih EU.
22. april, Luxembourg	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta EU za splošne zadeve o napredku Srbije, Kosova in Makedonije.
23. april, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je udeležil neformalnega zasedanja ministrov za zunanje zadeve zveze NATO o razmerah na Bližnjem vzhodu in v Severni Afriki ter o posledicah negotovih razmer v regiji na partnerske odnose Zavezništva, s poudarkom na Siriji.
26. april, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na delovnem obisku gostil madžarskega zunanjega ministra Janosa Martonyija.

MAJ

3. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na delovnem obisku gostil ministra za zunanje zadeve Ruske federacije Sergeja Viktoroviča Lavrova. Ministra sta podpisala Program med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o sodelovanju v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu za obdobje 2013–2015 ter Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o vojnih grobiščih.
7. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je v uvodnem nagovoru pozdravil udeležence dvodnevne konference ob dnevu Afrike Evropa za Afriko in Afrika za svet .
7. maj, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je sestal z veleposlanikom Afriške unije pri Evropski uniji v Bruslju Ajayem Bramdejem.
8. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na povabilo Slovenskega društva za mednarodne odnose na predvečer dneva Evrope pred številnimi gosti spregovoril o slovenski zunanji politiki.
8. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je sprejel veleposlanika Južne Afrike Xoliso Mfundisa Mabhonga, ki se je v Sloveniji udeležil konference Evropa za Afriko in Afrika za svet .
9. maj, Zagreb	Minister Karl Erjavec, ki je spremljal predsednika republike Boruta Pahorja na obisku v Zagrebu, se je ločeno sešel s hrvaško zunanjo ministrico Vesno Pusić.
13. maj, Brdo pri Kranju	Minister Karl Erjavec je v uvodnem nagovoru pozdravil udeležence 11. zasedanja predsednikov parlamentov držav Jadransko-jonske pobude. Ob robu srečanja se je sešel s predsednikom Skupščine Črne gore Rankom Krivokapićem.

14. maj, Ljubljana	Slovenija je praznovala 20. obletnico članstva v najstarejši evropski mednarodni organizaciji – Svetu Evrope. Ob tej priložnosti je ministrstvo pripravilo okroglo mizo Svet Evrope in Slovenija: dve desetletji pridobljenih izkušenj in novi izzivi za prihodnost , na kateri je minister Karl Erjavec imel uvodni govor.
14. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec in državni sekretar mag. Igor Senčar sta na ločenih pogovorih sprejela francoskega ministra, odgovornega za evropske zadeve, Thierryja Repentina.
15. maj, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je srečal s predstavniki organizacij civilne družbe, dejavnih na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči.
16. maj, Brdo pri Kranju	Slovenija je gostila zasedanje politično-svetovalne skupine Sveta Nato-Rusija. Udeležence je uvodoma nagovoril državni sekretar dr. Božo Cerar.
20. maj, Ljubljana	Ministrstvo za zunanje zadeve in Veleposlaništvo Republike Čile na Dunaju sta v sodelovanju z Mednarodnim centrom za promocijo podjetništva priredila okroglo mizo o človekovih pravicah in ukrepih proti nasilju nad ženskami in deklacijami. Med uvodnimi govorniki je nastopil državni sekretar dr. Božo Cerar.
21. maj, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve o pripravah na zasedanje Evropskega sveta.
25. maj, Adis Abeba	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil 21. vrha Afriške unije, in sicer na temo panafrikanizma in afriške obnove.
27. maj, Bruselj	Minister Karl Erjavec je gostil XV. Jadransko-jonski Svet, na katerem je Slovenija enoletno predsedovanje predala Albaniji.
28. maj, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve EU, posvečenega predvsem Siriji.
28. maj, Varšava	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil zasedanja Pobude za neširjenje orožja za množično uničevanje – Proliferation Security Initiative na visoki politični ravni, ki je potekalo ob njeni 10. obletnici.
28. maj, Pariz	Minister Karl Erjavec se je na predvečer ministrskega zasedanja OECD srečal z namestnikom generalnega sekretarja organizacije Yvesom Letermom.
28. maj, Ohrid	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil srečanja zunanjih ministrov držav Procesu sodelovanja v Jugovzhodni Evropi.
29.–30. maj, Pariz	Minister Karl Erjavec je sodeloval na ministrskem zasedanju OECD z naslovom Gre za ljudi: zaposlovanje, enakost in zaupanje . Ob robu zasedanja se je srečal z višjim namestnikom ministra za zunanje zadeve Japonske Šuničijem Suzukijem, naslednjega dne pa še z ministrom za zunanje zadeve Francoske republike Laurentom Fabiusom.

JUNIJ

3. junij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je gostil novega glavarja avstrijske dežele Koroške dr. Petra Kaiserja.
4. junij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na vljudnostni obisk sprejel veleposlanika Japonske Šigemija Džomorija. Istega dne je sprejel še veleposlanika Republike Indije Džajakarja Džeroma.
4. junij, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal s portugalskim državnim sekretarjem za evropske zadeve Miguelom Moraisom Leitãom, ki se je mudil na povratnem obisku v Ljubljani. Portugalskega gosta je vljudnostno sprejel tudi minister Karl Erjavec.
7. junij, Gradec	Minister Karl Erjavec je v prostorih Štajerske deželne knjižnice v Gradcu slovesno odprl slovensko čitalnico.
7. junij, Budva	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil foruma To be Secure (2BS) .

10. junij, Ljubljana	Ministrstvo za zunanje zadeve in častni konzul Republike Slovenije na Šrilanki Sanatho Ukvate sta priredila poslovno konferenco, ki sta jo odprla zunanji minister Šrilanke G. L. Peiris in državni sekretar mag. Igor Senčar. Minister Karl Erjavec se je ob tej priložnosti sestal z ministrom Peirisom.
13. junij, grad Strmol, Cerklje	Državni sekretar dr. Božo Cerar je gostil zasedanje namestnikov zunanjih ministrov držav Kvadrilaterale – Slovenije, Avstrije, Švice in Lihtenštajna.
13. junij, Astana	Minister Karl Erjavec je v Astani odprl Slovensko-kazahstansko poslovno konferenco. Ob robu konference se je srečal z zunanjim ministrom Kazahstana Erlanom Idrisovom in predsednikom parlamenta Nurlanom Nigmatulinom. Istega dne je potekalo 2. zasedanje Skupne slovensko-kazahstanske komisije za gospodarsko sodelovanje, ki jo na slovenski strani vodi minister Erjavec, na kazahstanski strani pa sopedsedujoča komisiji, ministrica za zdravje Salidat Kairbekova.
13. junij, Stockholm	Politične konzultacije med Slovenijo in Švedsko sta vodila državni sekretar mag. Igor Senčar in državni sekretar na švedskem zunanjem ministrstvu Frank Belfrage. Državni sekretar Senčar se je srečal tudi z Oscarjem Wåglundom Söderströmom, državnim sekretarjem za zadeve EU v kabinetu predsednika vlade Kraljevine Švedske.
17. junij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je odprl drugo mednarodno konferenco o učinkovitosti gospodarske diplomacije v organizaciji Mednarodnega centra za promocijo podjetij ICPE v sodelovanju z Ministrstvom za zunanje zadeve in Gospodarsko zbornico Slovenije.
19. junij, Beograd	Minister Karl Erjavec se je na povabilo srbskega ministra za zunanje zadeve Iva Mrkića mudil na uradnem obisku v Beogradu. Sprejeli so ga tudi predsednik države Tomislav Nikolić, predsednik Narodne skupščine Nebojša Stefanović ter predsednik vlade Ivica Dačić. Srečal se je tudi z Aleksandrom Vučićem, podpredsednikom vlade in ministrom za obrambo Republike Srbije.
20. junij, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal z Emilio Müller, bavarsko deželno ministrico, pristojno za zvezne in evropske zadeve.
21. junij, Haag	Politične konzultacije med Slovenijo in Nizozemsko sta vodila državni sekretar mag. Igor Senčar in generalni direktor za evropske zadeve na nizozemskem zunanjem ministrstvu Robert de Groot. Državni sekretar mag. Senčar se je srečal tudi z glavnim diplomatskim svetovalcem predsednika nizozemske vlade Ronaldom van Roednom in koordinatorjem projekta TEN-T za Slovenijo Laurensom Brinkhorstom.
24. junij, Luxembourg	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve, ki je obravnaval vprašanje podnebne diplomacije EU, priprave na vrh vzhodnega partnerstva, bližnjevzhodni mirovni proces, Afganistan, južno sosedstvo in Zahodni Balkan.
25. junij, Luxembourg	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve o pripravah na junijsko zasedanje Evropskega sveta ter napredku držav v širitvenem procesu.
26. junij, Ljubljana	Na povabilo ministra Karla Erjavca se je na delovnem obisku v Sloveniji mudil kosovski minister za zunanje zadeve Enver Hoxhaj. Ministra sta podpisala Konvencijo med Republiko Slovenijo in Republiko Kosovo o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja ter Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Kosovo o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga.
27.–28. junij, Ljubljana	Začel se je prvi del Strateškega foruma Bled mladih – Young BSF , v okviru katerega se je poslovnega zajtrka udeležil tudi minister Karl Erjavec. Udeležence dogodka je nagovoril britanski princ Edward, ki se je mudil na obisku v Sloveniji.
30. junij, Zagreb	Minister Karl Erjavec, ki se je na povabilo hrvaške zunanje ministric Vesne Pusić udeležil slovesnosti v Zagrebu, je čestital Hrvaški, ki je postala nova članica EU.

JULIJ

1. julij, Dunaj	Minister Karl Erjavec je sodeloval na mednarodni konferenci o jedrski varnosti z naslovom Pospeševanje mednarodnih prizadevanj .
2. julij, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je na konzultacijah sešel z državnim sekretarjem na Ministrstvu za zunanje zadeve Latvije Andrejsom Pildegovičsom.
3. julij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je udeležil srečanja Slovensko-ruskega poslovnega sveta.
5. julij, grad Strmol, Cerklje	Zunanja ministra Slovenije in Hrvaške Karl Erjavec in Vesna Pusić sta na srečanju dosegla dogovor in podpisala skupno pismo Banki za mednarodne poravnave v Baslu (BIS).
8. julij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na novinarski konferenci predstavil dejavnosti ministrstva v prvih mesecih mandata vlade in posamezne projekte v pripravi.
10. julij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na obisku gostil predsednico deželnega odbora Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine Deboro Serracchiani.
15.–19. julij, Bled	Ministrstvo za zunanje zadeve je gostilo 4. zasedanje vodilnih avtorjev 2. delovne skupine Medvladnega panela za podnebne spremembe (IPCC). Na uvodnem panelu sta zbrane znanstvenike med drugimi nagovorila minister Karl Erjavec in predsedujoči IPCC, indijski znanstvenik Radžendra K. Pačauri.
15. julij, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovane veleposlanice Zvezne republike Nemčije dr. Anne Elisabeth Prinz.
17. julij, Varšava	Minister Karl Erjavec se je na delovnem obisku v Varšavi sešel z zunanjim ministrom Radosławom Sikorskim ter s podpredsednikom poljske vlade in gospodarskim ministrom Januszem Piechocińskim. Srečal se je tudi z vodstvi slovenskih podjetij, ki uspešno delujejo na poljskem trgu.
22. julij, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve EU o razmerah v Egiptu in bližnjevzhodnem mirovnem procesu. Ob robu zasedanja sta z moldavsko zunanjo ministrico Natalio Gherman podpisala skupno izjavo o evropski integraciji.
25. julij, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je ob uradnem obisku francoskega predsednika Françoisa Hollanda v Sloveniji na dvostranskem srečanju neformalno sešel s francoskim zunanjim ministrom Laurentom Fabiusom.
25. julij, Brdo pri Kranju	Minister Karl Erjavec je sodeloval na konferenci Procesa Brdo, ki je potekala na pobudo slovenskega predsednika Boruta Pahorja in hrvaškega predsednika dr. Iva Josipovića. Skupaj s predsedniki so se srečanja udeležili tudi ministri za zunanje zadeve, ki jih je gostil slovenski minister.
26. julij, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar je gostil ministra za zunanje zadeve Republike Litve Linasa Linkevičiusa, predsedujočega Svetu Evropske unije.
28. julij, Vršič	Minister Karl Erjavec je bil častni pokrovitelj in slavnostni govornik na spominski slovesnosti pri Ruski kapelici pod Vršičem.
29. julij, grad Strmol, Cerklje	Minister Karl Erjavec in ruski minister za zveze in množične komunikacije Nikolaj Nikiforov sta pregledala izvajanje programa pomembnejših projektov med državama in se dogovorila o datumu prihodnjega zasedanja slovensko-ruske medvladne komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje, v Moskvi med 11. in 17. oktobrom. Podpisala sta dogovor o novem projektu gradnje tekstilnega obrata v Ivanovski pokrajini, vrednem 124 milijonov evrov.

AVGUST

19. avgust, Debeli rtič	Državni sekretar dr. Božo Cerar se je na svetovni dan humanitarnosti srečal s skupinama otrok iz Ukrajine in Belorusije, ki so v Slovenijo prišli na zdravstveno in psihosocialno rehabilitacijo.
--------------------------------	---

20. avgust, Ljubljana	Državni sekretar dr. Božo Cerar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Kraljevine Nizozemske v Sloveniji Pietra Jana Langenberga.
21. avgust, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je v Bruslju udeležil izrednega zasedanja Sveta za zunanje zadeve EU, na katerem so zunanji ministri razpravljali o razmerah v Egiptu.
22. avgust, Ljubljana	Ministrstvo je v okviru humanitarnega projekta z naslovom Podari nasmeħ obiskala skupina dvajsetih otrok iz Bosne in Hercegovine, ki jih je sprejel državni sekretar dr. Božo Cerar.
26. avgust, Ljubljana	Minister za zunanje zadeve Karl Erjavec je poslal čestitko pisatelju Borisu Pahorju ob njegovi stoletnici.
30. avgust, Vilna	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil neformalnega zasedanja evropskih ministrov in državnih sekretarjev.

SEPTEMBER

1.–3. september, Bled	<p>Na Bledu je potekal 8. Strateški forum Bled (BSF), tokrat na temo Spremembe v Evropi in svetu. BSF se je začel s Strateškim forumom mladih – Young Bled Strategic Forum na temo Trk generacij – The clash of Gs. Poslovni del BSF je bil posvečen poslovnim priložnostim na trgih Rusije in Osrednje Azije.</p> <p>Gostitelj konference minister Karl Erjavec je imel ob robu konference številna dvostranska srečanja. Gostil je zunanje ministre Slovaške Miroslava Lajčaka, Bosne in Hercegovine Zlatka Lagumdžijo, Makedonije Nikolo Poposkega in ministra za evropske zadeve Finske Alexandra Stubba. Na pogovore je sprejel tudi hrvaško podpredsednico vlade in ministrico za zunanje in evropske zadeve dr. Vesno Pusić, kanadsko državno ministrico za zunanje zadeve Lynne Yelich, indijsko državno ministrico za zunanje odnose Prenit Kaur, visoko komisarko za človekove pravice Navi Pillay in direktorja Italijanskega društva za mednarodne organizacije Franca Frattinija.</p> <p>Minister Erjavec je ob robu BSF v imenu Slovenije podpisal Sporazum o ustanovitvi Centra za razvoj financ, ki se je preoblikoval v mednarodno organizacijo s sedežem v Sloveniji.</p> <p>Državni sekretar mag. Igor Senčar se je ob robu BSF srečal s Carlosom Moedasom, državnim sekretarjem v kabinetu predsednika vlade Portugalske, Viktorjom Makarovsom, državnim sekretarjem na Ministrstvu za zunanje zadeve Latvije, Gergelyem Pröhlejem, namestnikom državnega sekretarja na Ministrstvu za zunanje zadeve Madžarske, in državno ministrico za zunanje zadeve Kanade Lynne Yelich. Poleg tega se je neformalno srečal s finskim ministrom za evropske zadeve in zunanjo trgovino Alexandrom Stubbom, sprejel pa je tudi pomočnika ameriškega državnega sekretarja za evropske in evrazijske zadeve Philipa Reekerja.</p>
4. september, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je sestal z ministrom za zunanje zadeve Republike Makedonije Nikolo Poposkim.
6.–7. september, Vilna	Minister Karl Erjavec se je udeležil neformalnega zasedanja ministrov za zunanje zadeve EU o razmerah v Siriji.
10. september, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na delovnem obisku sprejel ministra za zunanje zadeve Ukrajine in predsedujočega Odboru ministrov OVSE Leonida Kožaro.
13. september, Celje	Minister Karl Erjavec se je udeležil 46. mednarodnega obrtnega sejma in sodeloval na okrogli mizi z naslovom Storitve gospodarske diplomacije za podjetja , ki jo je ministrstvo priredilo ob dnevu gospodarske diplomacije na Celjskem sejmu.

14. september, Izola	V imenu častnega pokrovitelja že 11. diplomatske regate, ki jo prireja izolski jadralski klub Veter, ministra Karla Erjavca, je predstavnike diplomatskega zbora, gospodarstva, medijev, jadralske in druge visoke goste nagovoril državni sekretar Bogdan Benko.
22. september, Brdo pri Kranju	Podpredsednik vlade Ukrajine Oleksandr Vilkul se je med obiskom v Sloveniji srečal s svojim gostiteljem, podpredsednikom slovenske vlade in zunanjim ministrom Karlom Erjavcem.
23. september, Ljubljana	Številni zunanji ministri, med njimi slovenski minister Karl Erjavec, ter ministri za razvojno sodelovanje in evropska komisarka za razvojno sodelovanje in humanitarno pomoč so podpisali skupno pismo s pozivom vsem stranem v sirskega sporu, naj nemudoma zaščitijo civilno prebivalstvo in zdravstveno osebje, objekte in prometne poti v Siriji.
24.–27. september, New York	<p>Minister Karl Erjavec se udeležil splošne razprave na 68. zasedanju Generalne skupščine OZN. Slovensko delegacijo je vodil predsednik republike Borut Pahor. Minister je sodeloval na dvostranskih pogovorih predsednika Pahorja s predsednikom Libije Nurijem Abušmajnom ter predsednikom Čila Sebastiánom Piñero ter v pogovoru z generalnim sekretarjem Ban Ki-Munom. Udeležil se je tudi sestanka zunanjih ministrov EU o vzhodnem partnerstvu pred novembrskim vrhom v Vilni ter o Siriji in Iranu.</p> <p>Minister se je 25. septembra ob robu zasedanja Generalne skupščine udeležil slovesnosti ob 20. obletnici sprejetja Dunajske deklaracije o človekovih pravicah. Sešel se je tudi z novim zunanjim ministrom Albanije in zunanjim ministrom Alžirije. Pomočniku generalnega sekretarja OZN za pravne zadeve je v navzočnosti predsedujoče skupščini držav pogodbenic Rimskega statuta predal ratifikacijsko listino, s katero je Slovenija ratificirala amandmaje k Rimskemu statutu Mednarodnega kazenskega sodišča, sprejete na konferenci v Kampali.</p> <p>Minister Erjavec se je 26. septembra udeležil zasedanja Skupine prijateljev sirskega ljudstva. Srečal se je tudi z zunanjim ministrom Srbije.</p> <p>Zadnji dan obiska v New Yorku je nastopil v interaktivni razpravi o odgovornosti zaščititi (R2P), ki sta jo gostila ministra Nizozemske in Nigerije. Udeležil se je stranskega dogodka na temo prizadevanj za odpravo smrtnih kazni, ki ga je gostil francoski zunanji minister Laurent Fabius. Sodeloval je tudi na konferenci v podporo uveljavitvi Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT). Minister se je sestel še z ministrico za zunanje zadeve Lihtenštajna.</p>
25. september, Monošter	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je srečal s predstavniki slovenske manjšine v Porabju.
26. september, Budimpešta	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je v okviru rednih političnih konzultacij med Slovenijo in Madžarsko sestel z državnima ministroma na Ministrstvu za zunanje zadeve Madžarske Enikő Győry in Zsoltom Némethom ter z državnim sekretarjem za zunanje zadeve in ekonomske odnose v Uradu predsednika vlade Madžarske Pétróm Szijjártóm.
30. september, Piran	Minister Karl Erjavec se je udeležil srečanja Zvez paraplegikov jugovzhodne Evrope in podpisal Memorandum o sodelovanju med Zvezo paraplegikov Slovenije ter sorodnimi organizacijami iz Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Črne gore, Makedonije, Albanije in Kosova.
30. september, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve na temo zakonodajnega svežnja kohezijske politike.

OKTOBER

1. oktober, Brdo pri Kranju	Državni sekretar Bogdan Benko je na uvodnem delu tridnevnega celostnega regionalnega ministrskega zasedanja v organizaciji Ministrstva za obrambo nagovoril direktorje za obrambno politiko držav Zahodnega Balkana.
------------------------------------	--

2. oktober, Beograd	Ob robu uradnega obiska predsednice vlade Alenke Bratušek, v spremstvu delegacije ministrov, v Srbiji je imel minister Karl Erjavec ločeno dvostransko srečanje z Ivom Mrkićem, ministrom za zunanje zadeve Republike Srbije. Ministra sta podpisala Memorandum o soglasju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Srbije o gospodarskem sodelovanju na tretjih trgih ter Pismo o nameri glede predaje rezidence nekdanje SFRJ v Rimu Sloveniji.
3. oktober, Brdo pri Kranju	Državni sekretar Bogdan Benko se je ob robu celostnega regionalnega ministrskega zasedanja sestal na ločenih dvostranskih srečanjih z namestnikom generalnega sekretarja zveze NATO Alexandrom Vershbowom in generalnim sekretarjem Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi Lambertom Zannierjem.
9. oktober, Ljubljana	Državni sekretar Bogdan Benko je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Kosova v Sloveniji Nexhmija Rexhepija.
9. oktober, Ljubljana	Na povabilo ministra Karla Erjavca se je na uradnem obisku v Sloveniji mudil podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve in evropske integracije Črne gore dr. Igor Lukšič. Ministra sta podpisala program o mednarodnem razvojnem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Črne gore za obdobje 2013–2015. Črnogorskega gosta sta sprejela tudi predsednik Državnega zbora Janko Veber in predsednica vlade mag. Alenka Bratušek.
9. oktober, Ljubljana	Strateški svet za zunanje zadeve se je sešel na 8. seji in razpravljal o izhodiščih za novo strategijo slovenske zunanje politike, ki bi nadomestila dokument iz leta 1999. Svetu je predsedoval minister Karl Erjavec.
10. oktober, Ljubljana	Ob dnevu boja zoper smrtno kazen je 42 zunanjih ministrov, med njimi tudi slovenski minister Karl Erjavec, v skupni izjavi pozvalo k odpravi smrtne kazni v Evropi in po svetu.
10. oktober, Peking	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil 11. kroga bilateralnih konzultacij med Slovenijo in Kitajsko, ki jih je na kitajski strani vodil namestnik ministra za zunanje zadeve Ljudske republike Kitajske Song Tao. Državni sekretar je obiskal tudi Šanghaj, Suzhou ter Hongkong, kjer se je srečal s predstavniki mestnih oblasti. V Suzhovu (Taicang) je obiskal Lektriko, največje slovensko podjetje na Kitajskem, ter se srečal s tamkajšnjo slovensko skupnostjo.
13. oktober, Ljubljana	Državni sekretar Bogdan Benko je pred začetkom petih Slovenskih razvojnih dni za Slovensko tiskovno agencijo govoril o pomenu mednarodnega razvojnega sodelovanja in prispevku Slovenije na tem področju.
15. oktober, Ljubljana	Državni sekretar Bogdan Benko je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Indije v Sloveniji Sarvadžita Čakravartija.
16.–17. oktober, Moskva	Zasedanje Medvladne slovensko-ruske komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje sta vodila sopedredujoča komisiji, minister za zunanje zadeve Karl Erjavec in minister za zveze in množične komunikacije Ruske federacije Nikolaj Nikiforov. Ministra sta se sešla tudi na bilateralnem pogovoru. Ob robu zasedanja se je minister Erjavec sestal z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom. Ministra sta podpisala načrt delovnih konzultacij med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Ruske federacije v obdobju 2014–2015. Drugega dne zasedanja sta se udeležila slovensko-ruskega poslovno-naložbenega foruma.
16. oktober, Ljubljana	V Mestnem muzeju Ljubljana so se v organizaciji Ministrstva za zunanje zadeve začeli peti Slovenski razvojni dnevi o novih izzivih v mednarodni skupnosti na področju razvojnega in humanitarnega sodelovanja. Navzoče je nagovoril državni sekretar Bogdan Benko, ki se je ob robu dogodka sešel z direktorjem Urada Organizacije združenih narodov za koordinacijo humanitarnih zadev (OCHA) s sedežem v Ženevi Rašidom Halikovom. Ob robu dogodka je državni sekretar Bogdan Benko 17. oktobra gostil evropsko komisarko za mednarodno sodelovanje, humanitarno pomoč in krizno odzivanje Kristalino Georgievo.

21. oktober, Grenoble	Državni sekretar mag. Igor Senčar je je udeležil zasedanja zunanjih in evropskih ministrov sedmih alpskih držav – Avstrije, Francije, Italije, Lihtenštajna, Nemčije, Švice in Slovenije.
21. oktober, Luksemburg	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve, na katerem so zunanji ministri EU večino pozornosti namenili vzhodnemu partnerstvu in južnemu sosedstvu.
22. oktober, Ljubljana	Na povabilo ministra za zunanje zadeve Karla Erjavca se je na uradnem obisku v Sloveniji mudil minister za zunanje zadeve Bosne in Hercegovine dr. Zlatko Lagumdžija, ki so ga sprejeli tudi predsednik republike Borut Pahor, predsednik Državnega zbora Janko Veber ter predsednica vlade mag. Alenka Bratušek.
22. oktober, Luxembourg	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve. V središču pozornosti so bili pristopna pogajanja s Turčijo in priprave na zasedanje Evropskega sveta.
28. oktober, Bukarešta	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil 2. letnega foruma Podonavske regije.
31. oktober, Gödöllő	Minister Karl Erjavec se je na povabilo ministra za zunanje zadeve Madžarske Jánosa Martonyija, predsedujočega Srednjeevropski pobudi (SEP), udeležil rednega sestanka ministrov za zunanje zadeve SEP na Madžarskem.

NOVEMBER

5. november, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je na uradnem obisku gostil romunskega zunanjega ministra Titusa Corlăţeanu.
7.–8. november, Pariz	Minister Karl Erjavec se udeležil ministrske konference Mednarodne organizacije za frankofonijo (MOF). Minister se je ločeno srečal z generalnim sekretarjem MOF Abdoujem Dioufom. Ob robu konference je podpisal aneks k Memorandumu o izvajanju večletnega programa izobraževanja v francoskem jeziku v slovenski državni upravi.
11.–13. november, New Delhi	Minister Karl Erjavec se je udeležil 11. zasedanja ministrov za zunanje zadeve ASEM. Ob robu zasedanja se je srečal z indijskim gostiteljem – ministrom za zunanje zadeve Salmanom Khuršidom. Ministra sta podpisala dvostranski sporazum o odpravi kratkoročnih vizumov za imetnike diplomatskih potnih listin. Minister Erjavec se je srečal tudi s zunanjim ministrom Republike Koreje.
13. november, Ljubljana	Ob robu uradnega obiska predsednika vlade Republike Makedonije Nikole Gruevskega, ki ga je spremljala delegacija ministrov, je imel državni sekretar mag. Igor Senčar ločeno dvostransko srečanje z makedonskim ministrom za zunanje zadeve Nikolo Poposkim.
14. november, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je sešel s francoskim senatorjem in posebnim predstavnikom za gospodarske odnose z Balkanom Alainom Richardom.
18. november, Ljubljana	Državni sekretar Bogdan Benko je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Mehike v Sloveniji Luisa Alfonsa de Albe.
18. november, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve, na katerem so zunanji ministri večino pozornosti namenili pripravam na vrh vzhodnega partnerstva 28. in 29. novembra v Vilni.
19. november, Bruselj	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je udeležil zasedanja Sveta za splošne zadeve o pripravah na začetek novega, že četrtega cikla evropskega semestra ter pripravah na decembrski vrh EU.
20. november, Zagreb	Minister Karl Erjavec in hrvaška zunanja ministrica dr. Vesna Pusić sta nadaljevala pogovor o reševanju vprašanja nekdanje Ljubljanske banke na Hrvaškem. Na sestanku sta sodelovala tudi finančna strokovnjaka dr. France Arhar in Zdravko Rogič.

21. november, Haag	Državni sekretar Bogdan Benko se je udeležil dvanajstega zasedanja Skupščine pogodbenic Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča. Ob robu zasedanja se je srečal s predsedujočo Skupščini pogodbenic Tiino Intelmann, s tožilko sodišča Fatou Bensuda in generalnim direktorjem Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) Ahmetom Üzümcüjem.
22. november, Rim	Državni sekretar mag. Igor Senčar se je mudil na tristranskem srečanju Slovenije, Italije in Hrvaške. Srečal se je z ministrom za evropske zadeve Italijanske republike Enzom Moaverom Milanisijem, namestnico ministrice za zunanje zadeve Marto Dassù in pomočnikom hrvaške ministrice za zunanje zadeve Hrvojem Marušičem.
22. november, Ljubljana	Državni sekretar Bogdan Benko in generalni sekretar ministrstva Tomaž Kunstelj sta na poslovilnem srečanju sprejela dolgoletnega generalnega sekretarja na avstrijskem zunanjem ministrstvu Johannes Kyrleja in novega generalnega sekretarja Michaela Linharta.
27. november, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovanega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Portugalske republike v Republiki Sloveniji s sedežem na Dunaju Pedra Luísa Baptiste Moitinha de Almeide.
26.-27. november, Bruselj	Državni sekretar Bogdan Benko je v vlogi ministra za razvojno sodelovanje sodeloval na Evropskih razvojnih dnevih pod naslovom Dostojno življenje za vse do leta 2030 – Izgradnja konsenza za novo razvojno agendo.
29. november, Vilna	Minister Karl Erjavec se je skupaj s predsednico vlade mag. Alenko Bratušek udeležil dvodnevne vrha vzhodnega partnerstva.

DECEMBER

3. december, Pariz	Državni sekretar Bogdan Benko je v vlogi ministra za razvojno sodelovanje in humanitarno pomoč s podpisom pisma v imenu Republike Slovenije sprejel vabilo predsedujočega Odbora za razvojno pomoč OECD – DAC Erika Solheima, da se Slovenija vključi v OECD DAC.
3.–4. december, Bruselj	Na rednem letnem uradnem zasedanju so se sešli ministri za zunanje zadeve Nata, med njimi slovenski zunanji minister Karl Erjavec.
5. december, Kijev	Državni sekretar Bogdan Benko se je udeležil dvajsetega zasedanja ministrskega sveta Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, ki ga je gostila v letu 2013 predsedujoča Ukrajina.
5. december, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je sprejel namestnika predsednika vlade Republike Makedonije, pristojnega za evropska vprašanja, Fatmirja Besimija.
6. december, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je ob smrti Nelsona Mandele izrazil sožalje ministrici za mednarodne odnose in sodelovanje Republike Južne Afrike Maiti Nkoane-Mashbane.
12. december, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je sprejel generalnega sekretarja Regionalnega sveta za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi Gorana Svilanoviča.
12. december, Bruselj	Državni sekretar Bogdan Benko se je udeležil zasedanja Sveta EU za zunanje zadeve v sestavi ministrov za mednarodno razvojno sodelovanje.
16. december, Bruselj	Minister Karl Erjavec se je udeležil zasedanja Sveta za zunanje zadeve.
18. december, Ljubljana	Minister Karl Erjavec je ob koncu leta predal novoletna darila Centru za socialno delo Murska Sobota.
19. december, Ljubljana	Minister Karl Erjavec se je sešel z varuhinjo človekovih pravic Vlasto Nussdorfer.
27. december, Ljubljana	Državni sekretar mag. Igor Senčar je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovane izredne in pooblaščenice Republike Hrvaške Vesne Terzić. Istega dne je sprejel še kopijo poverilnih pisem novoimenovanega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Slovaške republike Juraja Migaša.



**STRATEŠKI
FORUM
BLED**

2

Osrednji zunanjepolitični dogodek v Sloveniji, Strateški forum Bled (BSF), ki ga ministrstvo organizira v sodelovanju s Centrom za evropsko prihodnost, je pod naslovom **Spremembe v Evropi in svetu** tokrat potekal 2. in 3. septembra. Blejski forum se je v osmih letih obstoja izkazal za eno najuspešnejših orodij javne diplomacije.

Udeležence sta na otvoritveni slovesnosti nagovorila predsednica vlade mag. Alenka Bratušek in minister za zunanje zadeve Karl Erjavec. Na glavnem panelu so poleg slovenskega predsednika Boruta Pahorja sodelovali še predsednik Republike Avstrije dr. Heinz Fischer, predsednik vlade Italijanske republike Enrico Letta in državna ministrica za zunanje zadeve Republike Indije Preeti Kaur. Posebni panel BSF je bil namenjen izzivom oskrbe z vodo na Bližnjem vzhodu in v Severni Afriki. Drugi dan foruma so se zvrstili štiri paneli, ki so obravnavali mednarodno kazensko pravosodje kot pogoj za uspešno gospodarsko prihodnost, prihodnost Evropske ekonomske in monetarne unije, odnose med EU in Turčijo ter vključevanje držav Zahodnega Balkana po vstopu Hrvaške v EU.

Med glavnimi tujimi gosti letošnjega Strateškega foruma Bled velja poleg visokih gostov na glavnem panelu omeniti ministra za zunanje in evropske zadeve Slovaške republike Miroslava Lajčaka, ministra za evropske zadeve in zunanjo trgovino Republike Finske Alexandra Stubba, prvo namestnico predsednika vlade in ministrico za zunanje in evropske zadeve Republike Hrvaške dr. Vesno Pusić, namestnika predsedujočega Svetu ministrov in ministra za zunanje zadeve Bosne in Hercegovine dr. Zlatka Lagumdžijo, ministra za zunanje zadeve Republike Makedonije Nikolo Poposkega, visoko komisarko OZN za človekove pravice Navi Pillay, glavno tožilko Mednarodnega kazenskega sodišča Fatou Bensoudo, generalnega podsekretarja OZN in izvršnega sekretarja Ekonomske komisije OZN za Evropo Svena Alkalaja, namestnika generalnega sekretarja OECD Yvesa Leterma, pomočnico generalnega sekretarja zveze NATO za javno diplomacijo Kolindo Grabar-Kitarović, generalnega sekretarja Unije za Sredozemlje Fathalaha Silidžmasija ter nekdanja ministra za zunanje zadeve Republike Albanije in Italijanske republike, Ilirja Meto in Franca Frattinija.

Poslovni Strateški forum Bled (**Business BSF**) je bil organiziran drugič, tokrat v sodelovanju z IEDC Poslovno šolo Bled in Slovensko-ruskim poslovnim klubom. Geografsko je bil posvečen Rusiji in Osrednji Aziji, s posebnim poudarkom na energetiki in novih tehnologijah. Tudi polnočna razprava je bila gospodarsko obarvana, saj je govorila o premikih miselnosti v smeri visokotehnološkega razvoja.



Strateški forum Bled za mlade – Young BSF
Foto: STA

V letu 2013 je bila dopolnjena zasnova Strateškega foruma Bled za mlade (**Young BSF**), ki je potekal že tretje leto, in sicer pod naslovom **Spopad generacij – The Clash of Gs**. Konec junija je bila v Ljubljani konferenca izzivov (**Challenge Conference**). Poleti je bila odprta spletna razprava, v kateri so mladi lahko izmenjavali ideje in predloge, dan pred začetkom glavnega foruma pa so se znova zbrali na Bledu na konferenci rešitev (**Solution Generator Conference**) in poskušali najti konkretne rešitve za težave, s katerimi se srečujejo mladi v Evropski uniji v času krize. Govor je bil tudi o prerazporejanju geopolitične moči, digitalni revoluciji in njenih vplivih na družbene spremembe ter o novih načinih in pravilih poslovanja.

Z novo zasnovo in interaktivnim pristopom je BSF mladih želel doseči kontinuirano razpravo o temah, ki so mladim blizu, hkrati pa ponuditi prostor za predstavitev mnenj

generacije prihodnjih voditeljev. Ob robu Strateškega foruma Bled je minister Erjavec v imenu Slovenije podpisal Sporazum o ustanovitvi Centra za razvoj financ (CEF), ki se je preoblikoval v mednarodno organizacijo s sedežem v Sloveniji.

Strateški forum Bled je v zadnjih osmih letih prerasel v enega odmevnejših mednarodnih forumov v regiji in širše. S skrbno izbranimi temami, ki zrcalijo zunanjepolitične in gospodarske prednostne usmeritve Slovenije ter hkrati razmere v mednarodni skupnosti, se je zasidral na zemljevid pomembnejših mednarodnih konferenc na visoki ravni. Tako se vse bolj uveljavlja kot neke vrste blagovna znamka, ki zastopa slovenske interese, hkrati pa skrbi za ugled naše države in promocijo Bleda kot priljubljenega turističnega kraja. Letos je vnovič potrdil, da je odlična priložnost za mreženje in dvostranska srečanja politikov, gospodarstvenikov, strokovnjakov, intelektualcev, mladih in drugih udeležencev.



**DVOSTRANSKO
MEDNARODNO
SODELOVANJE**

3

1. SOSEDNJE DRŽAVE

Izvedeni obiski na najvišji ravni kažejo visoko raven dvostranskih odnosov s sosedami. Potrdilo se je skupno zavzemanje za krepitev dialoga in sodelovanja. Posebna pozornost v odnosih je bila namenjena položaju slovenske manjšine v zamejstvu.

Po julijskem vstopu Hrvaške v Evropsko unijo so članice Evropske unije vse sosednje države. S posameznimi so se oblikovali novi okviri sodelovanja na ravni predsednikov vlad – t. i. trilateralne, in sicer v avgustu med Slovenijo, Avstrijo in Hrvaško ter v septembru med Slovenijo, Italijo in Hrvaško. Te prinašajo nove možnosti sodelovanja v evropskem merilu in med drugim obsegajo usklajevanje pri infrastrukturnih projektih, na primer v energetiki in prometu.

Avstrija

Krepil se je politični dialog na najvišji ravni. Februarja se je predsednik Borut Pahor mudil na Dunaju, septembra je avstrijski predsednik dr. Heinz Fischer obiskal Slovenijo, junija pa je predsednica vlade mag. Alenka Bratušek obiskala Dunaj. Pogostost stikov potrjuje obojestranski interes za nadaljnjo nadgradnjo kakovosti meddržavnih odnosov. Tudi gospodarsko sodelovanje je pohvalno. Državi uspešno sodelujeta tudi na regionalni, evropski in multilateralni ravni (Kvadrilateral s Švico in Lihtenštajnom, makroregije – podonavska strategija, zahodni Balkan).

Hrvaška



Srečanje ministra Erjavca s hrvaško zunanjo ministrico Pusićevo
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

Vrstila so se pogosta srečanja na najvišji državni in vladni ravni. Ob uradnem obisku slovenskega predsednika Boruta Pahorja v Zagrebu 9. in 10. maja sta predsednika podpisala skupno deklaracijo o poglobljenem sodelovanju med narodom in državama. Skupaj sta 25. junija gostila srečanje Procesna Brdo na ravni predsednikov držav, ki se ga je udeležil tudi francoski predsednik François Hollande. Delovno srečanje predsednikov vlad je bilo 22. junija v Opatiji. Na uradnem obisku v Sloveniji je bil 5. in 6. decembra predsednik Sabora Josip Leko. Izpeljanih je bilo več delovnih srečanj med ministroma za zunanje zadeve Karlom Erjavcem in dr. Vesno Pusić. Nadaljevale so se tudi dejavnosti za rešitev vprašanja prenesenih deviznih vlog varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke na Hrvaškem.

Italija

Leto je bilo plodno pri utrjevanju stikov predvsem na najvišji ravni, s čimer se je potrdilo dobro ozračje, vzpostavljeno s koncertom **Poti prijateljstva** julija 2010 v Trstu z udeležbo predsednikov Slovenije, Hrvaške in Italije. Predsednica vlade mag. Alenka Bratušek je 12. junija obiskala Rim, 10. julija je sledil obisk predsednice avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine (AD FJK) Debore Serracchiani v Sloveniji, 2. septembra je predsednik italijanske vlade Enrico Letta sodeloval na Strateškem forumu Bled, 6. decembra se je slovenski predsednik Borut Pahor udeležil slovesne seje Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje ter se srečal s predsednico AD FJK Deboro Serracchiani, investicijsko konferenco v Milanu 9. decembra pa sta z udeležbo počastila predsednika vlad Slovenije in Italije. Potekale so tudi intenzivne konzultacije na različnih ravneh. Poudarjen je bil pomen krepitve gospodarskih vezi in dosežen dogovor o ustanovitvi poslovnega sveta. Teme pogovorov so bila posamezna dvostranska vprašanja, med njimi vprašanje plinskih terminalov v Tržaškem zalivu in položaj slovenske manjšine v Italiji.

Madžarska

Nadaljevala se je dinamika obiskov in srečanj na najvišji ravni. V Sloveniji se je 26. aprila na delovnem obisku mudil minister za zunanje zadeve János Martonyi, 21. maja pa na uradnem obisku madžarski predsednik János Áder. Madžarsko je 17. in 18. septembra uradno obiskal predsednik Državnega zbora Janko Veber z gospodarsko delegacijo. Potrjeni so bili tradicionalno dobri sosedski odnosi. Opredeljena so bila področja skupnega interesa za poglobitev sodelovanja na področju gospodarstva, naložb, prometne in energetske infrastrukture ter okrepitev sodelovanja v čezmejnih projektih. Obe strani sta se zavzeli tudi za tesnejše sodelovanje na regionalni ravni, še zlasti v Srednjeevropski pobudi in Višegrajski skupini, ki jima Madžarska letos predseduje. Doseženi so bili pozitivni premiki glede položaja slovenske manjšine na Madžarskem. Tako med najpomembnejše dosežke štejemo dokončanje cestne povezave Verica-Gornji Senik.



Srečanje ministra Erjavca z madžarskim zunanjim ministrom Mortonyjem
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

2. EVROPA

Dodatno se je okrepilo strateško partnerstvo med Slovenijo in **Francijo**. Po aprilskem obisku predsednika Boruta Pahorja v Parizu se je julija na uradnem obisku v Sloveniji mudil predsednik François Hollande, ki je bil poseben gost na konferenci predsednikov držav, sodelujočih v Procesu Brdo. Krepiti gospodarskega sodelovanja je bil namenjen decembrski uradni obisk predsednice vlade mag. Alenke Bratušek v Parizu, ob katerem je potekala investicijska konferenca. Vrstila so se redna srečanja ministrov za zunanje zadeve Erjavca in Fabiusa, dialog se je nadaljeval tudi na ravni ministrov za evropske zadeve.

Zaradi prestrukturiranja slovenske diplomatsko-konzularne mreže in dejavnosti v letu 2013 je bila sprejeta odločitev o krepitvi nabora častnih konzulov v Skandinaviji, ki je bila deležna največje pozornosti v okviru dvostranskega sodelovanja, s posebnim poudarkom na privabljanju tujih neposrednih naložb in tesnejšem gospodarskem sodelovanju. **Norveška** ostaja ena najbolj perspektivnih držav partneric, s katero Slovenija tesno sodeluje v okviru Norveškega finančnega mehanizma.



Konferenca Proces Brdo
Foto: STA

3. JUGOVZHODNA EVROPA

Intenzivno je bilo sodelovanje z državami Jugovzhodne Evrope, ki niso članice Evropske unije – Bosno in Hercegovino, Srbijo, Kosovom, Črno goro, Albanijo, Makedonijo in strateško partnerico Turčijo.

Nadaljevali so se redni dvostranski politični stiki ter sodelovanje na gospodarskem in drugih področjih. V multilateralnih in regionalnih organizacijah je Slovenija spodbujala in podpirala napredek tega območja, tako tudi znotraj širitvene politike Evropske unije. Njena zavzemanja izhajajo iz prepričanja, da je verodostojna in odzivna širitvena politika ključnega pomena za nadaljevanje in izvedbo reform. Pri tem ostajajo regionalno sodelovanje, dobri sosedski odnosi in spoštovanje mednarodnopravnih zavez pomembni dejavniki za napredek regije.

Slovenija je pozorno spremljala razmere v regiji in napredek posameznih držav ter se dejavno odzivala na dogajanja in potrebe posameznih držav. Tako je nadaljevala bilateralno tehnično pomoč Črni gori pri pogajanjih z Evropsko unijo, v izvedbi Ministrstva za zunanje zadeve je bil organiziran tudi seminar o liberalizaciji vizumske ureditve za kosovske javne uslužbenke. Na temelju pomembnega napredka in konkretnih dogovorov v dialogu med Beogradom in Prištino pa je zagovarjala in podprla odločitev za začetek pogajanj za pridružitve Srbije k Evropski uniji ter podpis Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma s Kosovom.

Slovenija je bila med letom dejavna tudi v regionalnih pobudah. Maja se je izteklo njeno enoletno predsedovanje **Jadransko-jonski pobudi**. Kot članica je delovala v **Procesu sodelovanja v Jugovzhodni Evropi**, **Regionalnem svetu za sodelovanje** in v **Srednjeevropski pobudi**. Vlada je konec leta sprejela predlog, da zastopanje države v **Zvezi Alpe-Jadran** prevzame Skupnost občin Slovenije. Koordinacijski odbor za Zahodni Balkan, ki ga sestavljajo predstavniki ministrstev in vladnih služb, pristojni za sodelovanje z državami Zahodnega Balkana, je z rednimi zasedanji nadaljeval svoje delo, kot ga določajo Smernice za delovanje Republike Slovenije do Zahodnega Balkana.

4. SEVERNA IN LATINSKA AMERIKA TER KARIBI

Slovenija je ohranila visoko raven dvostranskega dialoga s ključnimi državami Severne in Latinske Amerike ter Karibov. Veliko dejavnosti je bilo tradicionalno povezanih s **transatlantskimi odnosi** v širšem pomenu, pri tem naj omenimo uspešno sodelovanje Slovenije v prizadevanjih mednarodne skupnosti za prevzem odgovornosti Afganistana za lastno varnost ter izmenjavo izkušenj in zmogljivosti pri urejanju razmer na drugih kriznih žariščih po svetu.

Transatlantske odnose so močno zaznamovali nekateri mednarodni dogodki, ki so po eni strani skrhalo zaupanje med partnerji (izbruh in stopnjevanje afere NSA/Prism), po drugi strani pa omogočili zgodovinski premik v povezovanju gospodarstev na obeh straneh Atlantika. Sem sodita predvsem konec pogajanj o Celovitem gospodarskem in trgovinskem sporazumu s **Kanado** ter začetek pogajanj o Transatlantskem trgovinskem in investicijskem partnerstvu z **ZDA**.

Nadaljevala se je krepitev dvostranskih odnosov z državami Latinske Amerike in Karibov, saj se gospodarski in politični pomen te regije v mednarodni skupnosti krepi. V začasno uporabo sta stopila trgovinski sporazum Evropske unije s **Kolumbijo** in **Perujem** ter Pridružitveni sporazum EU s Srednjo Ameriko. Predsednik vlade se je januarja v **Čilu** udeležil I.

vrha EU-Skupnost latinskoameriških in karibskih držav, ki je pomenil nadgradnjo rednega institucionaliziranega dialoga med njima. Tema vrha je bilo **Zavezništvo za trajnostni razvoj: Spodbujanje družbeno in okoljsko kakovostnih naložb**.

Da bi izkoristila čim več možnosti gospodarskega sodelovanja in privabila čim več naložb, je Slovenija še naprej krepila svojo prisotnost v nekaterih poslovno in politično najbolj zanimivih državah, tudi s širjenjem mreže častnih konzulatov. Poleg tega so slovenska diplomatska predstavništva in konzulati v regiji izvedli vrsto odmevnih dogodkov s področja javne diplomacije in kulture, katerih namen je bil tudi povečati splošno prepoznavnost Slovenije.

5. VZHODNA EVROPA IN OSREDNJA AZIJA

Dvostranski odnosi z državami Vzhodne Evrope in Osrednje Azije so bili tudi v letu 2013 dobri.

Odlični vsestranski odnosi z **Rusko federacijo** so obsegali številne obiske na najvišjih ravneh ter živahen politični dialog in plodno sodelovanje, zlasti v gospodarstvu, kulturi in izobraževanju. Maja je Ljubljano obiskal ruski minister za zunanje zadeve Sergej Lavrov. Vsakoletne spominske slovesnosti ob **Ruski kapelici pod Vršičem**, katere častni pokrovitelj je bil minister za zunanje zadeve Karl Erjavec, sta se v juliju udeležili visoki delegaciji Sveta federacije ter Državne dume Federalnega zbora Ruske federacije. Oktobra je sledil povratni obisk ministra Erjavca v Moskvi, kjer je potekalo tudi 10. zasedanje slovensko-ruske medvladne komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje. Decembra je bila na delovnem obisku v Moskvi predsednica vlade mag. Alenka Bratušek. Poudarek njenega obiska je bilo iskanje priložnosti za nadaljnje povečanje gospodarskega sodelovanja, predvsem slovenskega izvoza v Rusko federacijo ter ruskih vlaganj v Sloveniji. Ob robu obiska je bila organizirana dobro obiskana investicijska konferenca.

Politični stiki z **Ukrajino** so se v letu 2013 okrepili. Septembra sta Slovenijo obiskala zunanji minister Leonid Kožara in podpredsednik vlade Oleksandr Vilkul. V Ljubljani je potekalo zasedanje medvladne komisije za gospodarsko sodelovanje. Z **Moldavijo** je Slovenija vzdrževala redne politične stike na vseh ravneh. Julija sta ministra za zunanje zadeve podpisala Deklaracijo o evropski integraciji, ki postavlja okvir za nadaljnjo krepitev sodelovanja med državama na delovnih ravneh. Stiki z **Belorusijo** na najvišji ravni so bili zaradi politike Evropske unije do te države sicer omejeni, sodelovanje na delovnih ravneh pa je bilo neovirano. Z državami **Južnega Kavkaza** je do stikov na najvišji ravni prihajalo ob robu pomembnejših multilateralnih dogodkov, dvostransko sodelovanje pa je bilo



Slovesnost pri Ruski kapelici na Vršiču
Foto: STA



Otroci iz Belorusije in Ukrajine
Foto: STA

razmeroma skromno. Izjema je **Azerbajdžan**, s katerim so se z uradnim obiskom predsednika vlade januarja v Bakuju okrepili politični odnosi. Dobro, čeprav skromno sodelovanje se je nadaljevalo tudi z državami **Osrednje Azije**, s katerimi blagovna menjava nenehno raste.

Avgusta je bil v mladinskem letovišču in zdravilišču Debeli rtič drugič izveden program **rehabilitacije ukrajinskih in beloruskih otrok**, prizadetih zaradi dolgotrajnih vplivov jedrske nesreče v Černobilu iz leta 1986. Novembrskega vrha **vzhodnega partnerstva** v Vilni se je udeležila predsednica vlade. Na njem sta bila z **Moldavijo in Gruzijo** parafirana pridružitvena sporazuma, katerih del sta celovita sporazuma o prosti trgovini.

6. AZIJA

Slovenija je odnose z azijskimi državami nadgrajevala s krepitvijo političnega dialoga in dopolnjevanjem pravnega okvira, s poudarkom na gospodarstvu. Decembra je bil pri Združenju držav Jugovzhodne Azije (**ASEAN**) akreditiran prvi izredni in pooblaščen veleposlanik Slovenije.

Nadaljeval se je redni dialog s **Kitajsko** v obliki političnih konzultacij pod vodstvom namestnikov zunanjih ministrov, vnovič je zasedala mešana gospodarska komisija. Letnega srečanja predsednikov vlad Kitajske in srednje- ter vzhodnoevropskih držav na temo sodelovanja za obojestranski razvoj in skupni napredek v Bukarešti se je udeležila predsednica vlade mag. Alenka Bratušek.

Na obisku v **Indiji** sta bila minister za gospodarski razvoj in tehnologijo mag. Radovan Žerjav in minister za zunanje zadeve Karl Erjavec. Slovenijo sta obiskali predsednica spodnjega doma parlamenta Meira Kumar in državna ministrica za zunanje odnose Prenit Kaur. V New Delhiju je bilo osmo zasedanje mešane komisije za trgovinsko in gospodarsko sodelovanje. Podpisanih je bilo več kakor deset memorandumov o sodelovanju med gospodarskima zbornicama, podjetji, univerzami, letalskimi prevozniki ter radijskima in televizijskima hišama obeh držav.

K dvigu odnosov med Slovenijo in **Japonsko** na višjo raven sta prispevala obiska na visoki ravni, predsednika Boruta Pahorja na Japonskem v marcu ter princa in princeze Akišino v Sloveniji konec junija. Sodelovanje med državama se je okrepilo predvsem v gospodarstvu (rast blagovne menjave) ter v znanosti in tehnologiji (izvedba prvih medvladnih konzultacij). Politični dialog se je v decembru nadaljeval z rednimi bilateralnimi konzultacijami v Ljubljani, na katerih so bila opredeljena številna področja za prihodnje sodelovanje.

Minister za zunanje zadeve Karl Erjavec se je udeležil 11. zasedanja ministrov za zunanje zadeve Evropsko-azijskega srečanja (**ASEM**) z naslovno temo **ASEM: Most k partnerstvu za rast in razvoj**, ob robu katerega je imel štiri dvostranska srečanja: z Indijo, Republiko Korejo, Socialistično republiko Vietnam in Republiko Filipini. V Jugovzhodni Aziji so bile v tem letu izvedene politične konzultacije z **Vietnamom** in **Singapurjem** ter podpisana Sporazum o zračnem prevozu med vlado Slovenije in vlado Singapurja in Memorandum o soglasju o vzpostavitvi mehanizma političnih konzultacij med ministrstvom za zunanje zadeve Slovenije in ministrstvom za zunanje zadeve **Filipinov**.

Sprejeta je bila dopolnitev Strategije delovanja Republike Slovenije v prizadevanjih mednarodne skupnosti za stabilizacijo Islamske republike **Afganistan**, ki opredeljuje izhodišča za sodelovanje v prizadevanjih mednarodne skupnosti za razvoj in stabilizacijo države v obdobju od 2013 do konca 2017. Slovenija je sodelovala na srečanjih Mednarodne kontaktne skupine za Afganistan in za Pakistan, ki sta potekali maja v Berlinu in septembra v New Yorku.

7. BLIŽNJI VZHOD IN SEVERNA AFRIKA

Okrepila se je dinamika političnega in gospodarskega sodelovanja z državami **Severne Afrike**, ki se zanimajo za slovenske tranzicijske izkušnje in prenos znanj o gospodarjenju z vodami in pogozdovanju ter za usposabljanje na področju gradnje institucij, enega ključnih izzivov zanje.

Jeseni je ITF Ustanova za krepitev človekove varnosti v sodelovanju z URI Soča izvajala **rehabilitacijo šestih palestinskih otrok iz Gaze**. Doslej je bilo v okviru projekta na rehabilitaciji več kakor sto otrok. Leto sta zaznamovala nadaljevanje nasilja v **Siriji** in z njim povezana humanitarna kriza v širši soseščini. Slovenija je vseskozi izražala svoja načelna stališča do sirske krize ter sodelovala pri oblikovanju odzivov EU, Sveta za človekove pravice OZN in drugih mednarodnih forumov. Za lajšanje humanitarne krize je za programe Mednarodnega odbora Rdečega križa in Komisariata OZN za begunce v Siriji in njeni soseščini namenila skupno 60.000 evrov.

Slovenija je z naklonjenostjo pospremila novembrsko sklenitev prvostopenjskega dogovora med **Iranom** in E3 + 3 o omejitvi izvajanja iranskega jedrskega programa, ki lahko pomembno prispeva k preseganju nesoglasij med to državo in širšo mednarodno skupnostjo. V znamenju krepitve odnosov se je v Teheranu začel dialog na politični ravni (med generalnima direktorjema), sprejet pa je bil dogovor o bilateralnem dialogu o človekovih pravicah.

Slovenija je dejavno sodelovala v mehanizmih **Unije za Sredozemlje** in v **Fundaciji Anna Lindh** za **medkulturni dialog**. Promovirala je Euro-sredozemske univerze, sodelovala na ministrskih srečanjih o položaju žensk in o prometu ter spodbujala slovenske inštitute, podjetja in nevladne organizacije k sodelovanju v konkretnih projektih Unije za Sredozemlje na področju voda in opolnomočenja žensk. V podporo tovrstnim prizadevanjem je Ministrstvo za zunanje zadeve junija priredilo delavnico **Aktualni izzivi trajnostnega razvoja na Bližnjem vzhodu in v Severni Afriki**. Septembra je Slovenijo prvič obiskal generalni sekretar Unije za Sredozemlje Fathalah Sidžilmasi.

Slovenija si je prizadevala za poglobitev dvostranskih političnih odnosov in gospodarskega sodelovanja z **državami v Zalivu**, še posebno s **Kraljevino Saudovo Arabijo**, **Združenimi arabskimi emirati** in **Kuvajtom**. Decembra so v Riadu potekale bilateralne politične konzultacije generalnega direktorja s saudsko stranjo. Minister za zdravje Združenih arabskih emiratov

Abdul Rahman Al Ovais je novembra obiskal Slovenijo. Septembrske slovesnosti ob položitvi temeljnega kamna Islamskega kulturnega centra v Ljubljani se je udeležil tudi katarski minister za vakufe in islamske zadeve Ghaith bin Mubarak Al-Kuvari.

8. PODSAHARSKA AFRIKA

Slovenija se je na ravni državnega sekretarja udeležila **vrha Afriške unije** v Adis Abebi. Ob robu vrha se je zvrstilo več dvostranskih pogovorov o morebitnih skupnih projektih izobraževanja o pravicah otrok in razminiranja. Navezani so bili tudi koristni stiki v zvezi s slovenskim prevzemom veleposlaništev in rezidenc nekdanje SFRJ na tej celini. Ministrstvo za zunanje zadeve je sodelovalo pri organizaciji **Dneva Afrike v Ljubljani** 7. in 8. maja ter spremljalo krize v **Maliju, Srednjeafriški republiki** in drugje ter se odzivalo nanje.



Dnevi Afrike
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve



EVROPSKE ZADEVE

4

EVROPSKA UNIJA

INSTITUCIONALNE ZADEVE

Preboj v pogajanjih o novem večletnem finančnem okviru EU, ki določa tudi obseg sredstev iz proračuna Evropske unije, do katerih bo upravičena Slovenija v obdobju 2014–2020, je bil dosežen na februarjem Evropskem svetu, Evropski parlament pa ga je potrdil novembra. Dogovorjeni znesek (960 milijard evrov) bo prvič v zgodovini manjši od prejšnjega sedemletnega proračuna. Slovenija si je zagotovila, da bo še naprej neto prejemnica iz proračuna EU. V pogajanjih ji je uspelo izboljšati izkupiček pri kohezijski politiki (za zahodno Slovenijo bo še naprej prejela 60 odstotkov sredstev, dodeljenih v obdobju 2007–2013) in razvoju podeželja (okoli 500 milijonov evrov dodatnih sredstev in dodatna dodelitev 150 milijonov evrov za razvoj podeželja). Uspešno se je pogajala tudi za sredstva Pobude za zaposlovanje mladih (Evropski svet je sprejel izjemo za vzhodno Slovenijo, ki bo v letih 2014–2015 upravičena do več kakor 9 milijonov evrov).

V letu 2013 je Evropski svet zasedal šestkrat. Glavne teme zasedanj so bile pogajanja o večletnem finančnem okviru 2014–2020, gospodarska in socialna politika, poglobljanje ekonomske in monetarne unije (EMU), odnosi EU s strateškim partnerjem Rusko federacijo, davki, energija, zaposlovanje mladih, rast, konkurenčnost in delovna mesta, digitalno gospodarstvo, inovacije ter storitve in trgovina, širitev in stabilizacijsko-pridružitveni proces, trgovinska politika, vrh vzhodnega partnerstva, dogodki v Sredozemlju (Lampedusa). Slovenija je ogromno dela vložila predvsem v ključne vidike prihodnje EMU: pogodbene odnose, mehanizme solidarnosti, predhodno koordinacijo reform in socialno razsežnost.

Veliko dela je bilo opravljenega pri pripravi stališč za institucionalna vprašanja EU, in sicer mehanizem nadzora nad udejanjanjem načel pravne države, izvajanje načela subsidiarnosti, zagotavljanje demokratične legitimnosti v poglobljeni EMU, o evropskem statutu in financiranju evropskih političnih strank in evropskih političnih fundacij, o prepustnicah za uslužbenke institucij in reformi kadrovskega predpisov za uradnike in uslužbenke EU, pri čemer je Slovenija zagovarjala stališče o nižanju stroškov administracije ob hkratnem ohranjanju geografskega ravnovesja uradnikov v institucijah EU. Zunanje ministrstvo se je v bilateralnih in multilateralnih stikih dejavno vključevalo v razpravo o prihodnosti EU, pri čemer je poudarjalo potrebo po vključujočem pristopu, doslednem izvajanju Pogodb EU in demokratični legitimnosti. Izvajati je začelo projekt Več Evrope – **več Slovenije**, ki je namenjen premisleku in razpravi o prihodnji EU ter videnju vloge Slovenije v spremenjeni arhitekturi EU. Izpeljanih je bilo pet dogodkov, šest pa jih je načrtovanih za leto 2014.

SKUPNOSTNE POLITIKE EU

Najpogostejše teme s področja ekonomskih in finančnih zadev EU, ki jih je Ministrstvo za zunanje zadeve koordiniralo in zagotavljalo usklajena gradiva za potrebe slovenskih predstavnikov v institucijah EU in v dvostranskem sodelovanju, so bile bančna unija, evropski semester, financiranje gospodarstva, davčno področje in še zlasti slovenski ukrepi za spopadanje s finančno in gospodarsko krizo.

Slovenija je dejavno sodelovala pri sprejemanju zakonodaje EU s področja kazenskega in civilnega prava. Poseben poudarek je namenjala ukrepom za krepitev enotnega trga, ki naj bi izboljšali delovanje podjetij in zagotovili nove priložnosti za podjetnike ter za zaščito finančnih in drugih interesov EU pa tudi posameznikov in pravnih subjektov. Na področju notranjih zadev je delovala v skladu s sprejetimi programskimi dokumenti EU ter se dejavno vključevala v reševanje problematike migracij, ki so pomembno strateško in politično vprašanje.

Na področju notranjega trga in industrijske politike je bil sprejet program COSME, ki bo spodbujal delovanje malih in srednje velikih podjetij. Zanj bo v letih 2014 do 2020 namenjenih 2,3 milijarde evrov. Evropska komisija je januarja objavila sporočilo Akcijski načrt za podjetništvo 2020 – Oživitev podjetniškega duha v Evropi ter Sporočilo o desetih najbolj obremenjujočih predpisih za mala in srednja podjetja, na podlagi katerega je bil pripravljen program s konkretnimi predlogi za zmanjšanje podjetniških bremen. V okviru Akta za enotni trg I so bili formalno sprejeti vsi zakonodajni predlogi s področja enotnega trga razen Direktive o napotnih delavcih in Direktive o e-podpisu, ki bosta sprejeti na začetku leta 2014. Začele so se tudi priprave na vzpostavitev enotnega patentnega sistema.

Sprejet je bil program Obzorje 2020, največji okvirni program EU za raziskave in inovacije doslej z 80 milijardami evrov proračunskih sredstev (2014–2020) in tretji največji program EU. Slovenija je vedno zagovarjala večje povezovanje in učinkovitost v raziskovalnem prostoru, predvsem zaradi svojega malega raziskovalnega trga. Prvi razpisi za projekte so bili objavljeni že decembra.

Na področju zaposlovanja in socialnih zadev je Svet dosegel dogovor o splošnem pristopu glede Direktive o napotnih delavcih, ki ga Slovenija podpira. Leto so zaznamovala tudi prizadevanja za reševanje problema brezposelnosti mladih v EU, pri čemer je Sloveniji na junijskem zasedanju Evropskega sveta uspelo zagotoviti dodatna sredstva za vzhodnoslovensko regijo v okviru Pobude za zaposlovanje mladih. Na področju zdravja je ključen dogovor Sveta o tobačni direktivi, pri čemer si je Slovenija močno prizadevala za strožje predpise in vidnejši javnozdravstveni vidik v tobačni zakonodaji.

Po dveh letih in pol pogajanj v okviru Sveta, Evropske komisije in Evropskega parlamenta, posvetovanj med članicami, konferenc in dela Odbora o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) sta bila konec leta sprejeta za Slovenijo prednostna

zakonodajna akta EU s področja prometa: Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o smernicah Unije za razvoj TEN-T omrežja, ki določa temeljna načela za razvoj prometne infrastrukture v EU do leta 2030 (jedrno omrežje), celovito omrežje TEN-T do leta 2050 ter akt o financiranju tega omrežja v obdobju 2014–2020. Slovenija je z doseženim zadovoljna, saj ji je uspelo uveljaviti večino svojih interesov v besedilu uredbe ter v prilogah s celovitim ali jedrnim omrežjem TEN-T, razen vključitve železniške povezave med letališčem Jožeta Pučnika Ljubljana in Salzburgom v jedrno omrežje TEN-T.

Na področju energetske politike je bil ključen dogovor o končnem oblikovanju seznama projektov skupnega interesa v smernicah za vseevropsko energetska infrastrukturo, pri čemer je Slovenija v pogajanjih z Evropsko komisijo in Italijo dosegla, da bo umestitev plinskega terminala v Severnem Jadranu določena v soglasju z Italijo. Energetiki je bil namenjen tudi majski Evropski svet, katerega glavni namen je bila razprava o dokončanju notranjega energetskega trga, ki mora biti resnično enoten, povezan in konkurenčen. Na področju telekomunikacij je Komisija predstavila obsežen nov telekomunikacijski regulativni okvir. Slovenija meni, da je predlog treba obravnavati brez časovnega pritiska, saj se želimo izogniti morebitnim negativnim učinkom. Oktobrski Evropski svet je poudaril tudi digitalno agendo kot ključno za rast in konkurenčnost.

Sprejeti sta bili reformi skupne kmetijske in ribiške politike, ki sta okvir za financiranje projektov v prihodnji finančni perspektivi. Mladi kmetje bodo tako prejeli poseben dodatek pri neposrednih plačilih, ta bodo lahko dobivali le aktivni kmetje. Pomembna novost so ukrepi za ozelenitev kmetijstva (ohranitev travnatih površin, kolobarjenje, ukrepi za ohranitev biotske raznovrstnosti). Pomembne so bile razprave o razvojni agendi po letu 2015 in ciljih trajnostnega razvoja ter Strategiji EU za prilagajanje podnebnim spremembam. Pripravljena so bila stališča za novembrsko podnebno konferenco v Varšavi, ki se je končala s sprejetjem natančnejšega časovnega okvira za pogajanja v letih 2014 in 2015, tako da bi konec leta 2015 lahko sprejeli celovit podnebni sporazum, ki bi začel veljati leta 2020.

Sprejet je bil program Erasmus +, enotni program na področju izobraževanja, usposabljanja, mladih in športa. Namen programa je podpirati vse sektorje izobraževanja – visoko šolstvo, poklicno izobraževanje, izobraževanje odraslih, šolsko izobraževanje in mlade z vidika vseživljenjskega učenja. Na področju kulture je bil sprejet program Ustvarjalna Evropa.

MAKROREGIONALNE STRATEGIJE EVROPSKE UNIJE

Slovenija je nadaljevala sodelovanje v Podonavski makroregiji, kjer koordinira izvajanje dveh prednostnih usmeritev: kopenski in zračni promet (skupaj s Srbijo) ter upravna krepitev (skupaj z Avstrijo). Dejavno je sooblikovala vsebine za novi makroregionalni strategiji EU. Koordinirala je posvetovanje sodelujočih držav o okoljskem stebru prihodnje Jadransko-jonske strategije. Dejavna je bila tudi pri pripravi dokumenta in resolucije s pobudo za oblikovanje Alpske makroregije, podpisane 18. oktobra v Grenoblu.

SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA EU

Minister Erjavec se je udeleževal zasedanj Sveta za zunanje zadeve EU in dveh neformalnih srečanj ministrov za zunanje zadeve (Gymnich). Slovenija je pokazala široko zastavljeno delovanje na področju skupne zunanje in varnostne politike EU. Pri tem se ni usmerjala le na geografsko pomembnejše regije in posamezne države. Njeno glavno vodilo je bila celovita obravnava najbolj aktualnih mednarodnih tematik. Posebno pozornost pri tem je namenjala predvsem južnemu sosedstvu, vzhodnemu partnerstvu in zahodnemu Balkanu. V povezavi z vzhodnim partnerstvom je Svet za zunanje zadeve večino časa namenil pripravi na novembrski vrh v Vilni. Slovenija je pri tem zagovarjala načelo, da je to partnerstvo enakovrednih držav, kar se mora zrcaliti tudi v pripravah na vrh in na sprejetje skupne izjave vrha.

Razmere v južnem sosedstvu po arabski pomladi so zahtevale odziv EU in tudi Slovenije. Že na začetku leta je bila EU soočena z vprašanjem Sirije in odnosom do sirske opozicije. Z njimi se je Svet za zunanje zadeve redno ukvarjal skozi vse leto. Najpogosteje je bila obravnavana Sirija, v zvezi s katero si Slovenija vseskozi prizadeva za iskanje politične rešitve in prenos sirskega primera pred Mednarodno kazensko sodišče, pa tudi druga aktualna problematika v regiji: Mali, Egipt, bližnjezhodni mirovni proces in iransko jedrsko vprašanje. Slovenija se pri delovanju v okviru skupne zunanje in varnostne politike vseskozi osredotoča na nekatere ključne poudarke, še zlasti spoštovanje človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava (npr. vztrajno poudarjanje, da bi bilo treba primer Sirije prenesti na Mednarodno kazensko sodišče, opozarjanje na uporabo otrok v oboroženih spopadih v Maliju, zagovarjanje potrebe po iskanju odgovornih za kršitve humanitarnega prava v konfliktih po svetu, spodbujanje pravic otrok in žensk v tranzicijskih procesih držav arabske pomladi). V razpravah o strateških partnerstvih in vlogi EU kot globalnega akterja dosledno zagovarja pomen jasnega, strukturiranega in ciljno usmerjenega političnega dialoga s poudarkom na tematikah skupnega interesa.

V letu 2013 je visoka predstavnica za zunanje zadeve in varnostno politiko EU Catherine Ashton predstavila Poročilo o delovanju Evropske službe za zunanje delovanje (EEAS). Slovenija je v razpravah, ki so sledile, poudarjala, naj se še naprej tretjina kadrov zapolnjuje z diplomati držav članic, ter enake možnosti v sistemu napredovanja, upoštevanja geografskega ravnovesja in enake zastopanosti obeh spolov. Ob tem je pomembno tudi izboljšanje sodelovanja med EEAS in članicami, zlasti v tretjih državah, in sicer predvsem z večjo souporabo skupnih poročil in izmenjavo informacij. Pri splošnih usmeritvah zunanje politike EU je Slovenija poudarjala sosedsko politiko in pomen vključevanja medresorskih vprašanj predvsem tam, kjer je potrebno tesnejše in učinkovitejše sodelovanje med EEAS in Evropsko komisijo na zunanjepolitičnem področju. Hkrati je menila, da se mora služba okrepiti v delu, ki je pristojen za pripravo in izvajanje politike sankcij.

Evropski svet je v decembrskih sklepih poudaril pomen skupne varnostne in obrambne politike ter opozoril na problematiko manjših proračunov in razdrobljenosti obrambnih trgov. EU mora še naprej ostati strateško neodvisen globalni akter, ki se je sposoben soočiti z vsemi varnostnimi izzivi. V ta namen je treba razviti skupno varnostno in obrambno politiko ob iskanju sinergij med civilnimi in vojaškimi zmogljivostmi.

Nadaljevale so se dejavnosti trilaterale političnih direktorjev Slovenije, Avstrije in Hrvaške. Namenjene so predvsem izmenjavi mnenj in pregledu možnosti poglobljenega sodelovanja med tremi državami na področjih skupne zunanje in varnostne politike EU. Redna neformalna koordinacija bo potekala tudi v prihodnje. Posebna pozornost bo namenjena preučitvi možnosti pogostejših skupnih pobud glede skupne zunanje in varnostne politike EU, o kateri imajo vse tri države podobne poglede.



VEČSTRANSKO MEDNARODNO SODELOVANJE

5

1. ORGANIZACIJA ZDRUŽENIH NARODOV

Slovenija je dejavno sodelovala v razpravah o aktualnih temah na dnevnem redu Organizacije združenih narodov, imela nastope v Varnostnem svetu, Generalni skupščini in njenih odborih ter se udeleževala sestankov na visoki ravni ter zasedanj skladov, programov in komisij OZN. Svoje predstavnike je imela v dveh mirovnih operacijah – UNIFIL in UNTSO. Veliko pozornosti je namenjala preventivni diplomaciji. Dejavna je bila pri delu Skupine prijateljev mediacije in pobude Mediacija v Sredozemlju ter pobude odgovornosti zaščititi (R2P), prav tako pa še naprej podpirala delovanje Zavezništva civilizacij. V okviru razprav o celostni reformi delovanja OZN je tvorno sodelovala v medvladnih pogajanjih glede reforme Varnostnega sveta in izboljšanja njegovega delovanja. Postala je članica neformalne skupine 21 držav za odgovornost, skladnost in transparentnost (ACT), ki si prizadeva za izboljšanje načinov dela, večjo preglednost in odgovornost Varnostnega sveta.



New York - 20. obletnica Dunajske deklaracije o človekovih pravicah
Foto: STA

Predsednik republike Borut Pahor in minister za zunanje zadeve Karl Erjavec sta se od 23. do 27. septembra v New Yorku udeležila splošne razprave 68. zasedanja Generalne skupščine, ki je bila posvečena razvojni agendi po letu 2015. Predsednik Pahor se je v svojem govoru osredotočil na razmere v Siriji, pozval stalne članice Varnostnega sveta, da se v primerih resnih kršitev humanitarnega prava odpovedo uporabi veta, ter spodbudil k izpolnitvi razvojnih ciljev tisočletja in soglasju o mednarodni ureditvi po letu 2015. Ob robu splošne razprave sta se predsednik Pahor in minister Erjavec udeležila številnih multilateralnih dogodkov in imela dvostranske sestanke. Slovenija je poravnala svoj redni prispevek v proračun organizacije za tekoče leto ter v skladu s svojimi zmožnostmi tudi druge finančne obveznosti in prispevke dejavnostim uradov, komisij in programov OZN.

Slovenija je decembra v New Yorku predsedovala Vzhodnoevropski skupini držav (EEG) v Generalni skupščini. Stalni predstavniki vzhodnoevropske skupine so oktobra

potrdili kandidaturo slovenskega stalnega predstavnika pri OZN veleposlanika Andreja Logarja za predsedujočega 2. odboru GS OZN na 70. zasedanju Generalne skupščine (2015–16). S predstavitvijo spletne strani **Skupaj močnejši** je naša država nadaljevala izobraževalni projekt o OZN za mlade. Decembra je bilo v sodelovanju med OZN in ministrstvom za zunanje zadeve izvedeno nacionalno testiranje za zaposlovanje mladih strokovnjakov v sistemu OZN.

Vnovič izvoljeno generalno direktorico Organizacije za izobraževanje, znanost in kulturo (UNESCO) Irino Bokovo sta na uradnem obisku v Sloveniji 8. in 9. aprila sprejela predsednik Pahor in minister Erjavec. Slovenija je ob desetletnici Konvencije o varovanju nesnovne kulturne dediščine aprila vložila prvi dve nominaciji za vpis na reprezentativni seznam nesnovne kulturne dediščine človeštva, in sicer Škofjeloški pasijon ter tradicionalno izdelovanje kranjskih klobas. Napovedala je tudi kandidaturo za Izvršni odbor UNESCA za obdobje 2015–2019.

2. NATO

Slovenija je v Severnoatlantskem svetu in v drugih odborih Nata sledila svojim zunanjepolitičnim prednostnim nalogam in se dejavno vključevala v razprave o razmerah na Zahodnem Balkanu, politiki odprtih vrat in odnosih med Natom in Rusko federacijo ter jih sooblikovala. Minister Erjavec se je udeležil dveh zasedanj zunanjih ministrov, in sicer aprila in decembra. Slovenija je prvič sodelovala na zavezniški vaji s področja kibernetске obrambe **Cyber Coalition** in znova na vaji kriznega odzivanja **CMX13**.

Na začetku leta je prevzela drugi zaporedni dvoletni mandat kontaktne države Nata za Črno goro. Podaljšanje mandata pomeni potrditev zaupanja zaveznic v verodostojnost slovenskega delovanja v regiji. S tem je Slovenija hkrati Črno goro še naprej odločno podpirala pri približevanju Zavezništvu. Državni sekretar dr. Božo Cerar se je v Budvi udeležil foruma **To be Secure** (2BS), na katerem so udeleženci razpravljali o širokem razponu politično-varnostnih vprašanj glede svetovne in evroatlantske varnosti ter varnosti v Jugovzhodni Evropi.

V okviru zavezniških partnerstev se je Slovenija na vseh ravneh odločno zavzemala za vzpostavitev resničnega strateškega partnerstva z Rusijo, ki mora temeljiti na vzajemnem zaupanju, spoštovanju, preglednosti in predvidljivosti. Kot svoj prispevek k takšnemu partnerstvu je 16. in 17. maja na Brdu pri Kranju gostila zasedanje Politično-svetovalne skupine Sveta Nato-Rusija. Rezultati zasedanja so že vključeni v Delovni program Sveta Nato-Rusija za leto 2014, ki je bil potrjen decembra na zasedanju zunanjih ministrov v Bruslju.

Leto so zaznamovale tudi intenzivne dejavnosti javne diplomacije. Sloveniji je bila posvečena poletna izdaja revije **NATO**, ki

je predstavila slovenska mesta, znamenitosti in zgodovino ter hkrati promovirala evropsko košarkarsko prvenstvo. Sloveniji sta bili namenjeni tudi dve strani jesenske izdaje revije, in sicer s predstavitvijo tradicionalne slovenske kulinarike.

Leto je bilo uspešno tudi z vidika slovenske kadrovske zastopanosti znotraj Zavezništva. Vse do začetka oktobra je položaj namestnika vodje sil KFOR zasedal brigadir Slovenske vojske, kar je najvišji slovenski položaj znotraj vojaških struktur Nata doslej. Septembra je vodenje Obrambne akademije Nata v Rimu prevzela predstavnica Slovenije.

Slovenija je 3. julija izvedla obisk Severnoatlantskega sveta na Kosovu. Udeležili so se ga veleposlaniki zavezniških in partnerskih držav, ki sodelujejo v operaciji KFOR, generalni sekretar zveze NATO in njegov namestnik ter predsedujoči Vojaškemu odboru.

3. SVET EVROPE

Slovenija je sodelovala na zasedanjih Odbora ministrskih namestnikov, v katerem je delovala v skladu s svojimi prednostnimi usmeritvami na področju spoštovanja človekovih pravic, od pravic manjšin in problematike Romov, spoštovanja načel pravne države in krepitve demokracije v državah članicah prek reforme organizacije in učinkovitega delovanja njenih organov do sodelovanja z drugimi mednarodnimi organizacijami.

Prav tako je sodelovala na zasedanjih posebnega Odbora o nadzoru nad izvrševanjem sodb Evropskega sodišča za človekove pravice, ki je na treh zasedanjih obravnaval zadevo Kurić in drugi proti Sloveniji.

Slovenija je maja počastila dvajsetletnico članstva v Svetu Evrope. Jubilej je v Ljubljani zaznamovala okrogla miza **Svet Evrope in Slovenija: dve desetletji pridobljenih izkušenj in novi izzivi za prihodnost** s slavnostnim nagovorom ministra za zunanje zadeve Karla Erjavca, v Strasbourgu pa slavnostni koncert Strasbourške filharmonije, ki jo vodi slovenski dirigent Marko Letonja, z udeležbo predsednika republike Boruta Pahorja.

Zasedanja Odbora ministrov Sveta Evrope 16. maja z osrednjo temo **Demokracija, človekove pravice in vladavina prava v Evropi: krepitev politik Sveta Evrope** se je udeležila generalna direktorica za globalne zadeve in politično multilateralo Dragoljuba Benčina, ki je v govoru potrdila podporo Slovenije učinkovitemu delovanju organizacije in njenih nadzornih mehanizmov.

4. ORGANIZACIJA ZA VARNOST IN SODELOVANJE V EVROPI

Naša država je bila dejavna v vseh dimenzijah delovanja Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE). Pri tem je poudarjala svoja stališča o zgodnjem opozarjanju v konfliktnem ciklu, enakosti med spoloma, izobraževanju za človekove pravice, pravicah mladih, Romov ter o dodatnem izboljšanju učinkovitosti organizacije. Državni sekretar Bogdan Benko se je udeležil zasedanja Ministrskega sveta OVSE 5. in 6. decembra v Kijevu. Slovenija je tam med drugim poudarila vlogo OVSE pri zagotavljanju celovitega pristopa k varnosti, kar je v nekaj desetletjih pomembno prispevalo k demokratizaciji številnih družb v največji regiji, ter poudarila pomen organizacije pri demokratičnih procesih v sodelujočih državah.

Slovenija je sodelovala z Uradom OVSE za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR), ki ga vodi veleposlanik Janez Lenarčič, in drugimi institucijami OVSE. Generalni sekretar OVSE Lamberto Zannier je Slovenijo obiskal 2. oktobra, ko se je udeležil celostnega regionalnega srečanja obrambnih ministrov na Brdu pri Kranju. Z njim sta se bilateralno sešla predsednik republike Borut Pahor in državni sekretar Bogdan Benko.



Dvajsetletnica članstva Slovenije v Svetu Evrope
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

5. MEDNARODNA ORGANIZACIJA ZA FRANKOFONIJO

Slovenija je nadaljevala dejavnosti v Mednarodni organizaciji za frankofonijo (MOF – v njej ima od leta 1999 status opazovalke), ki se zavzema za mir, demokracijo, človekove pravice, kulturno raznolikost, izobraževanje in učenje francoščine. Udeleževala se je rednih zasedanj Stalnega sveta za frankofonijo. Uspešno je organizirala tečaje in seminarje francoskega jezika, ki jih je obiskovalo približno sto uslužbencev slovenske javne uprave.

Minister za zunanje zadeve Karl Erjavec se je udeležil 29. ministrskega zasedanja MOF 7. in 8. novembra v Parizu. Slovenija se je ministrskega zasedanja prvič udeležila na ministrski ravni. Minister Erjavec je v govoru opozoril na pomen spoštovanja

človekovih pravic in jezikovne raznolikosti ter poudaril kandidaturo Slovenije v Svet OZN za človekove pravice za obdobje 2016–2018. Ob robu konference je podpisal aneks k Memorandumu o izvajanju večletnega programa izobraževanja v francoskem jeziku v slovenski javni upravi za obdobje enega leta.

6. VARNOSTNA POLITIKA

SODELOVANJE V MEDNARODNIH OPERACIJAH IN MISIJAH

Ministrstvo za zunanje zadeve je ob sodelovanju drugih pristojnih ministrstev usklajevalo sodelovanje Slovenije v mednarodnih operacijah in misijah. Slovenija je kljub proračunskim omejitvam okvirno ohranila raven navzočnosti v operacijah in misijah OZN, Nata ter EU in sodelovala v novi vojaški operaciji EU, namenjeni podpori in usposabljanju oboroženih sil Malija. Prenehala je sodelovati v pomorski vojaški operaciji EUNAVFOR Atalanta. Navzočnost v operaciji ISAF v Afganistanu se je v skladu s splošnim umikom sil zmanjšala. V operaciji KFOR na Kosovu pa je ohranila številčno navzočnost. Ministrstvo je v povezavi s tem vodilo medresorsko pripravo Poročila Vlade RS o uresničevanju strategije sodelovanja v mednarodnih operacijah in misijah v letu 2012 ter načrtih prihodnjega sodelovanja. Zaradi razvoja okoliščin in racionalizacije je med drugim predlagalo revizijo sedanjega pristopa.



Minister Erjavec na 29. Ministrskem zasedanju MOF
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

SKUPNA VARNOSTNA IN OBRAMBNA POLITIKA (SVOP)

Slovenija je dejavno sodelovala pri operativnem izvajanju ter v strateški razpravi o nadaljnjem razvoju skupne varnostne in obrambne politike EU. Na operativni ravni so bili ključni poudarki namenjeni operacijam in misijam kriznega odzivanja na Zahodnem Balkanu, v Maliju, na Palestinskih ozemljih, v Severni Afriki in Sahelu. Ministrstvo za zunanje zadeve si je prizadevalo okrepiti celovit pristop ter razširiti nabor civilnih zmogljivosti kriznega odzivanja, s spremembo zakonodaje vred. Slovenija je bila dejavna v razpravi o prenovi postopkov odločanja in načrtovanja civilnih misij EU. Na strateški ravni je dejavno sodelovala v razpravi o nadaljnjem razvoju skupne varnostne in obrambne politike. Med drugim si je prizadevala za sprejetje konkretnih smernic za nadaljnjo krepitev učinkovitosti in odmevnosti skupne varnostne in obrambne politike, uravnotežen razvoj zmogljivosti, krepitev sodelovanja zlasti z Natom ter sodelovanje na področju obrambne industrije, ki bi bilo odprto tudi za srednje velike in male gospodarske in druge subjekte.

POLITIČNO-VOJAŠKA DIMENZIJA OVSE

Naša država je dejavno sodelovala v delu pristojnih delovnih teles politično-vojaške dimenzije OVSE in pri oblikovanju ministrskih odločitev na tem področju. Med drugim se je udeležila letne pregledne varnostne konference OVSE na Dunaju in spremljajočih dogodkov. Podprla je ukrajinska prizadevanja za oživitev razprave o nadzoru nad konvencionalno oborožitvijo ter ukrepah za krepitev zaupanja in stabilnosti.

RAZOROŽEVANJE, NEŠIRJENJE JEDRSKEGA OROŽJA, NADZOR NAD KONVENCIONALNO OBOROŽITVIJO, IZVOZNI REŽIMI

Najpomembnejši dogodek na področju mednarodne razorožitve, neširjenja jedrskega orožja, nadzora nad konvencionalno oborožitvijo in izvoznih režimov je bilo sprejetje Pogodbe o trgovini z orožjem (ATT). Generalna skupščina OZN je 2. aprila sprejela njeno besedilo. Slovenija je pri glasovanju podprla sprejetje pogodbe in jo 3. junija tudi podpisala. Državni zbor je 27. novembra sprejel Zakon o ratifikaciji Pogodbe o trgovini z orožjem.

Minister Erjavec je 27. septembra v New Yorku nastopil na VIII. zasedanju Konference člena XIV v podporo uveljavitvi Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT). Na 13. sestanku pogodbenic Konvencije o prepovedi protipehotnih min (Ottavske konvencije) med 2. in 5. decembrom v Ženevi je Slovenija enoletno predsedovanje pogodbenicam konvencije predala Alžiriji.

Slovenija je sodelovala na drugih pomembnejših dogodkih s področja mednarodne razorožitve in neširjenja jedrskega orožja: pripravljalnem odboru prihodnje pregledne konference Pogodbe o neširjenju orožja od 22. aprila do 2. maja v Ženevi, na letnem sestanku pogodbenic Konvencije o prepovedi nekaterih vrst konvencionalnega orožja (CCW) 14. in 15. novembra v Ženevi, 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o prepovedi kemičnega orožja (CWC) od 2. do 6. decembra v Haagu in na letnem sestanku pogodbenic Konvencije o prepovedi biološkega orožja (BTWC) med 9. in 13. decembrom v Ženevi.

Slovenija je dejavno sodelovala pri delu Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA). Minister Erjavec je 1. julija na

Dunaju nastopil na Mednarodni konferenci o jedrski varnosti z naslovom **Spodbujanje prizadevanj na svetovni ravni**. Slovenija se je udeležila 57. zasedanja Generalne konference IAEA od 16. do 29. septembra na Dunaju. Podprla je ponovno imenovanje Jukija Amana za generalnega direktorja agencije. Tako kot v preteklih letih je sodelovala pri delu mednarodnih izvoznih režimov za blago z dvojno rabo: Avstralske skupine (AG), Skupine jedrskih dobaviteljev (NSG), Zanggerjevega odbora (ZC), Wassenaarskega sporazuma in Haaškega kodeksa za širjenje raketnih izstrelkov (HCOC).

Državni sekretar dr. Božo Cerar se je udeležil visokega političnega sestanka Pobude o neširjenju jedrskega orožja (PSI), ki je potekal 27 in 28. maja v Varšavi. Ministrstvo za zunanje zadeve je prek medresorskih mehanizmov sodelovalo pri izdajanju izvoznih dovoljenj za izvoz vojaškega orožja in opreme, civilnega orožja in blaga z dvojno rabo na državni ravni.

ZUNANJI VIDIKI PREPREČEVANJA TERORIZMA IN BOJA PROTI NJEMU TER KIBERNETSKA VARNOST

Naša država je nadaljevala sodelovanje v Globalni pobudi za boj proti jedrskemu terorizmu (GICNT). Udeležena je bila v prizadevanjih mednarodne skupnosti za gradnjo zmogljivosti na področju kibernetike varnosti in oblikovanju nabora ukrepov OVSE za krepitev zaupanja na tem področju, kar je sploh prvi tovrsten primer v mednarodnih organizacijah.



ČLOVEKOVE PRAVICE

6

Uveljavljanje in varstvo človekovih pravic je bilo eden od stebrov slovenske zunanje politike. Naše že ustaljene prednostne usmeritve so pravice in opolnomočenje žensk ter varstvo pravic ranljivih skupin, kot so pravice otrok, manjšin in invalidnih oseb. Slovenija si je na mednarodni ravni še naprej prizadevala za krepitev in uveljavljanje človekovih pravic in prepoved diskriminacije na temelju spolne usmerjenosti in spolne identitete.

Na predlog Ministrstva za zunanje zadeve je vlada aprila ustanovila Medresorsko komisijo za človekove pravice, ki je pristojna za usklajeno delovanje in izpolnjevanje mednarodnih obveznosti na tem področju. Komisija je zasedala v juliju, septembru in decembru. Decembrska seja je bila namenjena izmenjavi mnenj z organizacijami civilne družbe. V okviru rednega dialoga se je minister za zunanje zadeve Karl Erjavec decembra srečal s predstavniki nevladnih organizacij s področja človekovih pravic.

Slovenija je kot opazovalka dejavno sodelovala na zasedanjih Sveta OZN za človekove pravice in na vsakem od treh zasedanj dala več nacionalnih izjav, med drugim na temo pravic otrok, pravic žensk, izobraževanja za človekove pravice, pravic narodnih manjšin, pravice do vode in sanitarij, svobode izražanja, rasizma, pravic invalidov, svobode veroizpovedi in prepričanja, pravic istospolno usmerjenih, zagovornikov človekovih pravic in univerzalnega periodičnega pregleda. Nacionalne izjave smo dajali tudi ob obravnavi položaja človekovih pravic po posameznih državah (Iran, Sirija, Mali, Bahrajn). Slovenija je dejavno sodelovala tudi na zasedanju Tretjega odbora Generalne skupščine OZN, ki obravnava človekove pravice. V razpravah smo sodelovali kot članica EU ali samostojno in med drugim podprli novo nemško-brazilsko pobudo za sprejetje resolucije o pravici do zasebnosti v digitalni dobi. Slovenija je na področju človekovih pravic dejavno sodelovala s članicami Kvadrilaterale (Avstrijo, Lihtenštajnom in Švico) in Trilaterale (Hrvaško in Avstrijo), s katerimi smo usklajeno nastopili v Svetu OZN za človekove pravice in Generalni skupščini OZN.

Dejavno smo spremljali položaj človekovih pravic v posameznih državah v okviru univerzalnega periodičnega pregleda Sveta OZN za človekove pravice in v zvezi s tem v sodelovanju s stalnim predstavništvom pri OZN v Ženevi pripravili 72 izjav z vprašanji in priporočili državam v pregledu. Začeli smo intenzivna medresorska usklajevanja za pripravo nacionalnega poročila in zagovor Slovenije, ki bo jeseni 2014. Slovenija je dejavneje pristopila k mednarodnim razpravam o boljšem, tudi mednarodnopravnem, varstvu in zaščiti pravic starejših. Sodelovali smo na 4. zasedanju Odprte delovne skupine za staranje v New Yorku, na 24. zasedanju Sveta OZN za človekove pravice pa smo podprli vzpostavitev neodvisnega strokovnjaka OZN za pravice starejših.

Ministrstvo za zunanje zadeve in Veleposlaništvo Republike Čile na Dunaju sta maja v sodelovanju z Mednarodnim centrom za promocijo podjetništva v Ljubljani organizirala okroglo mizo o človekovih pravicah in ukrepih proti nasilju nad ženskami in deklicami. Slovenija je sodelovala tudi na dogodkih, kot sta ministrsko srečanje Unije za Sredozemlje o položaju žensk v družbi 11. in 12. septembra v Parizu in 3. svetovna konferenca o otroškem delu, ki je med 8. in 10. oktobrom potekala v Bruslju. Pridružila se je Deklaraciji o odpravi spolnega nasilja v spopadih, ki jo je med splošno razpravo 68. zasedanja Generalne skupščine OZN predlagala Velika Britanija s skupino držav.

Slovenija je skupaj z Nemčijo ustanovila neformalno skupino za otrokove pravice, ki skrbi za izmenjavo informacij o delovanju vseh akterjev na področju otrokovih pravic v Ženevi. Še naprej je spremljala izvajanje projekta **Naše pravice**, ki se posveča izobraževanju za človekove pravice. Učno gradivo je bilo prevedeno še v arabščino in španščino. Brošura **Naše pravice** je tako na voljo že v dvajsetih jezikih.

Slovenija je junija pred Odborom OZN za otrokove pravice zagovarjala svoje združeno 3. in 4. poročilo o izvajanju Konvencije OZN o otrokovih pravicah. Ministrstvo za zunanje zadeve je v medresorskem postopku pripravilo in uskladilo 4. periodično poročilo Republike Slovenije po Evropski listini o regionalnih in manjšinskih jezikih in ga septembra poslalo Svetu Evrope. Med 22. in 26. aprilom je Slovenijo obiskala delegacija ECRI Sveta Evrope. Odbor ministrskih namestnikov Sveta Evrope pa je maja izvolil dr. Vero Klopčič za članico odbora po Evropski listini o regionalnih in manjšinskih jezikih.

Jeseni je bila v Varšavi dvotedenska konferenca OVSE o uresničevanju zavez s področja človekove dimenzije, na kateri je Slovenija posebej poudarjala svobodo združevanja, izobraževanje za človekove pravice, pravice Romov ter pomen opazovanja volitev in varstvo manjšin.

Slovenija je tudi članica Mednarodne zveze za spomin na holokavst. Ob sodelovanju na dveh plenarnih zasedanjih zveze je Ministrstvo za zunanje zadeve v sodelovanju z Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport, Zavodom za šolstvo in vodilnimi akademiki na tem področju pripravilo in izvedlo projekt ozaveščanja o holokavstu. Izdana je bila knjižica **Neznane sledi: judovstvo, antisemitizem in holokavst v slovenski zgodovini**. Ministrstvo za zunanje zadeve je skupaj z Gospodarsko zbornico Slovenije decembra na mednarodni dan človekovih pravic priredilo **Forum o človekovih pravicah in podjetništvu**. Na njem so bile predstavljene Smernice OZN za spoštovanje človekovih pravic v gospodarstvu, ki so prevedene v slovenščino. Sodelovali so predstavniki politike, ministrstev, nevladnih organizacij, sindikatov, podjetij, gospodarskih združenj in akademskih krogov ter Informacijske službe OZN.

Naša država kandidira v Svet OZN za človekove pravice za obdobje 2016–18 na volitvah, ki bodo jeseni 2015 v Generalni skupščini v New Yorku, in že v zadnjem letu so potekala intenzivna prizadevanja za zagotovitev potrebne večinske podpore držav članic OZN. Ministrstvo je pripravilo promemorijo (**aide-mémoire**) o zavezah Slovenije, ki jo je novembra predstavilo tujemu diplomatskemu zboru, ob tem je tudi slovenska diplomatska mreža okrepila dejavnosti za pridobivanje podpore kandidaturi.



GLOBALNI IZZIVI

7

Globalni izzivi in njihove posledice v sodobnem svetu postajajo vse bolj očitni. Njihova soodvisnost še dodatno stopnjuje njihove negativne vplive na splošni družbeni, okoljski in gospodarski položaj posameznikov, držav in sveta. Za njihovo učinkovito obravnavo je potrebno tesno sodelovanje vse mednarodne skupnosti. Zato varstvo okolja in sorodna vprašanja pridobivajo čedalje večji pomen v mednarodnem merilu. Obravnava globalnih izzivov dobiva vidnejšo vlogo tudi v skupni zunanji in varnostni politiki EU.

Zelena skupina

Slovenija je usmerjala in vodila dejavnosti Zelene skupine (**Green Group**). Aprila je sklicala delovni sestanek na ravni namestnikov stalnih predstavnikov držav Zelene skupine pri OZN v New Yorku. Države članice so potrdile interes za nadaljevanje dela skupine. Aprila, ob svetovnem dnevu Zemlje, so na Dunaju posadile vsaka svoje drevo, ob tem pa dale izjavo o pomenu gozdov in dreves za planet in človeštvo. Ob drevesih stoji tudi tablica z napisom Zelene skupine.

Maja je Zelena skupina dala izjavo v okviru Generalne skupščine OZN z naslovom Trajnostni razvoj in podnebne spremembe – Praktične rešitve. V njej je poudarila povezavo med podnebnimi spremembami, vodo in energijo ter pomenom gospodarjenja z neprecenljivimi viri.

Okoljska in znanstvena diplomacija

Na ravni EU poteka reden dialog o okoljski diplomaciji v Mreži za zeleno diplomacijo ter na ravni generalnih direktorjev za globalne zadeve zunanjih ministrstev. Okrepil se je tudi strateški dialog o globalnih izzivih na zasedanjih Sveta EU za zunanje zadeve. Zunanji ministri so med drugim sprejeli sklepe o podnebni in vodni diplomaciji EU. Na nove izzive se odziva tudi slovenska diplomacija z delovanjem okoljskih in znanstvenih atašejev na predstavništvih v tujini, ki v dialogu z ministrstvom prepoznava priložnosti za Slovenijo in slovenska podjetja, inštitute in strokovnjake. Najmočnejša področja delovanja za Slovenijo so voda, gozdovi, nove in zelene tehnologije.

Ministrstvo je krepilo znanstveno diplomacijo in promocijo slovenske znanosti v tujini s pripravo pregleda slovenskih znanstvenih ustanov za znanstvene atašeje **Science and Diplomacy**. Dejavno je sodelovalo pri izvedbi prvih znanstveno-tehnoloških konzultacij med Slovenijo in Japonsko, ki so potekale julija. V novembru pa je gostilo srečanje držav Kvadrilaterale, Hrvaške in držav Zahodnega Balkana o sodelovanju na področju okoljske diplomacije.

Dejavno je bilo pri promociji projekta **GreenLight WorldFlight** pilota Matevža Lenarčiča, saj projekt predstavlja Slovenijo kot državo, kjer se visoke tehnologije, inovativnost in znanje povezujejo z razumevanjem globalnih izzivov sodobnega časa in vizijo za njihovo reševanje.

Podnebne spremembe

Slovenija je junija na Bledu gostila konferenco II. delovne skupine Medvladnega panela za podnebne spremembe (IPCC), na kateri je sodelovalo približno tristo znanstvenikov z vsega sveta. Konferenca je bila zelo uspešna tako po organizacijski, strokovni ter tudi turistično-gospodarski plati. Novembra je sledila udeležba slovenske delegacije na mednarodnih podnebnih pogajanjih v Varšavi (COP19), kjer je Slovenija organizirala stranski dogodek, predstavitev projekta Let okoli sveta in prelet Severnega tečaja z ultralahkim letalom (pilot Matevž Lenarčič z letalom slovenskega proizvajalca Pipistrel). Med preletom se je zajemal črni ogljik (naprave je izdelal slovenski proizvajalec Aerosol), ki je prav tako med povzročitelji podnebnih sprememb.

Mednarodni dialog o trajnostnem razvoju

Na mednarodni ravni so iz Konference ZN o trajnostnem razvoju (Rio + 20) izšli številni procesi. Septembra je bilo sklepno zasedanje Komisije za trajnostni razvoj in uvodno zasedanje Visokega političnega foruma za trajnostni razvoj. Delovati je začel tudi Odbor strokovnjakov za strategijo financiranja trajnostnega razvoja, nadaljevale so se razprave o mehanizmu za prenos do okolja prijaznih tehnologij.

Slovenija v teh procesih na ravni OZN najbolj dejavno deluje kot članica Odprte delovne skupine za cilje trajnostnega razvoja (SDGs), ki je bila ustanovljena januarja. V letu 2013 je skupina zasedala šestkrat, obravnavala pa je številne izzive trajnostnemu razvoju, med drugim vprašanja vode, energetike, makroekonomskih politik, izobraževanja, zdravstva in človekovih pravic. V teh procesih sodeluje tudi EU s skupnimi stališči. V zadnjem letu se je EU zavzemala za oblikovanje splošnega razvojnega okvira za obdobje po letu 2015, ki bo kot glavna cilja mednarodne skupnosti opredelil doseganje trajnostnega razvoja in izkoreninjenje revščine. V takem okviru naj bi cilji trajnostnega razvoja imeli pomembno vlogo, kar podpira tudi Slovenija.

Voda

Voda je močno povezana z vprašanji podnebnih sprememb, zdravja, človekovih pravic, trajnostnega razvoja, gospodarstva, čezmejnega sodelovanja, miru in varnosti. Leto 2013 so v OZN razglasili za leto mednarodnega vodnega sodelovanja. Zato je Ministrstvo za zunanje zadeve marca v počastitev svetovnega dneva voda priredilo dogodek **Voda kot priložnost za trajnostni razvoj in mednarodno sodelovanje Slovenije**. Na razpravi sta poleg predstavnikov ministrstev in drugih ustanov sodelovala predsednik države Borut Pahor in evropski komisar Janez Potočnik. Glavni sklepi razprave so bili: voda je ključna za življenje in zdravje ljudi, je razvojni in strateški vir 21. stoletja in je bistvenega pomena za udejanjanje ciljev trajnostnega razvoja in gospodarske rasti. Vprašanje voda in regionalnega sodelovanja je bilo prav tako tema srečanja Kvadrilaterale in držav Zahodnega Balkana, ki je bilo novembra na Ministrstvu za zunanje zadeve.



Svetovni dan vode
Foto: STA

Energetika

Energetika je zaradi vse večje porabe, zagotavljanja preskrbe in podnebnih sprememb eno od ključnih strateških področij zunanjih politik. V zvezi s tem se krepi pomen obnovljivih virov energije in naložb vanje, prav tako vloga Mednarodne agencije za obnovljive vire energije (IRENA) s sedežem v Abu Dhabiju. Svoje delovanje na tem področju nadaljuje tudi EU; aprila je Svet za zunanje zadeve razpravljal o nadaljnji krepitvi energetske diplomacije EU s poudarkom na diverzifikaciji poti dobave energentov.

Biotska raznovrstnost

Slovenija se je marca udeležila zasedanja pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) v Bangkoku. Cilj tega mednarodnega sporazuma je doseči, da trgovina z živalskimi in rastlinskimi vrstami ne ogroža njihovega preživetja.

Prehranska varnost

Zdrava prehrana, ekološko kmetovanje in bioenergija so velik globalni izziv v času, ko se povečuje število prebivalcev, naraščajo potrebe po energiji, zmanjšujejo zaloge goriva in surovin ter se vse bolj občutijo posledice gospodarske krize. Ministrstvo za zunanje zadeve je v okviru svojih pristojnosti spremljalo delo upravnih in izvršilnih organov Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO). Na oktobrskem zasedanju Odbora za prehransko varnost je bila predstavljena primerjalna analiza o pozitivnih in negativnih učinkih biogoriv na prehransko varnost. Analiza pomeni poseben izziv zaradi prepleta ključnih globalnih vprašanj – energije, hrane, uporabe zemljišč in razvoja. Slovenija v vseh mednarodnih organizacijah zagovarja pravico vsakega prebivalca do zdrave prehrane in zdravega življenjskega okolja. Ministrstvo je zagotovilo udeležbo na 14. mednarodni konferenci SLOBIOM 2013, ki jo je organiziral Državni zbor.

Migracije

Slovenija je sodelovala na zasedanjih delovne skupine Evropske unije na visoki ravni za azil in migracije in na decembrskem srečanju napovedala slovenski pristop k mobilnemu partnerstvu z Azerbajdžanom. Sodelovala je na zasedanju drugega visokega dialoga o migracijah in razvoju na sedežu OZN v New Yorku 3. in 4. oktobra ter tudi že pri pripravah nanj. Na zasedanju je bila sprejeta deklaracija, v kateri so migracije opredeljene kot večplasten pojav, ki zahteva celostno obravnavo ob upoštevanju razvojnega vidika ter potrebe po spoštovanju človekovih pravic. Ministrstvo je prevzelo vlogo gostitelja in častnega uvodnega govornika drugega srečanja na temo migracij in razvoja v okviru projekta EUROMED Migration III 24. in 25. septembra v Portorožu. Srečanje je bilo namenjeno izmenjavi dobrih praks sodelovanja med državno upravo in poslovnim sektorjem ter obravnavi prispevka poslovnih iz vrst izseljencev pri zagotavljanju razvoja. Ministrstvo je dejavno sodelovalo tudi na več okroglih mizah in seminarjih na temo migracij v organizaciji različnih nevladnih organizacij.

Trgovina z ljudmi

Ministrstvo je bilo zelo dejavno pri delu medresorske delovne skupine za boj proti trgovini z ljudmi ter v njej opozarjalo na problematiko možne trgovine z ljudmi, ki jo ob stiku s strankami zaznava slovenska diplomatsko-konzularna mreža pri vlogah za izdajo prvega dovoljenja za bivanje v Sloveniji.

Na Uradu Združenih narodov za droge in kriminal na Dunaju je Slovenija na zasedanju članic Konvencije OZN o čezmejnem organiziranem kriminalu na začetku novembra vodila delovno skupino o boju proti trgovini z ljudmi. Skupina neodvisnih

strokovnjakov Sveta Evrope za ukrepanje proti trgovini z ljudmi (GRETA) je pripravila poročilo po Konvenciji Sveta Evrope o ukrepanju proti trgovini z ljudmi za Slovenijo.

Globalno upravljanje, skupina 3G

Slovenija je nadaljevala aktivno delo v neformalni Skupini za globalno upravljanje (3G). Kljub množici mednarodnih povezav ostaja OZN edini okvir na svetovni ravni za reševanje skupnih problemov.

Zeleno gospodarstvo

Ministrstvo je junija organiziralo srečanje s predstavniki slovenskega gospodarstva, inštitutov in nevladnih organizacij glede možnosti sodelovanja v regiji Bližnjega vzhoda in Severne Afrike (MENA) na področju zelenega gospodarstva in trajnostnega razvoja.



GOSPODARSKA DIPLOMACIJA

8

Ministrstvo za zunanje zadeve je nadaljevalo intenzivno delovanje pri podpori in pomoči domačemu gospodarstvu na tujih trgih. Gospodarska diplomacija si je prizadevala predvsem pomagati podjetjem pri vstopanju na tuje trge ter s tem povečevati in diverzificirati izvoz ter predstavljati Slovenijo kot privlačno za tuje naložbe.

Ministrstvo je za učinkovito podporo slovenskemu gospodarstvu okrepilo sodelovanje z vsemi nosilci dejavnosti internacionalizacije gospodarstva, in sicer z Ministrstvom za gospodarski razvoj in tehnologijo, Javno agencijo SPIRIT, SID banko, Slovensko odškodninsko družbo ter z obrtnimi in gospodarskimi zbornicami, tudi regijskimi.

Sodelovanje je temeljilo na dokumentu MI 2013 – mednarodni izzivi, partnerstvo za razvoj internacionalizacije slovenskega gospodarstva. To je izvedbeni dokument Programa spodbujanja internacionalizacije slovenskih podjetij 2010–2014 in opredeljuje dejavnosti na izbranih ciljnih tujih trgih. Poleg že tradicionalnih trgov EU in balkanskih držav so to trgi Turčije, Ruske federacije, Kitajske, Kazahstana, Azerbajdžana in Indije.

ZASEDANJA MEŠANIH KOMISIJ ZA GOSPODARSKO SODELOVANJE

Ministrstvo je izvedlo zasedanja mešanih komisij z enajstimi državami; s štirimi z območja Zahodnega Balkana (Srbijo, Črno goro, Hrvaško, BiH), s štirimi državami nekdanje Sovjetske zveze (Rusko federacijo, Kazahstanom, Ukrajino in Belorusijo) ter z Indijo, Kitajsko in Romunijo. Med zasedanji so se vrstila dvostranska srečanja strokovnjakov z različnih področij, katerih namen je bil nadaljevanje in okrepitev sodelovanja ter izboljšanje poslovnih okolij za lažje poslovanje podjetij. Dani so bili konkretni predlogi za napredek pri urejanju medinstitucionalnega in gospodarskega sodelovanja (npr. dogovor o uveljavitvi sporazuma o vračilu DDV s Črno goro).

Ob zasedanjih so bile organizirane poslovne konference, ki so se jih udeležili predstavniki podjetij iz vnaprej določenih sektorjev, v skladu z interesom posamezne partnerske države (energetika, ekologija, informacijsko-komunikacijske tehnologije, e-uprava). Na naložbenem forumu, ki je bil pripravljen ob zasedanju mešane komisije z Rusko federacijo, so slovenska in ruska podjetja obravnavala priložnosti za prihodnje gospodarsko sodelovanje. Ob robu zasedanja mešane komisije je bila tudi predstavitev privatizacije v Sloveniji za ruska podjetja. Plenarno zasedanje mešane komisije z Indijo je slovenska stran izkoristila za predstavitev slovenskih kompetenčnih centrov in centrov odličnosti kot možnih povezovalcev slovenske industrije in akademske sfere z indijskim vladno-gospodarskim združenjem GITA (Global Innovation and Technology Alliance).

Mešane komisije so oblikovale dogovore o prihodnjem sodelovanju, denimo Memorandum o sodelovanju na tretjih trgih med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino, Program za izvajanje Memoranduma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o 34 pomembnejših projektih za povečanje bilateralnega gospodarskega sodelovanja in memorandum o sodelovanju z nekaterimi pokrajinami Ruske federacije.

Ob intenzivnem gospodarskem sodelovanju z državami Zahodnega Balkana se slovenska podjetja srečujejo s številnimi poslovnimi težavami, ki izhajajo iz neurejenega institucionalnega okolja. Zato so bili partnerskim državam izročeni t. i. **non-paperji**, v katerih so bile podrobno predstavljene težave posameznih slovenskih podjetij in hkrati predlagane rešitve. Zasedanja mešanih komisij za gospodarsko sodelovanje so se izkazala kot učinkovit mehanizem za ciljno opozarjanje na posamezne poslovne težave, saj privedejo do hitrejšega reševanja in konkretnih rezultatov.

GOSPODARSKE KONZULTACIJE Z DRŽAVAMI EU IN NEKATERI SEKTORSKI PROJEKTI DVOSTRANSKEGA GOSPODARSKEGA SODELOVANJA

Slovenska stran je opravila dvostranske gospodarske konzultacije z Italijo. Na njih je bil pregledan razvoj dvostranskega gospodarskega sodelovanja, obravnavana so bila najnovejša vprašanja, povezana z gospodarstvom, ter oblikovane nove dejavnosti in oblike sodelovanja, ki bodo poglobile gospodarske odnose med državama.

Razstava **Silent Revolutions: Contemporary Design in Slovenia**, ki izhaja iz skupnega projekta ministrstev za zunanje zadeve, gospodarski razvoj in tehnologijo ter izobraževanje, kulturo in šport ter Muzeja za arhitekturo in oblikovanje, že več let uspešno predstavlja vrhunsko industrijsko oblikovanje ter tako prispeva k večji prepoznavnosti Slovenije in slovenskega gospodarstva v tujini. Oktobra je bila na ogled na Moskovskem tednu oblikovanja.

Na podlagi predlogov Ljudske republike Kitajske za sodelovanje s srednjeevropsko regijo na področju gospodarstva, znanosti, kulture in izobraževanja je ministrstvo prevzelo medresorsko usklajevanje načrtovanih dejavnosti v Sloveniji. Dejavnosti, ki so se začele že v letu 2012, so se nadaljevale tudi v zadnjem letu. Srečanja lokalnih voditeljev Kitajske ter srednje in vzhodne Evrope na Kitajskem so se poleg nacionalnega koordinatorja udeležili še predstavniki Ljubljane, Maribora in Novega mesta. V Bukarešti je oktobra sledilo srečanje nacionalnih koordinatorjev pobude 16 + 1, novembra pa srečanje predsednikov vlad.

VHODNE IN IZHODNE GOSPODARSKE DELEGACIJE TER DRUGI POSLOVNI DOGODKI IN SREČANJA

Ministrstvo je organiziralo pet izhodnih gospodarskih delegacij, ki so spremljale najvišje državne predstavnike na obiskih v tujini. Predsednika države Boruta Pahorja je na obisku na Japonskem (Tokio, Jokohama, 5.–9. marec) spremljala gospodarska delegacija, ki so jo sestavljali predvsem predstavniki visokotehnoloških podjetij.

Gospodarska delegacija je na obisku v Kazahstanu (Astana, Almati, 12.–15. junij) spremljala ministra za zunanje zadeve Karla Erjavca. Za spremljajoče gospodarstvenike sta bili organizirani poslovni konferenci v Astani in v Almatiju. Na delovnem obisku v Nemčiji (Berlin, 12. julij) je predsednico vlade Alenko Bratušek spremljala delegacija predstavnikov zagonskih podjetij, za katere je bil ob tej priložnosti organiziran poslovni forum.

Predsednika Državnega zbora Janka Vebra je na obisku na Madžarskem (Budimpešta, 17.–18. september) spremljala gospodarska delegacija podjetij iz sektorjev prometa in logistike, informacijsko-komunikacijskih tehnologij in obnovljivih virov energije. Na obisku v Ruski federaciji (Moskva, 24.–26. november) pa je Vebra spremljala gospodarska delegacija, ki so jo sestavljali predstavniki podjetij, ki se ukvarjajo z informacijsko-komunikacijskimi tehnologijami. Poleg izhodnih gospodarskih delegacij ob obiskih najvišjih državnih predstavnikov je ministrstvo organiziralo tudi druge, sektorsko omejene izhodne gospodarske delegacije.

V dneh 14. in 15. maja je Češko (Brno, Praga) obiskala gospodarska delegacija s področja informacijsko-komunikacijskih tehnologij (IKT). V sodelovanju s agencijo SPIRIT je bil v Budimpešti 28. in 29. maja organiziran prvi Slovensko-madžarski inovacijski forum.

Z Gospodarsko zbornico Slovenije je ministrstvo sodelovalo pri organizaciji izhodne gospodarske delegacije ob obisku predsednika Državnega zbora Janka Vebra v Bosni in Hercegovini med 2. in 4. oktobrom. Ministrstvo je dejavno sodelovalo pri organizaciji investicijskih konferenc v Nemčiji (Düsseldorf), Franciji (Pariz), Italiji (Milano) in Rusiji (Moskva).

Ministrstvo je organiziralo poslovna srečanja slovenskih gospodarstvenikov s člani tujih gospodarskih delegacij, ki so bili na obisku v Sloveniji. Ob obisku kirgiških podjetij s področja kmetijstva (24. januarja) v spremstvu namestnika predsednika kirgiškega parlamenta in predsednika Kmetijske zbornice Kirgizije je bila organizirana okrogla miza o možnostih izvoza slovenske kmetijske mehanizacije.



Zunanji minister Šri Lanke Peiris na obisku v Sloveniji
Foto: STA

Zunanjega ministra Šrilanke je ob obisku v Sloveniji (10. junija) spremljalo petnajst predstavnikov večjih šrilanških gospodarskih družb. Poslovne konference ob tej priložnosti se je udeležilo približno petdeset predstavnikov slovenskih podjetij in ustanov.

Ob robu zasedanja Slovensko-romunske skupne komisije za gospodarsko sodelovanje (20. junija) je bila organizirana poslovna konferenca gospodarstvenikov iz obeh držav.

Ob dnevu Afrike, 8. maju, je ministrstvo skupaj z GZS in Mednarodnim centrom za promocijo podjetij (ICPE) priredilo konferenco o gospodarskem sodelovanju z afriškimi državami.

PROMOCIJA SLOVENSKEGA GOSPODARSTVA IN GOSPODARSKE DIPLOMACIJE

Za predstavnike tujih veleposlaništev, akreditirane v Sloveniji, je bila 26. maja v Spodnji Idriji predstavitev kompetenčnih centrov, gospodarskega in investicijskega potenciala posameznih slovenskih regij, 26. junija pa je v Moravskih Toplicah še predstavitev Prekmurja. Ob vsakem dogodku se za podjetja pripravijo individualni pogovori s predstavniki tujih veleposlaništev, akreditiranih v Sloveniji.

Septembra se je Direktorat za gospodarsko diplomacijo že tradicionalno predstavil na dnevu gospodarske diplomacije na Mednarodnem obrtnem sejmu (MOS) v Celju. Na okrogli mizi z naslovom **Storitve gospodarske diplomacije za podjetja** je sodeloval tudi minister za zunanje zadeve. Sledili so organizirani individualni pogovori slovenskih podjetij s predstavniki tujih veleposlaništev. Dejavnosti gospodarske diplomacije so bile predstavnikom slovenskega gospodarstva predstavljene tudi na **Dnevh podjetništva** 8. in 9. oktobra v Tehnološkem parku v Ljubljani.

POSVETI SLOVENSkih VELEPOS LANIKOV IN EKONOMSKIH SVETOVALCEV Z GOSPODARSKO VSEBINO

V Beogradu je 28. in 29. januarja potekal posvet slovenskih veleposlanikov in ekonomskih svetovalcev iz držav Zahodnega Balkana. Glavna tema posveta so bili gospodarski potenciali regije in opredelitev poslovnih priložnosti za slovenska podjetja.

Ob rednem letnem posvetu ekonomskih svetovalcev na diplomatsko-konzularnih predstavništvi v tujini je 26. marca na Brdu pri Kranju potekalo srečanje ekonomskih svetovalcev s podjetji.

PROJEKTI GOSPODARSKI SKLAD

Ministrstvo za zunanje zadeve je diplomatsko-konzularnim predstavništvom v tujini odobrilo sredstva za izvedbo 80 projektov s področja gospodarske diplomacije. Ti so bili namenjeni promociji slovenskega gospodarstva in podjetij. S tem je bilo zagotovljeno proaktivno delovanje diplomatskih predstavništev in konzulatov, skladno s potrebami posameznih podjetij.



Posvet ekonomskih svetovalcev na Brdu
Foto: STA

OECD

Ministrstvo je vodilo Stalno medresorsko delovno skupino za zadeve OECD, ki ima pomembno vlogo pri vsebinskem usklajevanju sodelovanja resornih organov z OECD. Sekretariat OECD v Parizu je aprila izdal obširno publikacijo Ekonomski pregled za Slovenijo, z analizo gospodarskih razmer in priporočili, ki jo je v Ljubljani predstavil namestnik generalnega sekretarja Yves Leterme. Pri tem je predstavil predvsem priporočila OECD glede strukturnih reform in ukrepov za uravnoteženje fiskalnega položaja Slovenije. Slovenija je 3. decembra kot 29. članica pristopila k Odboru za razvojno pomoč (DAC) – skupnosti svetovnih donatoric.



Namestnik generalnega sekretarja OECD Yves Leterme v Ljubljani
Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

Ministrskega zasedanja OECD maja v Parizu z naslovom **Gre za ljudi: zaposlovanje, enakost in zaupanje** se je udeležil minister Karl Erjavec. Na zasedanju je sodeloval s prispevkom o zaposlovanju mladih. Ministri so sprejeli tudi odločitev o povabilu Kolumbije in Latvije v članstvo; državi sta tako začeli postopek pristopa. Na Svetu OECD novembra je bila Slovenija soglasno potrjena za podpredsedujočo ministrskemu zasedanju Sveta OECD 2014 skupaj z Veliko Britanijo in predsedujočo Japonsko.

Na povabilo ministrstva se je namestnik generalnega sekretarja OECD Yves Leterme septembra udeležil Blejskega strateškega foruma. Obisk je namenil tudi pogovorom s pristojnimi o napredku pri upoštevanju priporočil iz Ekonomskega pregleda. Tako se je srečal z ministroma za finance in za zunanje zadeve ter z guvernerjem Banke Slovenije.

Stalno predstavništvo pri OECD se je posvečalo predvsem delovanju v Svetu OECD in stalnih odborih. Prav tako je spremljalo dogajanja, povezana z obravnavo vsebin pregledov OECD, delo odborov in teles v zvezi z razpravo o razvojni pomoči in razvojni strategiji ter sodelovalo pri usklajevanju pogledov držav članic EU v OECD do posameznih vprašanj. Države članice EU pri OECD se redno mesečno sestajajo na ravni veleposlanikov in namestnikov veleposlanikov, da uskladijo svoje poglede do vsebin, ki jih obravnava Svet OECD.



**MEDNARODNO
RAZVOJNO
SODELOVANJE**

9

Sistem mednarodnega razvojnega sodelovanja se razvija od leta 2004, ko je Slovenija postala donatorica, Ministrstvo za zunanje zadeve kot nacionalni koordinator mednarodnega razvojnega sodelovanja pa ga v skladu z mednarodnimi standardi postopoma nadgrajuje. Tudi to leto je bilo v znamenju nadaljnje krepitve sistema, zlasti vzpostavljanja sistema evalvacij. Ministrstvo je v skladu z zavezami o bolj preglednem izvajanju mednarodnega razvojnega sodelovanja na spletni strani začelo objavljati opise razvojnih in humanitarnih projektov, ki jih financira Slovenija.

Kakor določata Resolucija o mednarodnem razvojnem sodelovanju Republike Slovenije za obdobje do leta 2015 ter Okvirni program mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči Republike Slovenije za obdobje 2013 do 2015, je sodelovanje ostalo usmerjeno na države Zahodnega Balkana ter področja dobrega upravljanja in pravne države, s poudarkom na približevanju evro-atlantskim integracijam, varstva okolja, zlasti trajnostnega gospodarjenja z vodami, ter krepitve vloge žensk in skrbi za blaginjo otrok. Osredotočenost na Zahodni Balkan in izbrane vsebinske usmeritve se bo nadaljevala tudi v obdobju 2014–2015.

Sprememba Zakona o mednarodnem razvojnem sodelovanju

Septembra je minister za zunanje zadeve ustanovil Projektno skupino za spremembe in dopolnitve Zakona o mednarodnem razvojnem sodelovanju. Ta je novembra začela svoje delo, v letu 2014 pa bo pripravila osnutek novega zakona, upoštevaje priporočila iz revizijskega postopka Računskega sodišča in posebnega pregleda OECD, na novo pa bo treba urediti tudi področja, na katerih so se pri izvajanju zakona od leta 2006 pokazale pomanjkljivosti sedanje ureditve.

Vmesna ocena uspešnosti izvajanja Resolucije o mednarodnem razvojnem sodelovanju Republike Slovenije za obdobje do leta 2015

Zakon o mednarodnem razvojnem sodelovanju nacionalnemu koordinatorju nalaga pripravo letne, vmesne in končne ocene uspešnosti izvajanja strateškega dokumenta na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja, tj. resolucije. V skladu s tem je Ministrstvo za zunanje zadeve že leta 2012, sredi programskega obdobja, v sodelovanju z Medresorskim delovnim telesom in Strokovnim svetom za mednarodno razvojno sodelovanje pripravilo vmesno oceno ter z njo februarja seznanilo Vlado in marca Državni zbor.

Z oceno se je ugotavljala učinkovitost delovanja javnega sektorja na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja. Pri ocenjevanju resolucije se je Ministrstvo za zunanje zadeve oprlo na podatke, ki jih je zbralo in objavilo v letnih poročilih za obdobje od sprejetja resolucije, 2008–2011, ter upoštevalo ugotovitve Računskega sodišča v revizijskem in porevizijskem poročilu o učinkovitosti sistema mednarodnega razvojnega sodelovanja iz leta 2011, revizijskem poročilu Računskega sodišča o uspešnosti doseganja ciljev v proračunskem podprogramu O3011801 Izvajanje zunanje politike ter Posebnega poročila Odbora za razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD DAC) o sistemu mednarodnega razvojnega sodelovanja.

Z vmesno oceno je bilo ugotovljeno, da je izvajanje resolucije mogoče oceniti kot zmerno pozitivno. Izhajati je treba iz okoliščin ob sprejemanju leta 2008. V ocenjevanem obdobju se je področje mednarodnega razvojnega sodelovanja precej razvijalo, pomemben vpliv pa so imele tudi gospodarske razmere, kar je povzročilo spremembe pri izvajanju posameznih usmeritev v resoluciji. Izzivi za še večjo učinkovitost sistema mednarodnega razvojnega sodelovanja ostajajo predvsem pri oblikovanju in dopolnjevanju pravnih podlag ter načinu financiranja. Izvedba teh nalog se načrtuje za obdobje 2014–2015, ko se bo začel pripravljati nov strateški dokument za srednjeročno obdobje po letu 2015.

Smernice o sodelovanju Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, nevladnih organizacij in mreže nevladnih organizacij na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči

Ministrstvo za zunanje zadeve je v sodelovanju z nevladnimi organizacijami, ki delujejo na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči, pripravilo in sprejelo Smernice o sodelovanju Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, nevladnih organizacij in mreže nevladnih organizacij na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči. Gre za nadgradnjo dobrega sodelovanja med ministrstvom in civilno družbo, dejavno na tem področju. Namen smernic je predvsem dodatno okrepiti in nadgraditi sodelovanje med ministrstvom in nevladnimi organizacijami na vseh ravneh za večjo učinkovitost, skladnost, preglednost in kakovost mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči na državni, regionalni in svetovni ravni ter krepiti delo nevladnih organizacij za kakovostno načrtovanje in izvajanje mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči.

Preoblikovanje Centra za razvoj financ (CEF) v mednarodno organizacijo

Ministrstvo za zunanje zadeve je skupaj z Ministrstvom za finance dejavno sodelovalo pri preoblikovanju Centra za razvoj financ v mednarodno organizacijo. Ključni prednosti preoblikovanja sta možnost dostopa do mednarodnih donacij, ki jih je dosednji status Centra za razvoj financ kot slovenske ustanove omejeval, ter večje priložnosti za sodelovanje z mednarodnimi in regionalnimi strokovnjaki, kar bo prispevalo k večji kakovosti storitev centra. Sporazum o ustanovitvi mednarodne organizacije je bil podpisan 3. septembra, ob robu Strateškega foruma Bled.

1. BILATERALNO MEDNARODNO RAZVOJNO SODELOVANJE IN HUMANITARNA POMOČ

ZAHODNI BALKAN – prva geografska prioriteta

Pri izvajanju razvojne pomoči na Zahodnem Balkanu je Slovenija ostala pri tistih vsebinsko-tematskih prednostnih nalogah, za katere pri državah prejemnicah obstaja povpraševanje in so izražene v nacionalnih strategijah ter opredeljene v okvirnem programu. Spodbujata se predvsem razvoj stabilnega tržnega gospodarstva, kar bo prispevalo k trajnostnemu razvoju, in regionalni razvojni pristop.

V letu 2013 je Slovenija v skladu z geografskimi in vsebinskimi prednostnimi usmeritvami Zahodnemu Balkanu namenila največ bilateralne uradne razvojne pomoči. Z razvojnimi projekti je v državah prejemnicah pomembno prispevala h krepitvi dobrega upravljanja in pravne države (s poudarkom na približevanju evroatlantskim integracijam), izboljšanju varovanja okolja (zlasti trajnostnemu gospodarjenju z vodami) ter pomembno prispevala k višji tehnični usposobljenosti uradnikov v ciljnih državah (posebno za usklajevanje notranje zakonodaje z zakonodajo EU v procesu pridruževanja evroatlantskim povezavam).

Nadaljevalo se je njeno sodelovanje pri večletnih razvojnih projektih, ki jih v državah Zahodnega Balkana izvajajo druge donatorice ob sodelovanju z državo prejemnico (v okviru Kvadrilaterale – Avstrija, Švica, Lihtenštajn in Slovenija – projekt za izboljšanje življenjskih razmer zapostavljenih skupin na Kosovu). Še naprej je sodelovala v ameriški pobudi **US Emerging Donors Challenge Fund** (za sofinanciranje razvojnih projektov v državah Zahodnega Balkana in vzhodne Evrope), in sicer pri usposabljanju o javnih finančah v Makedoniji.

Prizadevala si je ohraniti enako raven financiranja kot v letu 2012 v programskih državah, tj. Črni gori in Makedoniji. Z obema se je nadaljevalo dobro sodelovanje, ob rednem dialogu in usklajevanju ter ob spoštovanju vsebinsko-tematskih področij, na katerih se kažejo potrebe in so izražene v nacionalnih strategijah razvoja.

Upoštevač strateške prednostne umeritve Črne gore (trajnostni razvoj, ekologija in varstvo okolja, zlasti v najmanj razvitih delih na severu države) je bil 9. oktobra podpisan triletni Program mednarodnega razvojnega sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Vlado Črne gore za obdobje 2013 do 2015. Ta predvideva izvajanje razvojnih projektov za krepitev gospodarske in družbene infrastrukture, projektov bilateralne tehnične pomoči in usposabljanja s področja približevanja EU ter projektov negospodarskih javnih služb, izvajalskih ustanov in nevladnih organizacij. V tem letu so se končali projekti gradnje otroškega igrišča v Baru, gradnje prestreznega kanala in ureditve prečiščevanja odpadnih voda na Žabljaku ter izgradnja agencije za zdravila. Nadaljevalo se je izvajanje že začelih projektov.

Z Makedonijo je bil 25. julija podpisan Memorandum o mednarodnem razvojnem sodelovanju za obdobje od 2013 do 2015. Ta predvideva podporo razvojnim projektom za krepitev gospodarske in družbene infrastrukture, projektom tehnične pomoči, zlasti pri prevzemanju standardov EU, projektom nevladnih organizacij, izvajalcem negospodarskih javnih služb in izvajalskih ustanov. Državi sta se strinjali, da se razvojno sodelovanje usmeri zlasti v varovanje okolja, predvsem zaščito vodnih virov in gospodarjenje z odpadnimi vodami, ter energetska učinkovitost. Pri tem se posebna pozornost namenja krepitvi gospodarskega razvoja in uravnoteženemu regionalnemu razvoju ter posodobitvi javne uprave in usposabljanju o približevanju EU. V tem letu se je Slovenija osredotočila na dokončanje že začelih projektov, uspešno pa se je končala gradnja čistilne naprave za pitno vodo v Probištipu.

V države Zahodnega Balkana se v celoti usmerja tehnična pomoč, ki jo izvajajo pristojna ministrstva in organi v sestavi. Slovenija je v sodelovanju z državami prejemnicami pri tem dajala prednost projektom za krepitev dobrega upravljanja in pravne države, s poudarkom na osrednjih temah približevanja EU. Tako je Črni gori zagotavljala podporo pri pogajanjih o pristopu k EU s projekti po posameznih fazah pogajalskega procesa, med drugim na področju znanstvenega in zakonskega meroslovja ter krepitve upravnih zmogljivosti v zvezi s prepovedanimi drogami. Za izpolnjevanje zahtev 24. pogajalskega poglavja sta bila v Makedoniji izvedena projekta izvajanja pravnega reda EU in schengenskega pravnega reda na področju policijskega sodelovanja ter preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma.

V drugih državah Zahodnega Balkana (Albaniji, Bosni in Hercegovini, na Kosovu in v Srbiji) se mednarodno razvojno sodelovanje izvaja projektno. V letu 2013 so se tam izvajali projekti, ki so prednostnega pomena za partnersko državo in usklajeni z vsebinskimi prednostnimi usmeritvami iz resolucije in dvostranskih sporazumov o mednarodnem razvojnem sodelovanju.

VZHODNA EVROPA, KAVKAZ IN OSREDNJA AZIJA – druga geografska prioriteta

V državah vzhodne Evrope, predvsem v Moldaviji, Ukrajini in Belorusiji, se je izvajalo več projektov, namenjenih otrokom in mladostnikom. V okrožju Ocnita v Moldaviji se je uspešno končal triletni projekt, namenjen otrokom iz romskih in drugih družin na obrobju. Tudi v prihodnje bo Slovenija posebno pozornost namenjala blaginji otrok. Tako je začela projekt ozaveščanja mladih v Pridnestriju, ki se bo iztekel v letu 2014. Ta bo dvestotim mladim omogočil izobraževanje o človekovih

pravicah, da bi jih spodbudil k prostovoljstvu ter vključevanju v civilne pobude in postopke odločanja. V tem letu je drugič potekala rehabilitacija otrok iz Belorusije in devetič rehabilitacija otrok iz Ukrajine v Sloveniji.

AFRIKA – tretja geografska prioriteta

Slovenija je tudi v zadnjem letu prispevala k uresničevanju razvojnih ciljev tisočletja v Afriki, ki ostaja največji globalni razvojni izziv in tretje prednostno območje slovenskega mednarodnega razvojnega sodelovanja. Pomoč v Afriko se je usmerjala predvsem kot multilateralna pomoč pretežno skozi proračun EU in Evropski razvojni sklad, v katerega se od leta 2011 namenja dobrih deset odstotkov vseh sredstev za mednarodno razvojno sodelovanje, ter prek prispevkov mednarodnim organizacijam.

Naša država v Afriki podpira tudi posamezne bilateralne projekte slovenskih izvajalcev, predvsem nevladnih organizacij. Tako so se začeli štirje projekti zagotavljanja osnovne zdravstvene oskrbe otrok in žensk, ekonomskega opolnomočenja žensk, celostne zaščite in blaginje otrok ter trajnostnega zagotavljanja hrane in vode. Izvajajo se v Ruandi, Ugandi in Burundiju ter se bodo iztekli v letu 2014.

Slovenija je nadaljevala dejavnosti za vzpostavitev celovitega sistema telemedicine in e-zdravja na Zelenortskih otokih. V okviru projekta, ki se izvaja od julija 2012, se je doslej povežalo deset osrednjih bolnišnic in zdravstvenih domov na devetih poseljenih otokih. Poleg tega sta se v tem letu dve državljanke Zelenortskih otokov vpisali na študij medicine v Sloveniji. K uspešnosti programa je prispevala že druga slovenska prostovoljka v programu Prostovoljci Združenih narodov na Zelenortskih otokih, ki pomaga pri usklajevanju dejavnosti v tej državi, kjer Slovenija nima svojega predstavništva.

DRUGE REGIJE

Slovenija je podprla projekt na Haitiju in s tem v celoti izpolnila zavezo o pomoči tej državi po uničujočem potresu januarja 2010. Nadaljevala je delovanje na razvojnem področju v Afganistanu in podprla razvojni projekt slovenske nevladne organizacije, ki je namenjen krepitvi psihosocialne pomoči mladoletnim dekletom v priporih v Heratu in izboljšanju njihovega vključevanja v družbo. Skladno s cilji Strategije za delovanje Republike Slovenije v Afganistanu je začela pilotni projekt za dolgoročneje delovanje v tej državi pri posodabljanju in krepitvi zmogljivosti afganistanske javne uprave na področju osebnih stanj in politike migracij kot enega ključnih področij za ocenjevanje razvojnih potreb države.

2. MEDNARODNA HUMANITARNA IN POKONFLIKTNA POMOČ

Tudi v tem letu je bilo po svetu nemalo humanitarnih kriz: skrb zbujačoče število beguncev in razseljenih oseb, zlasti zaradi konfliktov v Demokratični republiki Kongo, Maliju, Siriji, Južnem Sudanu in Sudanu. Naravne nesreče in njihove posledice so neposredno prizadele največ ljudi po svetu. V vseh humanitarnih krizah se prizadetim ljudem krati pravica do zaščite, ob tem pa so množično kršeni humanitarna načela in mednarodno humanitarno pravo.

Slovenija je zaskrbljeno spremljala stopnjevanje humanitarne krize v Siriji in sosednjih državah, zlasti v Libanonu in Jordaniji. V skupnih humanitarnih sporočilih EU je pozvala, naj se mednarodna skupnost posveti reševanju človekoljubne plati sirske krize, ter usklajeno delovala z drugimi članicami EU pri pridobivanju sredstev za humanitarne potrebe. Pomoč prizadetemu sirskega prebivalstvu je namenila prek Mednarodnega odbora Rdečega križa (ICRC) in Urada visokega komisarja Združenih narodov za begunce (UNHCR).

Dejavna je bila tudi pri uresničevanju razvojnega načrta za obnovo Malija 2013–2014 z udeležbo na donatorski konferenci in prispevkom sredstev za dejavnosti Svetovnega programa za hrano (WFP). Ob uničujočem tajfunu Haijan novembra se je odzvala s humanitarno pomočjo in sredstva namenila za ukrepe pomoči Sklada Združenih narodov za otroke (UNICEF). V tem letu je začela notranje postopke, potrebne za pristop h Konvenciji o podpori pri preskrbi s hrano, ki je začela veljati 1. januarja. Po novi konvenciji bo na letni ravni prispevala najmanjšo letno obveznost, ki bo določena v tem letu, v denarni vrednosti ali hrani.

Da bi okrepili področje mednarodne humanitarne pomoči v Sloveniji ter pozornost splošne in strokovne javnosti pritegnili k reformi mednarodnega humanitarnega sektorja, je bil del Slovenskih razvojnih dni prvokrat posvečen tudi tej. Na dogodku sta nastopila visoka gosta, evropska komisarka za mednarodno sodelovanje, krizno odzivanje in humanitarno pomoč Kristalina Georgieva in direktor urada OZN za koordinacijo humanitarnih zadev v Ženevi Rašid Halikov, ki sta opravila tudi dvostranske pogovore.

V Bruslju je Slovenija v pristojni delovni skupini Sveta EU za humanitarno pomoč in pomoč v hrani (COHAF) dejavno sodelovala pri pogajanjih za oblikovanje uredbe Sveta in Evropskega parlamenta o humanitarnih prostovoljcih EU. Njeno besedilo je bilo med institucijama usklajeno decembra, predvidoma pa se bo začela izvajati v letu 2014.

3. INSTRUMENTI ZA ZUNANJE DELOVANJE EU

IPA – Instrument za predpristopno pomoč

Ministrstvo za zunanje zadeve je v okviru komitologije spremljalo načrtovanje in izvajanje instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) ter v Svetu EU dejavno sooblikovalo novi instrument, IPA II, ki je začel veljati 1. januarja 2014. V upravnem odboru IPA je ministrstvo zastopalo stališča, ki jih je na vladni predlog sprejel Državni zbor, in v pogajanjih podpiralo prizadevanja za večjo učinkovitost pomoči, poenostavitev postopkov in prožnost pri dodelitvi sredstev. Hkrati je podpiralo prilagoditev pomoči potrebam in značilnostim vsake države upravičenke ter se zavzemalo za njihovo večje vključevanje v načrtovanje programov, pri tem pa opozarjalo na nujnost usklajenosti programov na državni ravni. Sloveniji je v pogajanjih o IPA II, ki so se iztekla konec leta, uspelo uveljaviti večino svojih stališč.

ENI – Evropski instrument za sosedstvo

Ministrstvo za zunanje zadeve je skrbelo za usklajevanje stališč v okviru Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (ENPI) ter se udeleževalo zasedanj upravnega odbora, kjer so bila stališča zastopana. V Svetu EU je dejavno sooblikovalo novi Evropski instrument za sosedstvo (ENI), ki je začel veljati 1. januarja 2014. Ministrstvo je na zasedanjih delovnih skupin zastopalo stališča, ki jih je na vladni predlog sprejel Državni zbor. Slovenija se je na pogajanjih, ki so se iztekla konec leta, zavzemala, da bi uredba zagotavljala krepitev vzajemne odgovornosti ter načela pogojevanja »več za več« skladno z novim pristopom k evropski sosedski politiki. Tako bo novi evropski sosedski instrument zagotavljal usmerjeno pomoč istim šestnajstim partnerskim državam ter Rusiji kot do konca leta veljavni Evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI). Z njim se bodo krepili odnosi s partnerskimi državami po načelih razlikovanja in »več za več«, koristil pa bo tudi EU in njenim partnericam na področjih krepitve demokracije in človekovih pravic, pravne države, dobrega upravljanja, trajnostnega gospodarskega in socialnega razvoja ter postopnega gospodarskega vključevanja v notni trg EU.

Nacionalna kontaktna točka za projekte tesnega medinstitucionalnega sodelovanja (twinning) in TAIEX

Državni organi in javni uslužbenci držav članic EU sodelujejo pri izvajanju instrumentov za zunanje delovanje EU predvsem v obliki tehnične pomoči državam upravičenkam. Projekti tesnega medinstitucionalnega sodelovanja in instrument za tehnično pomoč ter izmenjavo informacij (TAIEX) sta med glavnimi mehanizmi tehnične pomoči v okviru instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) in Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (ENPI) ter Evropskega instrumenta za sosedstvo (ENI).

Ministrstvo za zunanje zadeve je izvajalo naloge nacionalne kontaktne točke in skrbelo za sistemske rešitve izvajanja tovrstnih projektov v Sloveniji. Slovenija je sodelovala pri izvajanju pomoči državam Zahodnega Balkana pri njihovem vključevanju v EU s projekti tesnega medinstitucionalnega sodelovanja in kratkoročne pomoči TAIEX. Projekte tesnega medinstitucionalnega sodelovanja je izvajala samostojno ali kot sodelujoča partnerica v Bosni in Hercegovini (na področju šolstva, razvojnega načrtovanja in carine), na Hrvaškem (plačila v kmetijstvu in celovito upravljanje meje), v Črni gori (varstvo pri delu in razvojno načrtovanje), Makedoniji (poklicno izobraževanje in usposabljanje) in Srbiji (varstvo osebnih podatkov, revizija in delovanje računskega sodišča, sistem upravljanja kemikalij ter zakonite migracije). Poleg tega je izvajala projekt skladnosti industrijskih izdelkov v Jordaniji in pridobila izvajanje projekta standardizacije tehničnih proizvodov v Azerbajdžanu.

Organi državne uprave in slovenski strokovnjaki so bili aktivni izvajalci pomoči TAIEX. Največ so je zagotavljali turški skupnosti na Cipru, v Bosni in Hercegovini in Makedoniji, sledijo pa jim druge države Zahodnega Balkana in evropske sosesčine. Slovenski strokovnjaki so izvajali pomoč predvsem na področju pravosodja in notranjih zadev, kmetijstva in varne hrane, notranjega trga, okolja, prometa in telekomunikacij ter zdravja.

4. DELOVANJE V MULTILATERALNIH FORUMIH NA PODROČJU MEDNARODNEGA RAZVOJNEGA SODELOVANJA

Organizacija združenih narodov

V mednarodni skupnosti se je okrepila razprava o izteku razvojnih ciljev tisočletja, hkrati pa so se že začele bolj konkretne priprave na oblikovanje nove razvojne paradigme po letu 2015. Slovenija se dejavno vključuje v mednarodne razprave; tako je med pripravami na oblikovanje slovenskih prednostnih usmeritev v medvladnih pogajanjih o novem razvojnem programu za obdobje po letu 2015, ki se bodo začela z 69. zasedanjem Generalne skupščine OZN septembra 2014, že začela širšo razpravo. V 2. odboru Generalne skupščine OZN so bile sprejete številne odločitve, med drugim o sklicu Konference o financiranju za razvoj.

Evropska unija

Razprave o prihodnji ureditvi razvojnega sodelovanja na svetovni ravni je pospešeno obravnavala tudi Evropska unija. Ministrstvo za zunanje zadeve je pripravilo in medresorsko uskladilo stališča o razvojnem okviru za obdobje po 2015 kot odziv na sporočili Evropske komisije: Dostojno življenje za vse in Razvojni program po letu 2015: celosten in integriran pristop k ukrepom za izkoreninjenje revščine in trajnostni razvoj.

Ministrstvo se je vključilo v začetek priprav in sodelovalo pri oblikovanju predloga, po katerem bo leto 2015 razglašeno za evropsko leto razvoja. V tem letu naj bi z ozaveščanjem, konferencami in drugimi dogodki državljane seznanjali z mednarodnim razvojnem sodelovanjem, spodbudili njihovo zanimanje zanj ter jih seznanjali z njegovo vlogo v spreminjajočem se in vse bolj povezanem svetu, ki prinaša koristi prejemnikom in tudi državljanom EU.

Vodilna tema zasedanj Sveta za zunanje zadeve na ravni razvojnih ministrov je bil razvojni program za obdobje po letu 2015. Prav tako so mu namenili največ pozornosti na novembrskih **Evropskih razvojnih dnevih**. Govorili so zlasti o krepitvi skladnosti razvojnih politik, agendi za spremembe (programiranju zunanjih instrumentov) ter odpornosti proti krizam. Novejša tema je vključitev zasebnega sektorja v mednarodno razvojno sodelovanje.

Sodelovanje z državami Afrike, Karibov in Pacifika

Na junijskem 38. zasedanju Sveta ministrov Afrike, Karibov in Pacifika ter EU so ministri obravnavali trgovinsko sodelovanje, dialog o migracijah in razvoju, priprave na svetovni okvir po letu 2015, prihodnost podpore zasebnemu sektorju v afriških, karibskih in pacifiških državah ter sodelovanju in financiranju razvoja.

Po dolgotrajnih pogajanjih je bil na zasedanju Evropskega sveta februarja dosežen kompromisni dogovor o večletnem finančnem okviru EU 2014–2020 za izvajanje Sporazuma o partnerstvu Afrike, Karibov in Pacifika ter EU. Na podlagi tega so zunanji ministri na zasedanju Sveta za zunanje zadeve junija podpisali Notranji sporazum o financiranju pomoči Evropske unije v okviru večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 v skladu s Sporazumom o partnerstvu Afrike, Karibov in Pacifika ter EU in o dodelitvi finančne pomoči čezmorskim državam in ozemljem, za katere se uporablja četrti del Pogodbe o delovanju Evropske unije. Državni zbor je zakon o ratifikaciji notranjega sporazuma sprejel novembra.

Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD)

Po privolitvi Slovenije v pobudo OECD o njeni vključitvi v Odbor za razvojno pomoč konec leta 2012 je Sekretariat OECD v prvi polovici leta med obiskoma v Sloveniji opravil pregled sistema mednarodnega razvojnega sodelovanja in maja pripravil tehnično poročilo o pripravljenosti države za vključitev v OECD DAC. Po junijski seznanitvi vlade z namero za vključitev v odbor je Slovenija julija izrazila uradni interes za vključitev. Po pozitivnem poročilu o njeni pripravljenosti za vstop je na zasedanju OECD DAC 3. decembra prejela vabilo za vključitev, ki ga je sprejela. S tem je postala 29. članica odbora in hkrati peta članica OECD, ki se je mu pridružila v tem letu. Vključitev v OECD DAC pomeni povečanje verodostojnosti in prepoznavnosti ter razširitev političnega vpliva v mednarodni skupnosti pri pripravi politik in postavljanju meril za uradno razvojno pomoč.

5. OZAVEŠČANJE JAVNOSTI O MEDNARODNEM RAZVOJNEM SODELOVANJU IN GLOBALNO UČENJE

Že petič zapovrstjo so bili izvedeni **Slovenski razvojni dnevi**, osrednji dogodek pri ozaveščanju javnosti o slovenskem razvojnem sodelovanju, ki pritegnil več kakor 120 udeležencev. Posvet je zaznamovalo šest razprav: o skladnosti politik za razvoj, enakosti spolov in razvojnem sodelovanju, podnebnih spremembah in turizmu s pogledom na države v razvoju, globalnem učenju, globalnem prostovoljstvu in humanitarni pomoči ter humanitarni pomoči – EU kot globalni donatorici in vlogi malih držav. Med gosti so bili Kristalina Georgieva, evropska komisarka za mednarodno sodelovanje, humanitarno pomoč in krizno odzivanje, Rašid Halikov, direktor urada Organizacije združenih narodov za koordinacijo humanitarnih zadev (OCHA), Laima Jurevičiene, direktorica Sektorja za razvojno sodelovanje in promocijo demokracije na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Litve, predsedujoče Svetu EU, Kevin Gilroy, vodja oddelka za mir in razvoj pri Prostovoljcih Organizacije združenih narodov (UNV), predstavniki OECD ter drugih mednarodnih in nevladnih organizacij, ministrstev ter akademskih ustanov.

Novembra so potekali **Evropski razvojni dnevi**, glavni evropski forum za izmenjavo mnenj različnih deležnikov v mednarodnem razvojnem sodelovanju, držav članic EU in držav partneric mednarodnega razvojnega sodelovanja, nevladnih organizacij ter mnogih drugih. Vodilo posveta je bilo oblikovanje novega razvojnega programa po letu 2015, v okviru te teme pa so si zvrstili številne razprave in stranski dogodki o najbolj žgočih vprašanih mednarodnega razvojnega sodelovanja. Tokratnih **Evropskih razvojnih dni** se je udeležil državni sekretar Bogdan Benko.

Nadaljevala so se prizadevanja za vključitev globalnega učenja v učni načrt, Ministrstvo za zunanje zadeve pa si prav tako prizadeva za izpolnitev dolgoročnega cilja, oblikovanja nacionalne strategije o globalnem učenju. Med drugim je podprlo izvedbo regionalne konference o tej tematiki z naslovom **Naša prihodnost** (ang. **There is an alternative** – TIA).



**MEDNARODNO
PRAVNE ZADEVE IN
ZAŠČITA INTERESOV
SLOVENSКИH
DRŽAVLJANOV**

10

1. NASLEDSTVO

Ministrstvo za zunanje zadeve je nadaljevalo intenzivno delo pri uresničevanju Sporazuma o vprašanih nasledstva, ki so ga 29. junija 2001 na Dunaju podpisale vse države naslednice nekdanje Jugoslavije. Pri tem je sodelovalo s pristojnimi organi, kot sta Sklad Republike Slovenije za nasledstvo in visoki predstavnik za nasledstvo, ter drugimi vladnimi resorji s področja financ, pravosodja, kulture in gospodarstva. Na nerešena nasledstvena vprašanja se ministrstvo redno sklicuje v stikih s sogovorniki na najvišji ravni ter v svojih diplomatskih dejavnostih. Uresničevanje sporazuma je namreč ključnega pomena za nadaljnje sodelovanje in dobre sosedske odnose v regiji, čemur pritrjujejo tudi decembrski širitveni sklepi Evropskega sveta.

Predvsem so se nadaljevale dejavnosti za rešitev vprašanja prenesenih deviznih vlog nekdanje Ljubljanske banke na Hrvaškem. Memorandum o soglasju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške, ki sta ga predsednika vlad podpisala 11. marca na Mokricah, potrjuje, da je to vprašanje treba reševati na podlagi Sporazuma o vprašanih nasledstva, in ne pred hrvaškimi sodišči. Medtem ko je Slovenija svoj del obveznosti iz memoranduma dosledno izpolnila, Hrvaška še ni zagotovila ustavitve sodnih postopkov pred domačimi sodišči. Zunanji minister Karl Erjavec se je v zvezi s tem, skupaj s finančnima strokovnjakoma, večkrat srečal s hrvaško zunanjo ministrico Vesno Pusić, med drugim 5. julija na Strmolu in 20. novembra v Zagrebu. Ministra sta oblikovala tudi skupno pismo Baselski banki za mednarodne poravnave (BIS) za podporo pri nadaljevanju pogajanj o celovitem reševanju vprašanja prenesenih deviznih vlog.

V zvezi z vprašanjem starih deviznih vlog nekdanje SFRJ je ministrstvo dejavno sodelovalo pri pripravi pritožbe in zagovora pred velikim senatom Evropskega sodišča v zadevi Ališić in drugi, v kateri trije v Nemčiji živeči varčevalci tožijo vse države naslednice nekdanje SFRJ. Trdijo, da so jim zaradi nezmožnosti dviga deviznih vlog kršene pravice po Evropski konvenciji o človekovih pravicah, in sicer pravica do poštenega sojenja, do učinkovitega pravnega sredstva, do prepovedi diskriminacije ter pravica do varstva premoženja. V Strasbourgu je bila 10. julija ustna obravnava, na njej pa je Slovenija kot doslej zastopala stališče, da gre v zadevi za meddržavni spor ter nasledstveno vprašanje. Države naslednice imajo na podlagi priloge C sporazuma neposredno obveznost, da se pogajajo o tem vprašanju. Slovenija je vedno pripravljena pogajanja nadaljevati, zato je minister za zunanje zadeve Karl Erjavec vse države naslednice SFRJ julija s pismom pozval k nadaljevanju pogajanj.

Decembra je Slovenija po večletnih pogajanjih in sporu s Srbijo prevzela v posest rezidenco nekdanje SFRJ v Rimu, ki ji je bila dodeljena že leta 2006. Predaja objekta pomeni uresničitev pisma o nameri glede tega vprašanja, ki sta ga ob skupni seji obeh vlad 2. oktobra v Beogradu podpisala zunanja ministra Karl Erjavec in Ivan Mrkić. S tem dogovorom sta rešila večletno nesoglasje glede razdelitve pripadajočega zemljišča, na katerem stoji rezidenca. Od predstavnikov Srbije je stavbo v Rimu prevzela posebna komisija ministrstva. Komisiji sta se na terenu tudi dokončno dogovorili o poteku razmejitvene črte, ki v skladu z dogovorom med ministroma obema zgradbama zagotavlja funkcionalnost in samostojnost. S tem dejanjem se je uredilo pomembno nasledstveno vprašanje med državama.

Nadaljevale so se dejavnosti v zvezi s pridobivanjem in dostopom do arhivov nekdanje SFRJ v Beogradu ter prevzemom umetniških del slovenskih avtorjev z veleposlaništev nekdanje skupne države po svetu. Ministrstvo je tudi nadaljevalo prizadevanja v zvezi z reševanjem dolgov nekdanje SFRJ do mednarodnih organizacij. V tem letu je bilo končno rešeno vprašanje dolga SFRJ do Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA) na Dunaju. Večji del dolga je bil odpisan, preostanek pa je bil sorazmerno razporejen med države naslednice glede na datum njihove osamosvojitve. To je pomemben precedenčni primer rešitve vprašanja dolga SFRJ do mednarodnih organizacij.

2. MEDNARODNO PRAVO

Ministrstvo je v skladu s svojimi zakonskimi pristojnostmi pripravilo 24 zakonov in 12 uredb o ratifikaciji, tri sklepe o potrditvi mednarodnih aktov in sklep o objavi slovenskega besedila Ustanovne listine Organizacije združenih narodov. Pripravilo je še Akt o dopolnitvah Akta o notifikaciji nasledstva glede konvencij Organizacije združenih narodov in konvencij, sprejetih v Mednarodni agenciji za atomsko energijo.

Ministrstvo je vzpostavilo depozitarske spletne strani (http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/mednarodno_pravo/mednarodni_akti/slovenija_kot_depozitar_mednarodnih_pogodb/). Slovenija je depozitarka devetih mednarodnih pogodb, zdaj pa so overjene kopije izvornikov, pogodbena stanja ter povezave na njihove objave v Uradnem listu neposredno dostopne domačim uporabnikom in hkrati uporabnikom sopogodbениkov. V tem letu je postala še depozitarka Sporazuma o ustanovitvi Centra za razvoj financ (CEF). Na sestankih Stalne koordinacijske skupine za redakcijo slovenskih besedil mednarodnih aktov, ki se objavljajo v Uradnem listu Republike Slovenije, ustanovljene pri ministrstvu, je ministrstvo pripravilo uradni prevod Ustanovne listine Organizacije združenih narodov ter njenih sprememb za objavo v Uradnem listu. Doslej je namreč obstajal le neuradni prevod prečiščenega besedila Ustanovne listine Društva za Združene narode.

Med 20. in 28. novembrom je v Haagu potekalo dvanajsto zasedanje skupščine pogodbenic Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča. Predstavnik Slovenije je v svojem govoru odločno podprl delo sodišča in se zavzel za univerzalnost Rimskega statuta ter amandmajev iz Kampale. Navzoče je seznanil, da je Slovenija listino o ratifikaciji amandmajev iz Kampale deponirala 25. septembra, ter napovedal seminar na temo ratifikacije in udejanjanja amandmajev iz Kampale,

ki ga bo 15. in 16. maja 2014 organizirala v sodelovanju z Lihtenštajnom in Globalnim inštitutom za preprečevanje agresije. Opozoril je tudi na pobudo Slovenije, Nizozemske, Belgije in Argentine za okrepitev mednarodnopravnega okvira za sodelovanje držav pri pregonu mednarodnih hudodelstev. Na to temo je Slovenija 25. novembra ob robu zasedanja skupščine skupaj s sopobudnicami priredila stranski dogodek.

Tokratno zasedanje so sicer zaznamovali politični pomisleki Afriške unije v zvezi z delovanjem Mednarodnega kazenskega sodišča. V središču so bila s tem povezana pogajanja o dopolnitvah in spremembah postopkovnih in dokaznih pravil Mednarodnega kazenskega sodišča, na katerih je dejavno nastopala tudi Slovenija. Skupščina je potrdila spremembo pravila o uporabi vnaprej posnetega pričevanja v sodnih postopkih, spremembo pravila, ki omogoča zasedanje sodišča zunaj sedeža, ter dopolnitev pravil, ki urejajo možnost sojenja prek videopovezav ter sojenja v odsotnosti pod določenimi pogoji.

V povezavi z mednarodnim kazenskim pravosodjem velja omeniti, da minister za zunanje zadeve sodeluje v neformalni ministrski mreži za Mednarodno kazensko sodišče, kamor je bila Slovenija povabljena med prvimi, kar pomeni priznanje njenim prizadevanjem pri delu sodišča. Na Strateškem forumu Bled je ministrstvo organiziralo panelno razpravo na temo Mednarodno kazensko pravosodje: pogoj za uspešno gospodarsko prihodnost. Sodelujoči so na njej razpravljali o vlogi mednarodnega kazenskega sistema pri vzpostavitvi pravne države v konfliktnem in pokonfliktnem obdobju, da bi spodbudili gospodarski razvoj ter privabili vlagatelje.

Nacionalna kontaktna točka za odgovornost zaščititi (R2P) znotraj ministrstva je skladno s svojimi nalogami v imenu Slovenije zagovarjala ta koncept v ustreznih mednarodnih forumih in skrbela za izboljšanje notranjega usklajevanja dejavnosti (pripravljen akcijski načrt). Ministrstvo je na njeno pobudo 10. aprila na Brdu pri Kranju gostilo prvo regionalno srečanje nacionalnih kontaktnih točk R2P za Evropo. Namen srečanja je bilo okrepiti zavest o konceptu v državah regije in njihovi vlogi pri tem. Regionalnega srečanja so se udeležili predstavniki kar 31 držav ter mednarodnih (Organizacije združenih narodov, Mednarodnega kazenskega sodišča, Mednarodnega centra za razvoj migracijske politike), regionalnih (EU, Organizacije za sodelovanje in varnost v Evropi) in nevladnih organizacij (**International Coalition for the Responsibility to Protect, Global Centre for the Responsibility to Protect, Stanley Foundation**). Omeniti velja zlasti, da so se srečanja udeležili tudi predstavniki držav Zahodnega Balkana, kar je naletelo na zelo pozitivne odzive. Dodatno teži dogodku je dala udeležba posebnega svetovalca generalnega sekretarja OZN za preprečevanje genocida Adame Dienga, v zvezi s čimer velja poudariti, da so države z izmenjavo svojih pogledov in mnenj na eni od panelnih razprav prispevale k pripravi letnega poročila generalnega sekretarja OZN o konceptu R2P. Hkrati (11. in 12. aprila) je na Pravni fakulteti v Ljubljani potekala mednarodna akademska konferenca z naslovom *Odgovornost zaščititi v teoriji in praksi*, s podporo Ministrstva za zunanje zadeve.

Nacionalna kontaktna točka se je junija udeležila svetovnega srečanja kontaktnih točk za R2P v Akri v organizaciji Gane, Danske, Globalnega centra za R2P in Centra Kofija Annana za mir in varnost, z govorom prek videopovezave pa je nastopila na mednarodni konferenci v organizaciji **The Institute for Cultural Diplomacy - Budapest Centre for the International Prevention of Genocide and Mass Atrocities, Genocide Watch in Waging Peace**, ki je potekala 30. maja v Berlinu. Pomen preprečevanja oboroženih spopadov in sodelovanja v okviru koncepta odgovornosti zaščititi je Slovenija poudarila na globalni konferenci o zaščiti civilistov v mednarodnem humanitarnem pravu v Oslu 23. in 24. junija.

Slovenija je še naprej zavezana reformnim procesom Evropskega sodišča za človekove pravice, kar je pokazala tudi s podpisom protokolov št. 15 in 16 h Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, sprejetih v letu 2013. Protokola sta plod reformnih prizadevanj, izraženih na konferencah v Interlaknu leta 2010, Izmirju leta 2011 in Brightonu leta 2012. Izhajajoč iz načela subsidiarnosti ter doktrine proste presoje protokol št. 15 med drugim povečuje vlogo nacionalnih sodišč in skrajšuje časovno obdobje, v katerem lahko stranke vložijo pritožbo. Protokol št. 16 uvaja možnost, da najvišja sodišča pogodbenic Evropsko sodišče za človekove pravice zaprosijo za predhodno vprašanje o zadevi, ki se vsebinsko nanaša na primer, ki ga tako sodišče vodi in pomeni možno kršitev konvencije ali njenih protokolov.

Ministrstvo je dejavno tudi v različnih evropskih in mednarodnih forumih. Tako je v Svetu Evropske unije sodelovalo pri delu delovne skupine za mednarodno javno pravo (COJUR), podskupine za Mednarodno kazensko sodišče (COJUR/ICC), na kateri so bile med drugim sprejete smernice za odziv EU na primere nesodelovanja držav s sodiščem, delovne skupine za pravo morja (COMAR) in delovne skupine Relex v sestavi za omejevalne ukrepe (RELEX/Sankcije). Znotraj Sveta Evrope je bilo vključeno v delo Odbora pravnih svetovalcev za mednarodno javno pravo (CAHDI). Dejavno je bilo tudi na 68. zasedanju generalne skupščine OZN, na katerem je spremljalo delo 6. odbora Generalne skupščine, v okviru katerega so se predstavniki ministrstva udeleževali razprave ter sodelovali z govorom na temo pravne države, in v tednu mednarodnega prava od 26. oktobra do 1. novembra z govorom na temo poročila Komisije OZN za mednarodno pravo. Predstavniki ministrstva, ki je namestnik člana Republike Slovenije v Mednarodni komisiji za Savski bazen, se je 31. maja udeležil 4. sestanka pogodbenic Okvirnega sporazuma o Savskem bazenu v Sarajevu. V tem letu je iz pravne in tehnične komisije Sveta Mednarodne oblasti za morsko dno (ISA) izstopil slovenski predstavnik, ki je bil v komisijo kot eden od 25 članov izvoljen 21. julija 2011.

Ministrstvo je nadaljevalo redne dejavnosti za izpolnitev obveznosti iz šestintridesetih za Slovenijo veljavnih mednarodnih pogodb s področja mednarodnega humanitarnega prava in za pravočasno izpolnitev devetih zavez, ki jih je Slovenija sprejela na mednarodni konferenci Rdečega križa in Rdečega polmeseca leta 2011. O tem je redno poročalo na sejah

Delovne skupine Sveta EU za mednarodno pravo (COJUR). Slovenija je tudi sodelovala na sestanku vladnih strokovnjakov o izboljšanju mehanizmov mednarodnega humanitarnega prava 16. in 17. decembra v Ženevi ter se zavzela za vzpostavitev učinkovitega sistema poročanja o izpolnjevanju obveznosti iz Ženevskih konvencij in dopolnilnih protokolov. V povezavi s tem področjem je ministrstvo začelo aktivnosti za ponovno ustanovitev medresorske komisije za mednarodno humanitarno pravo, ki je prenehala delovati leta 2012. Generalna skupščina OZN je 2. aprila sprejela pogodbo o trgovini z orožjem, ki ureja mednarodno trgovino z orožjem. Slovenija je pogodbo podpisala 3. junija in zakon o njeni ratifikaciji razglasila 5. decembra.

Ministrstvo je usklajevalo delo Stalne koordinacijske skupine za omejevalne ukrepe. Pripravljenih je bilo osem uredb o izvajanju omejevalnih ukrepov. Predstavnik ministrstva je zagotavljal strokovno pomoč in koordinacijo drugim pristojnim organom z opravljanjem nalog namestništva vodenja in sekretariata Stalne koordinacijske skupine za omejevalne ukrepe. V okviru delovanja skupine je ministrstvo organiziralo obisk članov odbora strokovnjakov Varnostnega sveta OZN za omejevalne ukrepe proti Iranu v Sloveniji, kar je bil sploh prvi obisk tovrstnega odbora strokovnjakov v Sloveniji in je bil namenjen seznanitvi z izvajanjem omejevalnih ukrepov proti navedeni državi, v okviru ozaveščanja zasebnih subjektov z omejevalnimi ukrepi pa se je predstavnik ministrstva kot predavatelj udeležil dveh seminarjev za seznanitev bank in izvoznikov z izvajanjem omejevalnih ukrepov.

3. KONZULARNE ZADEVE

Na konzularnem področju je bilo vpeljanih nekaj novosti, namenjenih večji učinkovitosti slovenske konzularne mreže v spreminjajočih se razmerah, v katerih deluje slovenska diplomacija. Tako je bilo junija in julija organizirano prvo konzularno usposabljanje za vodje diplomatskih predstavništev in konzulatov. Udeležilo se ga je enajst vodij. Organizirana so bila tudi redna konzularna usposabljanja za uslužbenke, napotene na konzularno delovno mesto na eno od slovenskih diplomatskih predstavništev ali konzulatov v tujini.

Konzularne storitve smo strankam približali tudi z uvedbo mobilnih postaj, ki v postopkih izdaje potnega lista, osebne izkaznice ali dovoljenja za prebivanje omogočajo izvedbo vseh konzularnih opravil, z zajemom biometričnih podatkov vred. Prve mobilne postaje so bile slovenskim diplomatom s šestih diplomatskih predstavništev in konzulatov razdeljene na regionalnem konzularnem posvetu v Buenos Airesu konec novembra.

Marca so diplomatska predstavništva in konzulati začeli sprejemati tudi vloge za izdajo osebnih izkaznic, kar prinaša izboljšano konzularno storitev predvsem za tiste slovenske državljane, ki živijo v drugih državah EU ali tja potujejo. Slovenska osebna izkaznica namreč se lahko poleg potnega lista uporabi kot potovalni in identifikacijski dokument v vseh državah EU ter v vseh državah na območju nekdanje SFRJ in Albaniji. Letnega konzularnega posveta se je maja udeležilo 32 aktivnih konzularnih uslužbencev in 14 uslužbencev, ki so bili na pripravi za zasedbo konzularnega mesta v tujini.

Konzularni sektor se je skupaj z Veleposlaništvom Republike Slovenije v Ankari prvič soočil s postopkom repatriacije slovensko-sirske družine iz Alepa v Siriji prek Turčije v Slovenijo. Repatriacija osemčlanske družine je potekala v sodelovanju z drugimi državnimi organi, pri čemer je Konzularni sektor pripravil in vložil gradivo v vladni postopek v najkrajšem možnem času, kar je omogočilo pravočasno izdajo odločb o repatriaciji ter nacionalnih vizumov in s tem prihod družine v Slovenijo.

V želji po nujni večji preglednosti in učinkovitosti postopkov pridobivanja dovoljenj za prelete in pristanke letal se je na pobudo ministrstva spremenil način obveščanja med pristojnimi službami. Nepregledno pošiljanje prošenj in odobritev po različnih komunikacijskih poteh je novembra zamenjala elektronska korespondenca.

Na začetku leta so v Moskvi potekale konzularne konzultacije z Rusko federacijo, prve po vzpostavitvi medsebojnega vizumskega režima v letu 1999. Pomoč v tujini priprtih in zaprtih slovenskim državljanom sodi med klasične oblike konzularnega delovanja. V tem letu pa je bilo ministrstvo večkrat soočeno z zahtevami in pričakovanji priprtih ali zaprtih slovenskih državljanov, ki so očitno presegli okvire dopustnega konzularnega delovanja. V vseh teh primerih je ravnalo v okviru konzularnih pristojnosti, pri tem pa je odločitve, ki so presegle meje konzularnega delovanja, prepustilo pristojnim političnim akterjem v državi.

4. DIPLOMATSKI PROTOKOL

V vsem letu se je zvrstilo več kakor sto protokolarnih dogodkov, pri katerih je ministrstvo poskrbelo za organizacijo, izvedbo ali vodenje, med njimi so bili trije uradni in osem delovnih obiskov ministrov za zunanje zadeve tujih držav. Najbolj obsežen je bil osmi Strateški forum Bled, ki ga je ministrstvo organiziralo v sodelovanju s Centrom za evropsko prihodnost.

Ministrstvo je vodilo številne postopke izdaje agremajev tujim veleposlanikom in soglasij za tuje obrambne atašeje ter pripravljalo predaje poverilnih pisem tujih veleposlanikov. Prav tako je pripravljalo poverilna pisma slovenskih veleposlanikov in eksekvatur za tuje konzularne funkcionarje. Sodelovalo je pri nekaj sto najavah tujih delegacij in sprejemih tujih diplomatskih predstavništev, diplomatski pošti in potovanjih ministra za zunanje zadeve ter drugih slovenskih visokih predstavnikov v tujino. Visokim slovenskim predstavnikom je posredovalo nekaj sto pisem visokih tujih predstavnikov.

Ministrstvo je skrbelo za izvajanje določb notranjepravnih predpisov ter mednarodnih pravnih aktov, ki urejajo privilegije in imunitete diplomatskih predstavništev, konzulatov, mednarodnih organizacij in predstavništev mednarodnih organizacij ter njihovih članov in jim s tem omogočilo nemoteno delovanje. Obravnavalo je tudi več primerov uveljavljanja imunitet v skladu z diplomatskim pravom ter izdalo nekaj sto diplomatskih, službenih in konzularnih izkaznic ter izkaznic za častne konzularne funkcionarje in nekaj sto osnovnih potrdil o oprostitvi davkov.

V sodelovanju z Ministrstvom za finance in Carinskim uradom je pripravilo spremembe Pravilnika o pogojih in načinu oprostitve davkov za diplomatska predstavništva, agencije in organe Evropske unije ter mednarodne organizacije v skladu z mednarodnimi pogodbami, ki zavezujejo Slovenijo in ki so začele veljati 1. januarja 2014. V sodelovanju z Ministrstvom za notranje zadeve je pripravilo informacije o postopkih z osebami, ki v Sloveniji uživajo imuniteto (informacija je bila poslana vsem policijskim upravam). Ministrstvo je zaradi sprejetja zakona o davku na nepremičnine, na podlagi katerega so diplomatska predstavništva oproščena plačila, zbralo podatke o lastništvu nepremičnin tujih držav, v katerih diplomatska predstavništva opravljajo svoje dejavnosti.



**MEDNARODNO
SODELOVANJE V
KULTURI**

11

V skladu z zakonom o zunanjih zadevah, Nacionalnim programom za kulturo, Konvencijo o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov, Resolucijo Sveta o evropski agendi za kulturo, sklepi Evropskega sveta iz junija 2008, sklepi Sveta EU o spodbujanju kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga v zunanjih odnosih Unije in njenih držav članic ter zunanjepolitičnimi prednostnimi nalogami spodbujamo sodelovanje ustvarjalcev v umetnosti in kulturi, njihovo povezovanje z Evropsko unijo in njeno soseščino ter širšo promocijo njihovega ustvarjanja. Pri tem glede na usmeritve navedenih dokumentov podpiramo zlasti razvoj trajnega sodelovanja s civilno družbo in samonikle pobude. V okviru izvajanja zunanje kulturne politike je bilo z organizacijsko in finančno pomočjo ministrstev za zunanje zadeve in kulturo izvedenih 136 kulturnih projektov z različnih umetniških področij.

Na podlagi Pravilnika o sofinanciranju kulturnih projektov s sodelovanjem diplomatskih predstavništev in konzulatov Republike Slovenije v tujini je ministrstvo skupaj z Ministrstvom za kulturo soodločalo o sofinanciranju kulturnih projektov. V tretjem letu skupnega sofinanciranja smo podprli izvedbo 118 odmevnih kulturnih projektov in tako omogočili pomembno delovanje diplomatskih predstavništev in konzulatov na področju kulturnega sodelovanja. Ministrstvo je pri krepitvi mednarodnega kulturnega sodelovanja in vidnosti slovenske umetnosti in kulture v tujini dejavno sodelovalo tudi z Uradom za komuniciranje, Slovenskim filmskim centrom, Javno agencijo za knjigo, RTV Slovenija, Centrom za slovenščino kot drugi/tuji jezik, Fundacijo Brumen in številnimi drugimi ustanovami.

Veleposlaništva so sodelovala s 54 slovenskimi ustvarjalci, ki so bili izbrani na javnem razpisu Ministrstva za kulturo za bivanje in delovanje v umetniških rezidencah na Dunaju, v Berlinu, New Yorku in Londonu, ter jim po potrebi ponudila pomoč ter skupaj z nekaterimi organizirala predstavitve njihovega dela. Diplomatska predstavništva in konzulati so sodelovali in pomagali pri izvedbi številnih kulturnih projektov in dogodkov. O kulturnem sodelovanju so redno seznanjali javnost z objavami na spletnih straneh, družabnih omrežjih, v medijih in na spletnem portalu www.culture.si. Uredništvo **Culture.si** je uvedlo posebno rubriko embassies, v kateri so po državah navedeni kulturni projekti, izvedeni z njihovo pomočjo. V nadaljevanju omenjamo samo nekatere odmevne projekte.

Slovenski jezik in knjiga

Posebno pozornost ministrstvo namenja skrbi za slovenski jezik. Lektorati slovenskega jezika, literature in kulture delujejo na 58 univerzah po svetu. Slovenistični študijski programi so na voljo na številnih evropskih univerzah, na Japonskem, Kitajskem, v ZDA in Argentini. Diplomatsko-konzularna predstavništva in slovenski lektorati v tujini tudi skupaj prirejajo različne dogodke, literarne večere, koncerte in filmske večere.

Veleposlaništva so ob njegovem stotem jubileju soorganizirala odmevne nastope ali predstavitve pisatelja **Borisa Pahorja**, dobitnika nagrade državljani Evrope 2013, v Parizu, Cordobi, Buenos Airesu, Guadalajari, Ottawi, Torontu in Vancouveru. Predstavitve je spremljala projekcija dokumentarnega filma Boris Pahor – trmasti spomin regionalnega RTV centra Koper - Capodistria. Posebno pozornost so Pahorju namenili argentinski časopisi Clarin, La Nación, La Balandra ter brazilski časopis Estado de Sao Paulo. Avgusta je pri brazilski založbi Bertrand Brasil izšel portugalski prevod Nekropole, kar je prva izdaja slovenskega romana v brazilskem književnem prostoru. Oktobra je odlomek iz Nekropole v angleškem prevodu izšel v elektronski aplikaciji **Storyville**. Ta je na voljo uporabnikom elektronskih naprav Kindle, iPhone, iPod Touch in iPad v ZDA, Kanadi in Veliki Britaniji.

Veleposlaništva so organizirala literarne večere s prejemnico evropske nagrade za literaturo 2013 in Stritarjeve nagrade **Gabriele Babnik** v Londonu, Nottinghamu, Bruslju in Washingtonu.

Minister za zunanje zadeve Karl Erjavec in deželni glavar avstrijske Štajerske Franz Voves sta 6. junija slovesno odprla Slovensko čitalnico v prostorih Deželne knjižnice v **Gradcu**. Z ustanovitvijo čitalnice dobivata slovenska kultura in jezik v prestolnici avstrijske Štajerske nov prostor, mesto še tesnejšega povezovanja sosednjih jezikov in kultur ter s tem obeh narodov. Pesnik **Tomaž Šalamun** je bil septembra gost 2. mednarodnega festivala literature, glasbe, plesa, gledališča in filmske umetnosti Artes Vertentes, ki poteka v mestu Tiradentes. Nastop na festivalu je bil osrednji dogodek Šalamunove pesniške turneje po Braziliji, sodeloval pa je tudi na literarnem večeru v **Riu de Janeiru** v kulturnem centru Oi Futuro de Ipanema.

Na 5. literarnem festivalu ITEF konec oktobra v **Carigradu** sta bila predstavljena prevoda dveh slovenskih del v turščino, in sicer Aškerčevega potopisa Izlet v Carigrad iz leta 1893 in romana Eve Petrič Vsi so jedli suši. Veleposlaništvo je v zadnjih dveh letih podprlo pet prevodov slovenskih književnih del v turščino v skupni nakladi deset tisoč izvodov.



Odprtje slovenske čitalnice v Gradcu
Foto: STA

Za izdajo v arabskem jeziku pa je že pripravljena Pravljica o črnem šejku z rdečo rožo Vitomila Zupana. Iz kulturnega sklada je bil sofinanciran prevod tretjega dela romana Prišleki Lojzeta Kovačiča v nizozemščino.

Film

Ministrstvo je v sodelovanju z veleposlaništvu in Slovenskim filmskim centrom sodelovalo na številnih filmskih festivalih v tretjih državah in državah članicah EU ter predstavilo štiri retrospektive slovenskega filma. Medijsko odmevne in dobro obiskane so bile retrospektive v Argentini, Peruju, Urugvaju in Izraelu.

Prva retrospektiva slovenskega filma v Južni Ameriki se je začela v **Buenos Airesu** (7.–10. oktober), nadaljevala v **Limi** (23.–31. oktober) in končala v **Montevideu** (6.–14. december). Uvodne projekcije retrospektive v Buenos Airesu se je udeležil režiser filma Sladke sanje Sašo Podgoršek. O njej so poročali v vseh vodilnih argentinskih, perujskih in urugvajskih medijih in na internetnih portalih, v treh državah pa si jo je ogledalo kar 3500 gledalcev. Ob prvi retrospektivi slovenskega filma v **Izraelu** od 14. do 31. decembra so v sedmih kinotekah v različnih krajih predvajali šest slovenskih filmov. Retrospektiva se je začela s predvajanjem filma Slovenka v navzočnosti režiserja Damjana Kozoleta, in sicer 14. decembra v Haifi, 15. decembra v Tel Avivu in 16. decembra v Jeruzalemu.

Veleposlaništvo v Zagrebu je junija podprlo sodelovanje dveh slovenskih filmov na tretjem Festivalu novih v **Slavonskem Brodu**, in sicer Začarani v nevidne Rudija Urana in V deželi medvedov režiserke Nike Autor. Dokumentarni film Nike Autor je prejel posebno nagrado žirije. Avgusta pa je podprlo udeležbo slovenskih režiserjev na 4. filmskem festivalu **Starigrad - Paklenica**. Slovenija je bila gostja festivala, zato je imela možnost prikazati najboljše glasbene dokumentarce. Nagrado za najboljšo režijo je prejel Janez Burger za film Priletni parazit, ali kdo je Marko Breclj.

Slovenski režiser Jan Cvitkovič je bil ob 70. obletnici Beneškega filmskega festivala povabljen k pripravi kratkega filma Venezia 70, ki je bil posnet v sodelovanju s 70 režiserji. Film je bil premierno predvajan 28. avgusta v **Benetkah**. Projekt je podprlo veleposlaništvo v Rimu. Izbrani slovenski filmi so sodelovali tudi na **filmskih festivalih EU** v Argentini, Braziliji, na Češkem, v Ekvadorju, Etiopiji, Kanadi, na Kitajskem, v Peruju in ZDA.

Uprizoritvene umetnosti

Veleposlaništvo v Washingtonu je avgusta podprlo gostovanje odmevne predstave Mladinskega gledališča Zadnji ples Nižinskega v **Washingtonu**. Pet predstav je bilo uprizorjenih v povezavi z razstavo Dijagilev in mojstri ruskega baleta v narodni galeriji Smithsonian.

Veleposlaništvo v Podgorici je septembra podprlo gostovanje Mini teatra na 2. mednarodnem festivalu lutkarstva z večkrat nagrajeno kultno Sneguljčico. Predstava je prejela kar tri nagrade, za najboljšo režijo, najboljšo scenografijo in najboljšo predstavo.

Slovaška premiera kabaretne monodrame Slovenka na kvadrat je ob sodelovanju veleposlaništva v **Bratislavi** oktobra zaživela na odru Centra sodobnih umetnosti A4 ZERO SPACE. Decembra je bila v MU Szináz v **Budimpešti** premiera plesne predstave Ali se začne s poljubom? v koreografiji Gregorja Luštreka in Rosane Hribar ter v produkciji Eva Duda Dance Company.

Glasba

Veleposlaništvo v **Washingtonu** je soorganiziralo koncerte kvarteta 4 Saxess, Perpetuum Jazzile, violinistke Anje Bukovec, kitarista Maka Grgiča in Nejc Kucharja, harmonikaša Alexa Gregarja in pevcu Miha Alujeviča, komornega zbora Megaron in tolkalnega dua Drumartica. Decembra je v sodelovanju s Phillips Collection v okviru cikla Leading European Composers pripravilo večer skladb Dušana Bavdka v izvedbi instrumentalistov Slovenske filharmonije in orkestra RTV Slovenija ter predavanje o vrhuncih slovenske glasbe skozi zgodovino na Univerzi Georgea Washingtona.

V **Ankari** je bil septembra izveden odmeven koncert glasbenika Ljubena Dimkaroskega z neandertalsko piščaljo, najstarejšim glasbilom na svetu. Koncert je potekal v okviru četrtega mednarodnega glasbenega festivala turške flavtistke Şefike Kutluer Vzhod sreča Zahod.

Veleposlaništvo v **Tel Avivu** je oktobra in decembra organiziralo niz koncertov Musing. Oktobra je skladatelj in jazz glasbenik Gašper Bertonec s svojo skupino in z gostoma iz Slovenije, pevko Nino Strnad in saksofonistom Jako Kopačem, nastopil na dveh lokacijah v Tel Avivu. Decembra pa je z gostoma vokalistko Mayo Ajdič in basistom Robertom Jukičem nastopil na štirih lokacijah v Izraelu.

Vizualne umetnosti

Omeniti moramo zlasti izjemno obiskanost dveh razstav: 30.607 obiskovalcev si je v Parizu ogledalo dela slovenskih impresionistov, fotografsko razstavo v Santa Cruzu pa 27.571 obiskovalcev.

Veleposlaništvo v **Parizu** je sodelovalo pri izjemno odmevni razstavi Slovenski impresionisti in njihov čas 1890–1920, ki je bila od 18. aprila do 13. julija na ogled v pariškem muzeju Petit Palais. Razstavo sta 17. aprila odprla predsednik Borut Pahor in francoski minister za evropske zadeve Thierry Repentin. Razstava pomeni vrhunec večletnih prizadevanj in odličnega sodelovanja na ravni strokovnih ustanov in vladnih predstavnikov obeh držav.

Veleposlaništvo v **Brasilii** je sofinanciralo razstavo dvanajstih Delovih fotoreporterjev Fotoperiodismo Esloveno v galeriji Manzana Uno v **Santa Cruzu** v Boliviji, katere soustanoviteljica in sovoditeljica je vsestranska slovenska slikarka, kiparka in galeristka Eji Štih. Osrednji bolivijski časopis El Deber je razstavo uvrstil na vrh seznama najbolj obiskanih razstav – od 7. marca do 28. aprila si jo je ogledalo kar 27.571 obiskovalcev.

Generalni konzulat v **Celovcu** je v sodelovanju s Koroškim umetniškim društvom izvedel razstavo umetniške skupine 3 in 1 (Marka Paka, Žige Reharja in Lucije Stramec) ter tri razstave z naslovom Okno umetnosti k sosedu v sodelovanju z Zvezo društev slovenskih likovnih umetnikov, in sicer aprila razstavo akademskega kiparja Lovra Inkreta in grafika Berka, septembra razstavo slikarjev Vesne Čadež in Bojana Bense ter decembra slikarjev Andreja Pavliča in Rudija Skočirja.



Razstava Fotoperiodismo Esloveno v Boliviji
Foto: Eji Štih

Intermedijske umetnosti

Veleposlaništvo v New Delhiju je omogočilo udeležbo mladih umetnic dr. Špele Petrič in Robertine Šebjanič s projektom HUMALGA: mikroinjektiranje v mednarodnem projektu HacteriaLab 2013, ki je potekal od 15. januarja do 15. februarja v **Bangaloreju**. Veleposlaništvo v Parizu pa je podprlo njuno udeležbo na Festivalu Acces(s), posvečenem elektronski in digitalni umetnosti, ki je potekal novembra v mestu **Pau**.

Arhitektura

Veleposlaništvo v Budimpešti je maja v sodelovanju s Centrom za sodobno arhitekturo in Muzejem za arhitekturo in oblikovanje organiziralo predstavitev sodobne slovenske arhitekture Majhno in pametno – ekspresije sodobne slovenske arhitekture v filmu. Projekciji filmov je sledilo predavanje Jeffa Bickerta, kustosa projekta, predavanje dr. Petre Čeferin ter okrogla miza o arhitekturi. Kratki film režiserja Damjana Kozoleta Hiša D, arhitekturni projekt biroja Bevk Perovič, je bil februarja predvajan tudi na 5. dnevih arhitekturnega filma v **Budimpešti**.

Junija je bila v galeriji Društva arhitektov v **Jaffi** odprta prva razstava slovenske arhitekture v Izraelu. Razstava Arhitektura = predstavlja 40 arhitekturnih stvaritev slovenskih birojev v zadnjih petih letih. V spremljevalnem programu ob otvoritvi sta bili prirejeni predavanji Kristine Dežman in Roka Omana. Projekt je podprlo veleposlaništvo v Tel Avivu.

Decembra je Veleposlaništvo v **Rimu** v Casa dell'Architettura organiziralo podpis Memoranduma o sodelovanju med ljubljanskimi in rimskimi arhitekti ter predstavitev šestih kratkih filmov iz serije Majhno in pametno – ekspresije sodobne slovenske arhitekture v filmu.

Oblikovanje

V sodelovanju s Fundacijo Brumen smo predstavili razstavo Identiteta Slovenije – oblikovanje za državo, ki prikazuje opus oblikovalskih rešitev za mlado državo in njene institucije enega najboljših slovenskih oblikovalcev, Prešernovega nagrajenca Miljenka Licula, v **Washingtonu** in **Buenos Airesu**.

Veleposlaništvo v **Londonu** je februarja v okviru projekta International Fashion Showcase 2013 (IFS 2013) podprlo izvedbo razstave **Between Sense & Sanity – Slovenian Fashion & Product Design Showcase**, na kateri so se predstavili člani kolektiva Young@Squat ter podjetji Gorenje in Steklarna Hrastnik. Po uspešni londonski predstavitvi je veleposlaništvo organiziralo še gostovanje razstave marca v **Dublinu** ter maja v **Cardiffu** in **Swanseaju**.

Kulturna dediščina



Razstava Idrijske čipke – brezčasna klekljana mojstrovina

Foto: Ministrstvo za zunanje zadeve

razstavi prejelo tudi posebno nagrado v kategoriji jaslic iz tujine.

Marca so v galeriji Galleria Agostiniana v Rimu odprli mednarodno fotografsko razstavo Velikonočne jaslice, ki jo v sodelovanju z veleposlaništvu pri Vatikanu organizira družba Riviste delle Nazioni. Na njej je bilo predstavljenih dvanajst fotografij Tatjane Splichal. Na pobudo veleposlaništva pri Svetem sedežu ter v sodelovanju z Mestnim muzejem Idrija in Čipkarsko šolo Idrija je bila junija v Palazzu della Rovere na ogled razstava Idrijske čipke – brezčasna klekljana mojstrovina.

Veleposlaništvo pri Svetem sedežu je decembra v sodelovanju z organizatorjem rimske razstave jaslic Rivista delle Nazioni ter Društvom prijateljev jaslic Slovenije z Brezij in srednje šole Biotehničnega centra Naklo zagotovilo predstavitev slovenskih jaslic na 38. mednarodni razstavi 100 Presepi v baziliki Santa Maria del Popolo v središču Rima. Veleposlaništvo je za sodelovanje na mednarodni

Večstransko sodelovanje

Ministrstvo za zunanje zadeve in ministrstvo za kulturo uresničujeta mednarodno sodelovanje v kulturi tudi znotraj mreže EUNIC. Večina naših veleposlaništev je članov lokalnih grozdov **EUNIC** in dejavno sodelujejo pri izvedbi skupnih projektov. Ministrstvo za zunanje zadeve podpira delovanje Azijsko-evropske fundacije (**ASEF** – Asia-Europe Foundation). V različnih projektih ASEF je od leta 2006 sodelovalo že več kot 50 slovenskih udeležencev.



**JAVNA
DIPLOMACIJA IN
ODNOSI Z JAVNOSTMI**

12

1. JAVNA DIPLOMACIJA

Pomen javne diplomacije kot zelo razvejene dejavnosti na Ministrstvu za zunanje zadeve se je še krepil. To se je kazalo tako po vsebinski in organizacijski plati ter pri delu Službe za odnose z javnostmi in tudi nekaterih ključnih dogodkih, zlasti na Blejskem strateškem forumu (predstavljen je v samostojnem poglavju) ter odmevnih dogodkih na področju kulturne diplomacije. Ključno vlogo so tudi v tem letu imeli diplomatska predstavništva in konzulati, ki so izvajali številne dejavnosti javne diplomacije ter s tem prispevali k povečevanju ugleda in prepoznavnosti Slovenije v svetu.

V organizacijskem smislu je leto zaznamovala umestitev javne diplomacije v gospodarsko diplomacijo. Da bi se obe področji tesneje povezali, se je poletni oblikoval Sektor za javno diplomacijo in bilateralno gospodarsko sodelovanje v Direktoratu za gospodarsko diplomacijo. S tem je ministrstvo želelo dejavnosti javne diplomacije bolj ciljno usmeriti v podporo prizadevanj za pomoč slovenskemu gospodarstvu. Hkrati ministrstvo prepoznava, da je uspešnost gospodarstva odločilni dejavnik, ki vpliva na javno podobo Slovenije v tujini, zato si bo tudi v prihodnje prizadevalo za vzajemno povečevanje dodane vrednosti javne in gospodarske diplomacije.

Prav zato je bila septembra ustanovljena Delovna skupina za javno diplomacijo, ki skrbi za načrtovanje dejavnosti na področju javne diplomacije znotraj ministrstva. Delovna skupina deluje kot posvetovalno telo ministra ter svetuje pri izvajanju ciljev slovenske zunanje politike in nacionalnih interesov z vzpostavljanjem odnosov med slovensko vlado in tujimi javnostmi. Pri tem obravnava načrtovanje komuniciranja s tujimi javnostmi na področju zunanje politike, človekovih pravic, gospodarstva, znanosti, kulture in razvojnega sodelovanja.

2. ODNOSI Z JAVNOSTMI

Služba za odnose z javnostmi je v letu 2013 dejavno obveščala o stališčih ministrstva o aktualnih temah ter delovanju zunanjega ministrstva. Služba je javnost seznanjala z dogodki v organizaciji ministrstva, dvostranskimi obiski in srečanji ministra in drugih predstavnikov ministrstva ter dejavnostmi ministrstva ter mreže diplomatskih predstavništev in konzulatov zlasti na področju gospodarske diplomacije. Slovenskim državljanom je tudi redno zagotavljala konzularne informacije. Služba se je v imenu ministrstva odzivala na aktualne mednarodne teme ter odgovarjala na vprašanja domačih in tujih medijev.

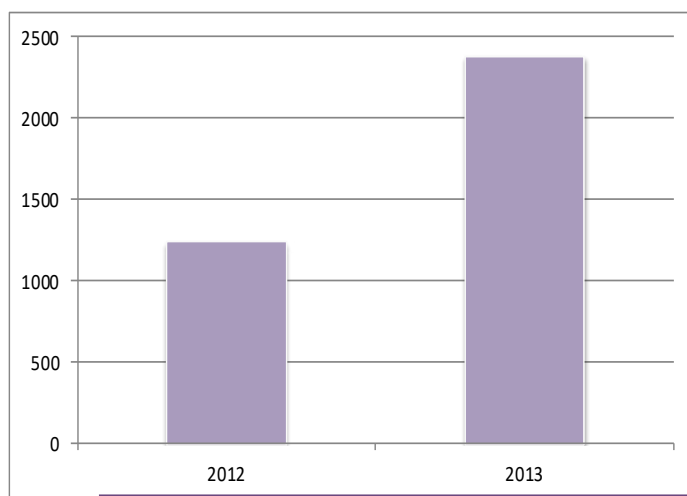
Na spletni strani je objavila 407 sporočil za javnost. Pri tem je uporabljala tradicionalne medijske kanale, komunikacijo pa je pomembno razširila tudi na sodobna komunikacijska sredstva (zlasti facebook in twitter). Število sledilcev twitter računa ministrstva za zunanje zadeve @MZZRS je v zadnjem letu naraslo za 91 odstotkov, z 1240 na 2380. Ministrstvo je v tem letu objavilo 1962 twitov.

V raziskavi **Twiplomacy** je zasedlo visoko 17. mesto po interaktivnosti, torej po povezanosti s svojimi sledilci in tistimi, ki jim sledi (vir: **Twiplomacy Study 2013**, <http://twiplomacy.com/twiplomacy-study-2013/>)

Profil @MZZRS v obliki **twitter feed** je zdaj viden tudi na vseh spletnih straneh diplomatskih predstavništev in konzulatov, kar dodatno prispeva k povezanosti sporočil ministrstva in predstavništev ter vidnosti zunanjepolitičnih vsebin. Tak način objave novic pomembno prispeva k obveščanju o zunanjepolitičnih vsebinah, ki jih objavljajo slovensko in druga zunanja ministrstva, mednarodne organizacije, diplomatska predstavništva, zunanji ministri, predsedniki držav in vlad ter visoki predstavniki mednarodnih organizacij. Na ta način dosežemo tudi tiste obiskovalce spletnih strani, ki sicer niso dejavni na družabnih omrežjih.

Statistika **Google Analytics** kaže, da si uradno spletno stran med delavniki v povprečju ogleda 3913 ljudi na dan, povprečno trajanje obiska je pet minut in pol. Od tega je 93,78 odstotka obiskovalcev iz Slovenije, sledijo belgijski, turški in kosovski obiskovalci. Rednih bralcev je 83,7 odstotka, 16,3 odstotka obiskovalcev pa je spletno stran obiskalo prvokrat. Ob dela prostih dnevih je na spletni strani približno 440 obiskov na dan. Obisk traja v povprečju dve minuti in pol. Od tega je 79,55 odstotka obiskov iz Slovenije, sledijo obiskovalci iz Velike Britanije, Hrvaške in Avstralije. Rednih bralcev je 56,1 odstotka, 43,9 odstotka obiskovalcev pa spletno stran obiše prvič.

Stran **Slovenian Ministry of Foreign Affairs** na facebooku je v zadnjem letu pridobila 53 odstotkov novih všečkov (v letu 2012 jih je bilo 392, v letu 2013 pa 603). Svojo stran so na novo odprla tudi nekatera slovenska diplomatsko-konzularna predstavništva. Trenutno je na facebooku 17 slovenskih diplomatskih predstavništev in konzulatov.



Rast števila sledilcev twitter profila @MZZRS v letih 2012, 2013



**SEKRETARIAT
MINISTRSTVA ZA
ZUNANJE ZADEVE**

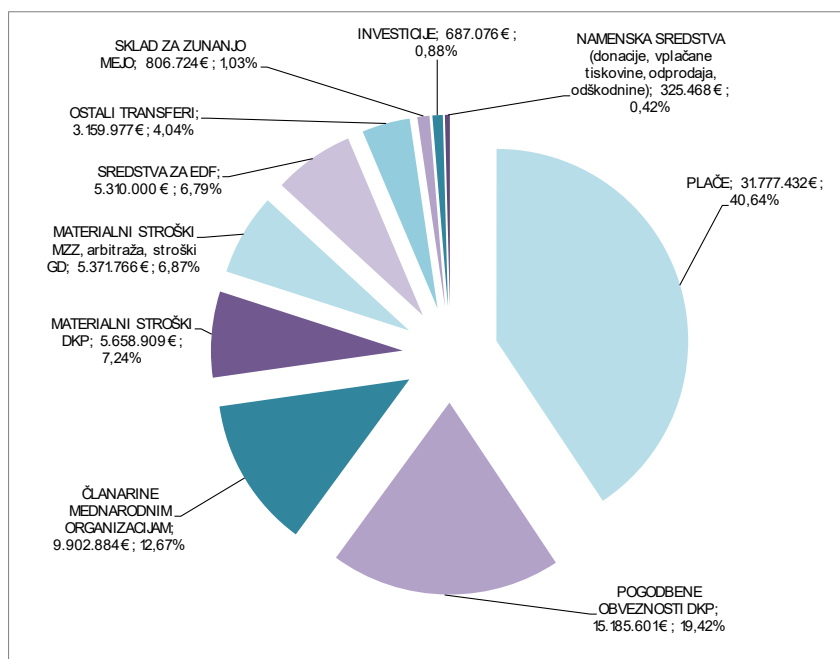
13

1. FINANČNO POSLOVANJE¹

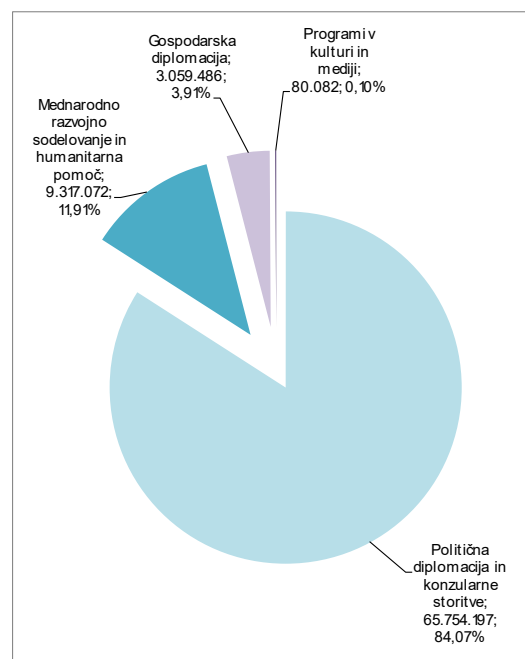
Ministrstvo za zunanje zadeve je imelo za izvajanje svojih programov v proračunu zagotovljenih 80.996.361 evrov. Od tega je bilo porabljenih 78.210.837 evrov, kar je 96,56 odstotka veljavnega proračuna.

Dejavnosti ministrstva so se izvajale prek štirih programov:

- **Politična diplomacija in konzularne storitve:** Iz tega programa so se financirale obveznosti za delovanje notranje službe, plačilo članarin v mednarodnih organizacijah, izvajanje dejavnosti direktorátov, ki so plačane v Sloveniji, vse obveznosti za delovanje mreže diplomatskih predstavništev in konzulatov ter naložbe. Za izvajanje programa je bilo v proračunu zagotovljenih 68.292.848 evrov, od tega je bilo realiziranih 65.754.197 evrov ali 96,28 odstotka veljavnega proračuna. Znotraj tega obsega so se financirale tudi obveznosti za izvajanje projektov iz Sklada za zunanjo mejo v vrednosti 806.724 evrov.
- **Gospodarska diplomacija:** Za izvajanje programa je bilo zagotovljenih 3.157.224 evrov, od tega je bilo realiziranih 3.059.486 evrov, kar je 96,9 odstotka veljavnega proračuna. Znotraj tega obsega je bilo 2.526.560 evrov namenjenih za plače ekonomskih svetovalcev in 288.397 evrov za delno plačilo članarine OECD.
- **Mednarodno razvojno sodelovanje in humanitarna pomoč:** Za izvajanje podprograma je bilo v proračunu zagotovljenih 9.325.895 evrov, od tega je bilo realiziranih 9.317.072 evrov ali 98,53 odstotka veljavnega proračuna. Znotraj tega obsega je bilo 770.918 evrov namenjenih za plače in 5.310.000 evrov za plačilo prispevka Evropskega razvojnega sklada.
- **Programi v kulturi in mediji:** Iz tega programa so se financirale dejavnosti zunanje kulturne politike. Za ta namen je bilo v proračunu zagotovljenih 90.630 evrov, od tega je bilo realiziranih 80.082 evrov, kar je 88,36 odstotka veljavnega proračuna.



Realizacija proračuna za leto 2013 po namenu



Realizacija za leto 2013 po programih

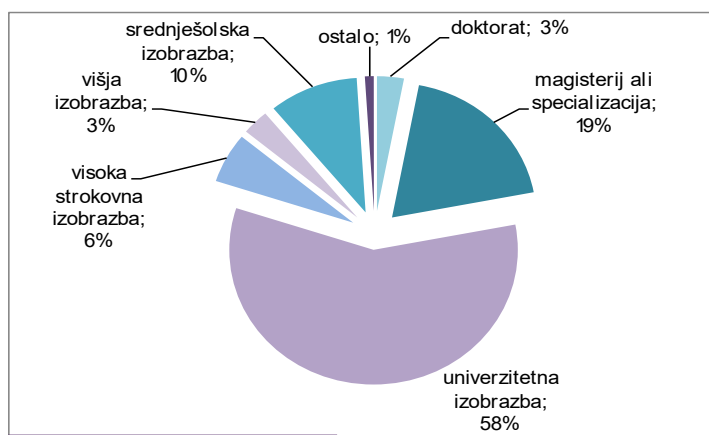
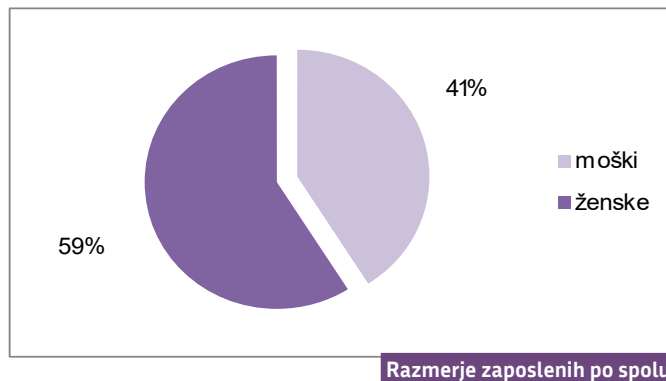
Finančno-računovodska služba je spremljala izvajanje 260 izvajalskih, 30 avtorskih in 4 podjemnih pogodb ter izvajanje 17 finančno ovrednotenih programov. Od tega je bilo na novo sklenjenih 143 izvajalskih, 15 avtorskih in 3 podjemne pogodbe. Plačanih je bilo 7211 računov in obravnavanih 1859 potnih nalogov (633 za območje Slovenije in 1226 za tujino). Finančno-računovodska služba je mesečno spremljala porabo sredstev na posameznih diplomatskih predstavništvi in konzulatih (skupaj 55, od tega sta se med letom zaprli predstavništvi v Teheranu in Kazanu), skupaj s porabo po pogodbah. Teh ima ministrstvo na diplomatskih predstavništvi in konzulatih sklenjenih približno 1070. V vsem letu je bilo izvedenih enajst sej finančne komisije.

¹ Podatki o realizaciji proračuna in stanju veljavnega proračuna, ki so zajeti v poročilu, še niso dokončni, ker v času urejanja Poročila MZZ 2013 Ministrstvo za finance še ni pripravilo končnih podatkov, zato si pridržujemo pravico do poznejših popravkov.

2. KADROVSKE ZADEVE

Za učinkovitejšo opravljanje del in nalog sta bili na ministrstvu v tem letu izvedeni dve reorganizaciji. S 1. avgustom sta se združila Direktorat za bilateralno in Direktorat za evropske zadeve, hkrati je delovno področje javne diplomacije prešlo v pristojnost Sektorja za javno diplomacijo in bilateralno gospodarsko sodelovanje, ki deluje v Direktoratu za gospodarsko diplomacijo. 1. novembra je bila kurirska služba iz Glavne pisarne in arhiva premeščena v Varnostno-logistično službo.

Na ministrstvu je bilo 31. decembra zaposlenih 669 uslužbencev (59 odstotkov žensk in 41 odstotkov moških). V to število se štejejo tudi zaposleni za določen čas, ki nadomeščajo začasno odsotne uslužbence zaradi bolniške odsotnosti, porodniškega dopusta ali mirovanja (44 uslužbencev) in trije uslužbenci, ki so zaposleni za čas dela Projektne enote za pripravo zagovora pred arbitražnim sodiščem. V notranji službi je zaposlenih 410, v zunanji pa 259 uslužbencev. Delovno razmerje je prenehalo skupaj 27 uslužbencem: 15 uslužbencem, ki so bili zaposleni za nedoločen čas (od katerih se jih je 8 upokojilo), in 12 zaposlenim za določen čas. Štirinajst uslužbencev je odšlo na mirovanje.



Izobrazbena struktura na Ministrstvu za zunanje zadeve je naslednja: 18 uslužbencev ima doktorat, 130 magisterij ali specializacijo, 388 univerzitetno izobrazbo, 39 visoko strokovno izobrazbo, 18 višjo izobrazbo, 68 srednješolsko izobrazbo in 8 uslužbencev nižjo izobrazbo.

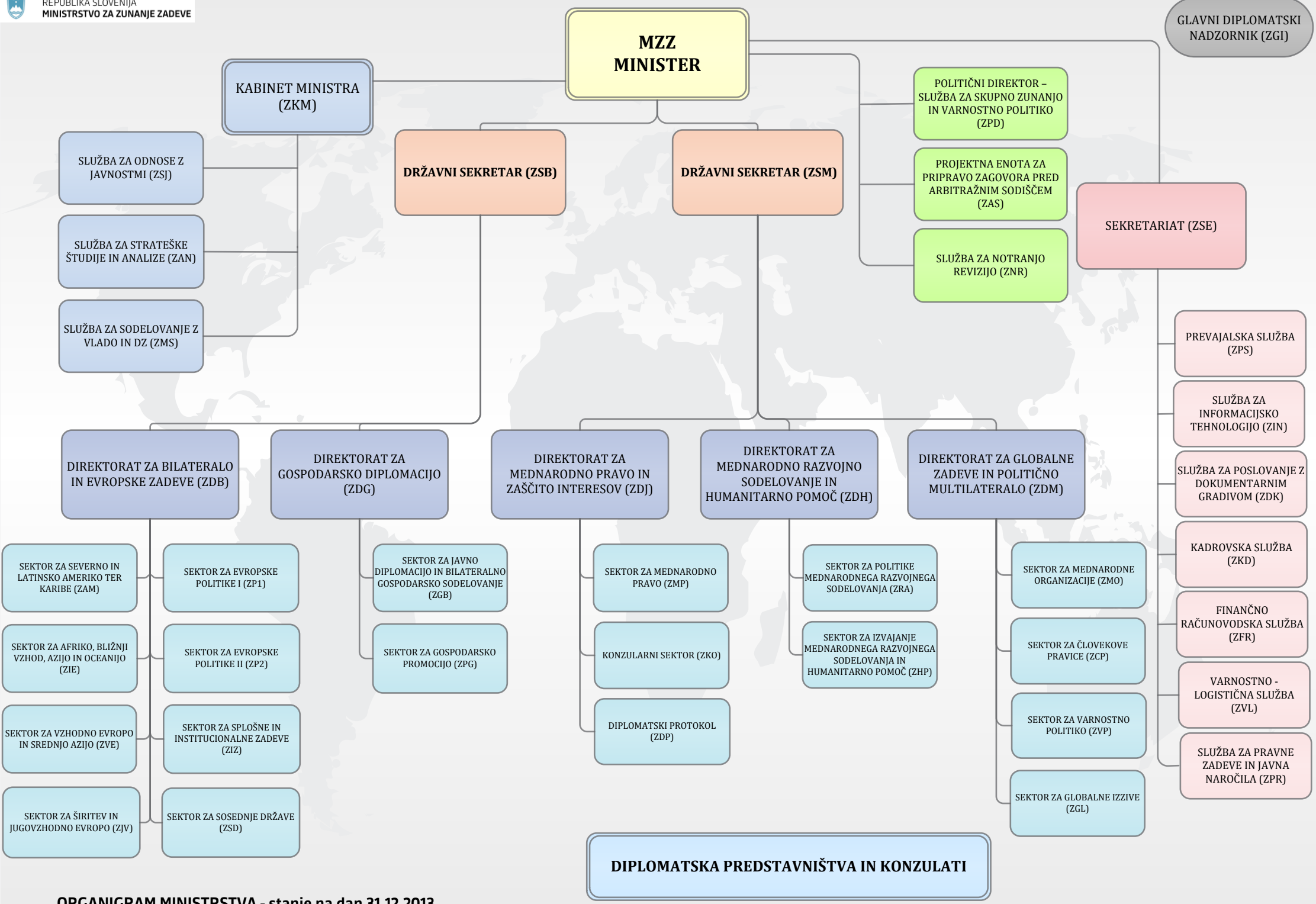
V marcu je bilo zaradi varčevalnih ukrepov zaprto veleposlaništvo v Teheranu, konec leta pa je prenehal delovati še gospodarski oddelek v Kazanu, dislocirana enota Veleposlaništva Republike Slovenije v Moskvi. V tujini je konec leta delovalo 37 slovenskih veleposlaništev, 7 stalnih predstavništev, 5 generalnih konzulatov, 1 konzulat in 1 gospodarski urad.

Na diplomatska predstavništva in konzulate Republike Slovenije v tujini je bilo razporejenih 259 uslužbencev, od tega 34 administrativno-tehničnih uslužbencev in 225 diplomatov.

Na 22 diplomatsko-konzularnih predstavništev je bilo razporejenih 23 ekonomskih svetovalcev. Za obrambno področje je bilo na diplomatskih predstavništvih 38 uslužbencev Ministrstva za obrambo (9 obrambnih atašejev na veleposlaništvih in 29 obrambnih predstavnikov na stalnih predstavništvih). En obrambni ataše je iz Ljubljane nerezidenčno pristojen za tri države. Na dveh diplomatsko-konzularnih predstavništvih sta službovala dva policijska atašeja.

Na diplomatsko-konzularnih predstavništvih je kot lokalna delovna sila zaposlenih 187 oseb: od tega jih 100 opravlja tajniška, administrativna, korespondentska, receptorska, finančna, prevajalska in konzularna opravila, 46 oseb opravlja dela voznika, kurirja, vzdrževalca, oskrbnika, vrtnarja, 31 oseb je zaposlenih za čiščenje poslovnih prostorov, 10 pa jih opravlja strokovno delo.

V tem letu je začelo delovati enajst konzulatov na čelu s častnimi konzuli, en generalni konzulat, ki ga vodi častni generalni konzul, poleg tega je bil imenovan tudi en častni vicekonzul. Slovenija je v tem letu zaprla en konzulat, ki ga je vodil častni konzul. Razrešeni so bili trije častni konzuli ter en častni generalni konzul. Tako ima skupno 16 konzulatov na čelu s častnimi generalnimi konzuli in 88 konzulatov na čelu s častnimi konzuli.



Strokovnjaki ministrstva, napoteni v mednarodne organizacije

Ministrstvo za zunanje zadeve je imelo konec leta v mednarodne organizacije in mednarodne civilne misije napoteni sedem strokovnjakov, ki so delovali na sedežu Evropske službe za zunanje delovanje v Bruslju (ena oseba), na Delegacijah EU v BiH in v Ženevi (dve osebi), v civilni misiji EULEX na Kosovu (ena oseba), v Generalnem direktoratu za širitev Evropske komisije (ena oseba), pri Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi – OVSE (ena oseba) ter na francoskem zunanjem ministrstvu (ena oseba).

Uslužbenec ministrstva je v okviru programa usposabljanja mladih strokovnjakov na delegacijah EU (program JPD – **Junior Professionals in the EU Delegations**) deloval na Delegaciji EU v Tel Avivu.

V okviru Rotacije EEAS 2014 so bili z ministrstva izbrani štirje kandidati, ki pogodbeno opravljajo delo na sedežu Evropske službe za zunanje delovanje v Bruslju (tri osebe) ter ena oseba na Delegaciji EU v Sudanu. Poleg teh pa na ESZD pogodbeno še vedno deluje osem uslužbencev ministrstva, med katerimi je treba omeniti zlasti vodjo Pisarne EU v Prištini, vodjo Delegacije EU v Podgorici ter tiskovno predstavnico kabineta visoke predstavnice Catherine Ashton v Bruslju.

Opazovanje volitev

V skladu z odločitvijo ožjega kolegija ministra iz januarja so se predstavniki ministrstva udeležili treh misij opazovanja volitev v organizaciji OVSE: predsedniških volitev v Armeniji (18. februarja), Azerbajdžanu (9. oktobra) in Gruziji (27. oktobra). Pri drugih opazovalnih misijah volitev predstavniki ministrstva niso sodelovali ali pa je bila zagotovljena udeležba s pristojnih veleposlaništev.

Predstavniki ministrstva so se udeležili tudi štirih od skupaj dvanajstih misij opazovanja volitev, ki jih je organizirala in v celoti financirala Evropska unija (v Jordaniji, Pakistanu, Maliju in Nepal).

3. PRAVNE ZADEVE IN JAVNA NAROČILA

Ministrstvo je bilo dejavno pri pripravi predpisov in splošnih aktov. V zadnjem letu je bil tako sprejet Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o diplomatskem in višjem diplomatskem izpitu. Na področju notranje organizacije dela je ministrstvo pripravilo več splošnih aktov, s katerimi se ustrezno urejajo in posodablja notranji postopki in organizacija dela v ministrstvu:

- Pravila glede napotitev tujih javnih uslužbencev,
- Postopkovnik sodelujočega organa Ministrstva za zunanje zadeve za upravljanje Sklada za zunanje meje in Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav,
- Navodilo o oddajanju poslovnih pisarn v začasno uporabo slovenskim gospodarskim subjektom,
- Navodilo o posredovanju informacij za medije in nastopanju v javnosti,
- Navodilo o spremembah in dopolnitvah Navodila o finančnem in materialnem poslovanju diplomatskih predstavništev in konzulatov Republike Slovenije,
- Akt o spremembah in dopolnitvah Akta o notranji organizaciji in sistemizaciji.

Ministrstvo je pripravilo tudi predlog Zakona o napotitvi oseb v mednarodne civilne misije in mednarodne organizacije, ki naj bi bil predvidoma sprejet v letu 2014. V skladu s predpisi je pripravljalo vladna gradiva v zvezi z vprašanji notranjega prava, predloge vlog v delovnopравниh in civilnopравниh sporih, katerih stranka je, in mnenja za Komisijo za pritožbe iz delovnega razmerja pri Vladi Republike Slovenije glede pritožb javnih uslužbencev. Vodilo je postopke za dostop do informacij javnega značaja in skrbelo za kataloge zbirk osebnih podatkov, ki jih vodi ministrstvo.

Na področju javnega naročanja je izvedlo trideset postopkov javnih naročil, in sicer tri naročila male vrednosti, devet postopkov javnih naročil z zbiranjem ponudb po predhodni objavi, dva odprta postopka, dva konkurenčna dialoga, pet postopkov s pogajanjem brez predhodne objave, tri naročila s seznama storitev B in šest postopkov oddaje naročil na podlagi izvajanja sklenjenih okvirnih sporazumov. Ministrstvo je dalo tudi deset pooblastil za izvedbo postopkov skupnih javnih naročil in naročil po pooblastilu.

4. VARNOST IN LOGISTIKA

Skladno z odločitvijo o racionalizaciji mreže diplomatskih predstavništev in konzulatov so bili izvedeni vsi postopki v zvezi z zaprtjem veleposlaništva v Teheranu. Uspešno je bil izveden prevzem rezidence nekdanjega veleposlaništva SFRJ v Rimu.

Preseljeno je bilo Stalno predstavništvo Republike pri OZN v New Yorku in rezidence v Bratislavi, Prištini in New Delhiju. Prenovljeno je bilo lastniško stanovanje v Parizu. Začela se je priprava razpisa za prenovo rezidence v Berlinu, ministrstvo je sodelovalo tudi pri postopku izbire nove peči na stalnem predstavništvu v Bruslju in veleposlaništvu v Parizu.

Na 13 diplomatskih predstavništvi in konzulatih v tujini je bila vzpostavljena VoIP telefonija. Zaradi zaostrovanja razmer v Turčiji in Egiptu so bili zagotovljeni pogoji za dodatno varovanje osebja in prostorov v Ankari in Kairu. Poleg naštetih nalog je bilo organiziranih 54 selitev in prevozov tovora med ministrstvom in predstavništvu. Uspešno so bili izvedeni posegi za vzpostavitev pogojev za delovanje konzularnih oddelkov na diplomatskih predstavništvi in konzulatih, ki se financirajo iz sredstev sklada za zunanjo mejo.

Organiziranih je bilo 784 letalskih prevozov uslužbencev ministrstva (od tega 313 v Bruselju).

Izvedene so bile vse potrebne dejavnosti za začetek prenove ogrevalno-hladilnega sistema v prostorih na Prešernovi 25 (Mladika, Licej). Poleg tega se je začela prenova starega in precej odsluženega sistema varovanja, pri kateri je bil v prvi fazi preurejen sistem pristopnega nadzora. Zagotovljeni so bili pogoji za poslovanje s tajnimi podatki na ministrstvu in izvedeni vsi nujni vzdrževalni posegi na drugih objektih v njegovem upravljanju (popravila streh, stavbnega pohištva, kamnitih plošč itd.). Dokončno je bil urejen tudi protokolarni vhod.

5. INFORMACIJSKA TEHNOLOGIJA

Nadaljnje omejitve in zmanjševanje proračunskih sredstev in kadrovskih virov na področju informacijsko-komunikacijske tehnologije so močno vplivali na razvoj, obnovo in posodobitev posameznih delov informacijsko-komunikacijskega sistema. Posledično je bilo oteženo sprotno zagotavljanje stalnega in brezhibnega delovanja informacijsko-komunikacijskega sistema in informacijskih servisov ter izvajanje podpore in pomoči uporabnikom. Služba za informacijsko tehnologijo je prednostno poskušala slediti predvsem izpolnjevanju mednarodnih obveznosti Slovenije, kot je vizumska politika EU, najnujnejšemu zagotavljanju delovanja kritičnih komponent informacijsko-komunikacijskega sistema ter posodobitvi najbolj kritične in zastarele opreme.

V predpisanih rokih so bili izvedeni pomembni projekti, vezani na evropske direktive in notranjo zakonodajo, predvsem s področja vizumske politike, pri čemer je bil poseben poudarek namenjen sredstvom evropskega Sklada za zunanje meje, iz katerega smo kljub zahtevnim in zamudnim postopkom ter dodatni administraciji črpanje sredstev še povečali. Tako so bile v predpisanih rokih izvedene obveznosti Slovenije pri skupnem razvoju in širitvi sistema VIS, na podlagi česar je bil sistem na veleposlaništvih v Buenos Airesu in Brasilii uspešno vključen v produkcijsko delovanje. Nadaljevala sta se delo pri razvoju in povezovanju evropskega vizumskega informacijskega sistema VIS z drugimi nacionalnimi sistemi (vizumski informacijski sistem Ministrstva za zunanje zadeve, Informacijski sistem Policije itd.).

Služba za informacijsko tehnologijo je bila dejavna pri razvoju, vzdrževanju, nadgradnjah, razširitvah in posodobitvah strojne in programske opreme ter pri prenovi informacijsko-komunikacijskih sistemov na diplomatskih predstavništvi in konzulatih, dislociranih lokacijah ministrstva ter vključitvi v nekatera druga informacijsko-komunikacijska omrežja in sisteme. Pri tem je bila posebna pozornost namenjena zagotavljanju zmogljivejših in zanesljivejših komunikacijskih povezav. Informacijska oprema je bila tako zamenjana, posodobljena in nadgrajena v prostorih ministrstva in na 17 diplomatskih predstavništvi in konzulatih, komunikacijske povezave pa na 9. Prav tako so bili izvedeni ustrezni postopki za zamenjavo in nadgradnjo ključnih gradnikov centralne infrastrukture, ki ni več omogočala optimalnega delovanja informacijskih servisov.

Pri obravnavanju tajnih podatkov v informacijskem sistemu ministrstva so se izvajale stalne dejavnosti zaščite in varovanja podatkov ter razvoja in uporabe novih rešitev. Tako smo obstoječi informacijski sistem ustrezno prilagodili predpisom in zanj od Urada za varovanje tajnih podatkov (UVTP) pridobili pozitivno mnenje o varnostni ustreznosti. Sistem smo poimenovali komunikacijsko-informacijski sistem MZZ INTERNO (KISI). UVTP je vnovič dal pozitivno mnenje tudi za sistem za tajne podatke PTP.

Služba je sodelovala pri pripravi in izvedbi vrste javnih naročil s področja informacijsko-komunikacijske tehnologije.

Delovala je tudi v mednarodnih, medresorskih in internih delovnih in projektnih skupinah, predvsem s področja vizumske politike in elektronskih komunikacij Sveta EU ter tudi prenosa in obravnave tajnih dokumentov, varovanja tajnih podatkov ter obrambnega načrtovanja in kriznega upravljanja. V vseh teh skupinah so njeni predstavniki tvorno sodelovali pri načrtovanju, oblikovanju in sprejemanju pomembnih strokovnih odločitev na državni in mednarodni ravni.

6. POSLOVANJE Z DOKUMENTARNIM GRADIVOM

Upravljanje dokumentarnega gradiva

V zadnjem letu se je ministrstvo ukvarjalo z izboljševanjem poslovanja pri upravljanju dokumentarnega gradiva. Narejenih je bilo več nadgradenj informacijskega sistema za upravljanje dokumentov in izveden niz izobraževanj za uporabnike. V zadnjem trimesečju so se začeli tudi pogovori o celoviti prenovi poslovanja z dokumentarnim gradivom. V prihodnjih letih ministrstvo načrtuje dopolnitev programske opreme z modulom za elektronski arhiv ter postopno uvedbo sistema na diplomatskih predstavništvi in konzulatih v tujini.

Depešni sistem

Poleg osnovnega dela, signiranja v povprečju od 250 do 300 vhodnih dokumentov na dan v aplikacijah SPIS, Depeše ter občasno IPP, je služba sodelovala tudi pri nadgradnjah in posodobitvah aplikacije Depeše. V depešni sistem je bilo vključeno Ministrstvo za finance, opravljene so bile dejavnosti za vključitev Ministrstva za pravosodje. Centralizacija depeš se je izvedla na Veleposlaništvu na Dunaju in Stalnem predstavništvu pri OZN, OVSE in drugih mednarodnih organizacijah na Dunaju. Objavljeno je novo navodilo za pravilno delo z depešami ter izvedeno usposabljanje za uslužbence ministrstva ter uslužbence drugih organov, napotene v tujino.

Tajni podatki

Oddelek za tajne podatke, Centralni register / Podregister EU in Podregister NATO je skozi vse leto distribuiral 13.124 tajnih podatkov (nacionalnih, EU in NATO) z različnimi stopnjami tajnosti. Podregister tajnih podatkov NATO je 24. septembra obiskala inšpekcija NATO ATOMAL in pozitivno ocenila ravnanje na ministrstvu.

V okviru Medresorske delovne skupine za pripravo dopolnitev in sprememb predpisov s področja obravnavanja in varovanja tajnih podatkov na Uradu za varovanje tajnih podatkov so predstavniki ministrstva sodelovali pri pregledu in pripravi sprememb zakonodaje, prav tako pa tudi pri drugih razvojnih projektih ter rednih usposabljanjih. Konec leta je bil vzpostavljen e-delovodnik tajnih podatkov za evidentiranje in zagotavljanje predpisane sledljivosti tajnih podatkov v vseh notranjih organizacijskih enotah, ki bo začel operativno delovati v letu 2014.

EU portal

Ministrstvo je po sprejetju sprememb in dopolnitev Poslovnika Vlade Republike Slovenije prevzelo upravljanje vladnega informacijskega sistema EU portal, ki je nacionalna točka za prevzem uradnih dokumentov Sveta EU in sistem za pripravo in sprejem slovenskih odločitev v zvezi z njimi. V tem letu je bilo objavljenih 34.312 dokumentov.

Generalni sekretariat Sveta EU je EU portalu kot uradni nacionalni kontaktni točki v državi članici posredoval v obravnavo in sprejem 31.607 dokumentov. Ministrstva in vladne službe ter Vlada in Državni zbor pa so v zvezi z njimi oblikovali 2705 odzivnih dokumentov, ki so bili objavljeni ter usklajeni v okviru EU Portala.

Prek EU portala je bilo sprejetih in objavljenih 1041 odločitev. Od tega je bilo 123 stališč sprejetih na Vladi in 71 v Državnem zboru. Ministrstvo je kot skrbnik aplikacije Extranet (zbirka uradnih dokumentov Sveta EU) nadzoroval dostop do spletne različice Extraneta za vse uslužbence državne uprave in skladno s pravili generalnega sekretariata Sveta EU vodil evidenco o njihovih odobritvah.

EU portal je bil v tem letu kar trikrat posodobljen in tako prilagojen spremembam v Svetu EU ter organizacijskim spremembam Vlade Republike Slovenije, hkrati pa se ves čas izvaja tudi usposabljanje za zaposlene.

Diplomatski arhiv

Med irskim predsedovanjem Svetu EU je v Bruslju potekalo Srečanje vodij arhivov ministrstev za zunanje zadeve držav članic in institucij EU (EUDiA), na katerem je bilo predstavljeno desetletno delovanje Informacijske službe v Svetu EU – Working Party on Information (WPI). Predstavniki Diplomatskega arhiva so se v Ženevi udeležili mednarodne konference predstavnikov držav, ki objavljajo diplomatske dokumente in predstavili prispevek o izdajanju lastnih publikacij ministrstva ter sodelovanju pri projektih izdaje knjig o dejavnosti Slovencev v diplomaciji.

V skladu s Prilogo D Sporazuma o vprašanih nasledstva sta potekala evidentiranje in digitalizacija izbranega arhivskega gradiva iz Arhiva Jugoslavije, Vojnega arhiva Ministrstva za obrambo Republike Srbije, Vojno-geografskega inštituta (VGI), Diplomatskega arhiva Ministrstva za zunanje zadeve Republike Srbije in arhiva Narodne banke Jugoslavije.

7. PREVAJANJE

Prevajalska služba je v zadnjem letu opravila prevode 1246 dokumentov, kar je skupaj 2818 strani (od tega 325 dokumentov v obsegu 863 strani – ali kar 31 odstotkov vseh prevodov – za potrebe Projektne skupine za zagovor pred arbitražnim sodiščem).


Prevodi glede na smer prevajanja:

- iz slovenščine v angleščino: 55 %
- iz angleščine v slovenščino: 17 %
- iz drugih jezikov v angleščino: 11 %
- iz slovenščine v francoščino: 5 %
- iz angleščine v francoščino: 4 %
- iz slovenščine v druge jezike: 3 %
- iz drugih jezikov v slovenščino: 3 %
- druge jezikovne kombinacije: 2 %

Skupno je bilo v tuje jezike prevedeno 80, v slovenščino pa 20 odstotkov dokumentov.

Poleg tega je služba opravila še:

- notranje preglede prevodov 921 dokumentov v obsegu 1955 strani;
- lekture 868 dokumentov v obsegu 1956 strani (največ, 63 odstotkov angleških in 35 odstotkov slovenskih);
- simultano tolmačenje na 11 dogodkih v skupnem trajanju 36 ur;
- konsektivno tolmačenje na 29 dogodkih v skupnem trajanju 100 ur;
- udeležbo na 33 sestankih komisije za redakcijo prevodov mednarodnih pogodb v skupnem trajanju 185 ur.



**DVOSTRANSKI
POGODBENI AKTI
PODPISANI V LETU
2013**


14

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
203 Avstrija							
Dogovor med Vlado Republike Avstrije in Vlado Republike Slovenije o spremembah in dopolnitvah Dogovora za izvajanje Sporazuma med Vlado Republike Avstrije in Vlado Republike Slovenije o prevzemu oseb na skupni meji z dne 3. decembra 1992		*, 27.09.2013	23.10.2013	Ur.I.RS 92/13 Mednarodne pogodbe št. 15/13	11.11.2013	veljaven	pogodbeni
14 Azerbajdžan							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Azerbajdžanske republike o mednarodnem cestnem prevozu	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Azerbaijan on International Road Transport	Baku, 16.01.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Azerbajdžanske republike o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike službenih potnih listov	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Azerbaijan on Short-Stay Visa Waiver for Holders of Service Passports	Baku, 16.01.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
55 Bosna in Hercegovina							
Protokol med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o sodelovanju na področju izobraževanja	Protocol between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina on Cooperation in the Field of Education	Sarajevo, 25.07.2013		Ur.I.RS	začasno od:25.07.2013	neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o izmenjavi in medsebojnem varovanju tajnih podatkov	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina on the Exchange and Mutual Protection of Classified Information	Sarajevo, 07.10.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
40 Črna Gora							
Program o mednarodnem razvojnem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Črne gore za obdobje 2013 do 2015	Programme of International Development Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of Montenegro for the Period 2013-2015	Ljubljana, 09.10.2013	12.12.2013	Ur. I. RS 112/13 Mednarodne pogodbe št. 18/13	08.11.2013	veljaven	pogodbeni
217 Hrvaška							

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Memorandum o soglasju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške	Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Croatia	Mokrice, 11.03.2013	13.03.2013	Ur.I.RS 4/13 Mednarodne pogodbe št. 22/13	19.03.2013	veljaven	pogodbeni
Dogovor med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o ureditvi skupnih službenih mest za opravljanje mejne kontrole	Dogovor između Vlade Republike Slovenije i Vlade Republike Hrvatske o uvođenju zajedničkih službenih mjesta za obavljanje granične kontrole	Zagreb, 12.06.2013	26.06.2013	Ur.I.RS 55/13 Mednarodne pogodbe št. 10/13	01.07.2013	veljaven	pogodbeni
24 Indija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Indije o oprostitvi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih potnih listov	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of India on Short-Stay Visa Waiver for Holders of Diplomatic Passports	New Delhi, 11.11.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
2 Jersey							
Sporazum med Republiko Slovenijo in Jerseyem o izmenjavi informacij v zvezi z davčnimi zadevami	Agreement between the Republic of Slovenia and Jersey for the exchange of information relating to tax matters	London, 28.11.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
12 Kosovo							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Kosovo o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Kosovo on International Road Transport of Passengers and Goods	Ljubljana, 26.06.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
Konvencija med Republiko Slovenijo in Republiko Kosovo o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja	Convention between the Republic of Slovenia and the Republic of Kosovo for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income and on Capital	Ljubljana, 26.06.2013	27.11.2013	Ur.I.RS 104/13 Mednarodne pogodbe št. 16/13		neveljaven	pogodbeni
10 Kuvajt							
Sporazum o zračnem prevozu med Vlado Republike Slovenije in Vlado Države Kuvajt	Air Services Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the State of Kuwait	Ljubljana, 11.06.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
17 Luksemburg							

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Protokol o spremembah Konvencije med Republiko Slovenijo in Velikim vojvodstvom Luksemburg o izogibanju dvojnega obdavčevanja v zvezi z davki od dohodka in premoženja, podpisane v Ljubljani 2. aprila 2001	Protocol to amend the Convention between the Republic of Slovenia and the Grand Duchy of Luxembourg for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and on Capital, signed in Ljubljana on 2 April 2001	Luxembourg, 20.06.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
98 Makedonija							
Memorandum o razvojnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Republiko Makedonijo za obdobje 2013 do 2015	Memorandum on International Development Cooperation between the Republic of Slovenia and the Republic of Macedonia for the period 2013 - 2015	Ljubljana, 25.07.2013	06.09.2013	Ur.I.RS 84/13 Mednarodne pogodbe št. 14/13	24.08.2013	veljaven	pogodbeni
99 Rusija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o vojnih grobiščih		Ljubljana, 03.05.2013	24.10.2013	Ur.I.RS 92/13 Mednarodne pogodbe št. 15/13		neveljaven	pogodbeni
Program sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu v obdobju 2013-2016		Ljubljana, 03.05.2013		Ur.I.RS	02.06.2013	veljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o o medsebojnem varovanju tajnih podatkov		Moskva, 31.07.2013	19.12.2013	Ur.I.RS 112/13 Mednarodne pogodbe št. 18/13		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o izmenjavi izvedbenih informacij in nadzorovanju izpolnjevanja obveznosti namenske uporabe posameznih vrst proizvodov, ki imajo vojaško namembnost		Moskva, 02.09.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Ministrstvom za notranje zadeve Republike Slovenije in Zvezno službo Ruske federacije za nadzor nad trgovino s prepovedanimi drogami o sodelovanju v boju proti nedovoljeni trgovini s prepovedanimi drogami, psihotropnimi snovmi in njihovimi predhodnimi sestavinami	Agreement between the Ministry of the Interior of the Republic of Slovenia and the Federal service of the Russian federation for narcotics traffic control on cooperation in combating illicit traffic of narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors	Moskva, 10.12.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o vojaškotehničnem sodelovanju		Moskva, 10.12.2013		Ur.I.RS		neveljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
4 Singapur							
Sporazum o zračnem prevozu med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Singapur	Air Services Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Government of Singapore	Montreal, 27.09.2013		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
32 Srbija							
Protokol med Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije in Ministrstvom za izobraževanje, znanost in tehnološki razvoj Republike Srbije o sodelovanju na področju izobraževanja	Protocol between the Ministry of Education, Science and Sports of the Republic of Slovenia and the Ministry of Education, Science and Technological Development of the Republic of Serbia on Cooperation in the Field of Education	Beograd, 02.10.2013		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Srbije o izmenjavi in medsebojnem varovanju tajnih podatkov	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Serbia on the Exchange and Mutual Protection of Classified Information	Beograd, 02.10.2013		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
8 Uzbekistan							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Uzbekistan o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Uzbekistan for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income and on Capital, with Protocol	Ljubljana, 11.02.2013	15.07.2013	Ur.l.RS 69/13 Mednarodne pogodbe št. 12/13	08.11.2013	veljaven	pogodbeni
2 Združeni Arabski Emirati							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Združenih arabskih emirатов o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the United Arab Emirates for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income	Washington, 12.10.2013		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni



**DIPLOMATSKA
IN KONZULARNA
PREDSTAVNIŠTVA
REPUBLIKE SLOVENIJE
V LETU 2013**

15

DIPLOMATSKO IN KONZULARNO PREDSTAVNIŠTVO	SPLETNA STRAN	TWITTER
VELEPOSLANIŠTVO ANKARA	http://ankara.veleposlanistvo.si/	@SLOinTUR
VELEPOSLANIŠTVO ATENE	http://atene.veleposlanistvo.si/	@SLOinGRE
VELEPOSLANIŠTVO BEOGRAD	http://beograd.veleposlanistvo.si/	@SLOinSRB
VELEPOSLANIŠTVO BERLIN	http://berlin.veleposlanistvo.si/	@SLOinGER
VELEPOSLANIŠTVO BERN	http://bern.embassy.si/	@SLOinSUI
VELEPOSLANIŠTVO BRATISLAVA	http://bratislava.veleposlanistvo.si/	@SLOinSVK
VELEPOSLANIŠTVO BRASILIA	http://brasilia.embassy.si/	@SLOinBRA
VELEPOSLANIŠTVO BRUSELJ	http://bruselj.veleposlanistvo.si/	@SLOinBEL
VELEPOSLANIŠTVO BUDIMPEŠTA	http://budimpesta.veleposlanistvo.si/	@SLOinHUN
VELEPOSLANIŠTVO BUENOS AIRES	http://buenosaires.veleposlanistvo.si/	@SLOinARG
VELEPOSLANIŠTVO BUKAREŠTA	http://bukaresta.veleposlanistvo.si/	@SLOinROU
VELEPOSLANIŠTVO CANBERRA	http://canberra.veleposlanistvo.si/	@SLOinAUS
VELEPOSLANIŠTVO DEN HAAG	http://haag.veleposlanistvo.si/	@SLOinNED
VELEPOSLANIŠTVO DUNAJ	http://dunaj.veleposlanistvo.si/	@SLOinAUT
VELEPOSLANIŠTVO KAIRO	http://kairo.veleposlanistvo.si/	@SLOinEGY
VELEPOSLANIŠTVO KIJEV	http://kijev.veleposlanistvo.si/	@SLOinUKR
VELEPOSLANIŠTVO KOPENHAGEN	http://kopenhagen.veleposlanistvo.si/	@SLOinDEN
VELEPOSLANIŠTVO LONDON	http://london.veleposlanistvo.si/	@SLOinUK
VELEPOSLANIŠTVO MADRID	http://madrid.veleposlanistvo.si/	@SLOinESP
VELEPOSLANIŠTVO MOSKVA	http://moskva.veleposlanistvo.si/	@SLOinRUS
VELEPOSLANIŠTVO NEW DELHI	http://newdelhi.veleposlanistvo.si/	@SLOinIND
VELEPOSLANIŠTVO OTTAWA	http://ottawa.veleposlanistvo.si/	@SLOinCAN
VELEPOSLANIŠTVO PARIZ	http://pariz.veleposlanistvo.si/	@SLOinFRA
VELEPOSLANIŠTVO PEKING	http://peking.veleposlanistvo.si/	@SLOinCHN
VELEPOSLANIŠTVO PODGORICA	http://podgorica.veleposlanistvo.si/	@SLOinMNE
VELEPOSLANIŠTVO PRAGA	http://praga.veleposlanistvo.si/	@SLOinCZE
VELEPOSLANIŠTVO PRIŠTINA	http://pristina.veleposlanistvo.si/	
VELEPOSLANIŠTVO RIM	http://rim.veleposlanistvo.si/	@SLOinITA
VELEPOSLANIŠTVO SARAJEVO	http://sarajevo.veleposlanistvo.si/	@SLOinBIH
VELEPOSLANIŠTVO SKOPJE	http://skopje.embassy.si/	@SLOinMKD
VELEPOSLANIŠTVO TEL AVIV	http://telaviv.veleposlanistvo.si/	@SLOinISR
VELEPOSLANIŠTVO TIRANA	http://tirana.veleposlanistvo.si/	
VELEPOSLANIŠTVO TOKIO	http://tokio.veleposlanistvo.si/	@SLOinJPN
VELEPOSLANIŠTVO VARŠAVA	http://varsava.veleposlanistvo.si/	@SLOinPOL
VELEPOSLANIŠTVO VATIKAN	http://vatican.veleposlanistvo.si/	
VELEPOSLANIŠTVO WASHINGTON	http://washington.veleposlanistvo.si/	@SLOinUSA
VELEPOSLANIŠTVO ZAGREB	http://zagreb.veleposlanistvo.si/	@SLOinCRO
PREDSTAVNIŠKA PISARNA RAMALA	http://ramala.predstavnistvo.si/	
STALNO PREDSTAVNIŠTVO EU BRUSELJ	http://bruselj.predstavnistvo.si/	@SLOtoEU
STALNO PREDSTAVNIŠTVO NATO BRUSELJ	http://bruselj.misija.si/	@SloveniaNATO
STALNO PREDSTAVNIŠTVO OVSE DUNAJ	http://dunaj.predstavnistvo.si/	@SLOtoUNVienna
STALNO PREDSTAVNIŠTVO OZN NEW YORK	http://newyork.predstavnistvo.si/	@SLOtoUN
STALNO PREDSTAVNIŠTVO SE STRASBOURG	http://strasbourg.predstavnistvo.si/	@SLOtoCoE
STALNO PREDSTAVNIŠTVO ZN ŽENEVA	http://zeneva.predstavnistvo.si/	@SLOtoUNGeneva
STALNO PREDSTAVNIŠTVO OECD PARIZ	http://pariz.predstavnistvo.si/	
GENERALNI KONZULAT CELOVEC	http://celovec.konzulat.si/	
GENERALNI KONZULAT CLEVELAND	http://cleveland.konzulat.si/	

DIPLOMATSKO IN KONZULARNO PREDSTAVNIŠTVO	SPLETNA STRAN	TWITTER
GENERALNI KONZULAT MONOŠTER	http://monoster.konzulat.si/	
GENERALNI KONZULAT MÜNCHEN	http://muenchen.konzulat.si/	
GENERALNI KONZULAT TRST	http://trst.konzulat.si/	
KONZULAT ŠANGHAJ		
GOSPODARSKI URAD MILANO		

Veleposlaništvo RS V Teheranu je bilo zaprto marca 2013.

Stanje ob koncu leta 2013:

- Veleposlaništva: 37
- Stalna predstavništva: 7
- Konzulati: 6
- Predstavniška pisarna: 1
- Gospodarski urad: 1



ABSTRACT

ANNUAL REPORT OF THE SLOVENIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS FOR THE YEAR 2013

Slovenian foreign policy in 2013 emphasised the consolidation of Slovenia's position in the international arena, promoting the country's values and priorities in Europe and globally, and, in particular, facilitating the entry of Slovenian businesses into foreign markets (i.e. economic diplomacy). Visits held at the highest level demonstrate that Slovenia's relations with neighbouring countries have reached a high degree of all-round development. Furthermore, Slovenia and its neighbouring countries wish to strengthen their dialogue and cooperation; particular attention was devoted to addressing the situation of the autochthonous Slovenian minorities abroad. In 2013, Slovenia further developed its strategic partnership with France, and provided systematic assistance to Southeastern European countries in their efforts to join Euro-Atlantic structures. Also, it maintained high-level bilateral dialogue with key countries in North and Latin America and the Caribbean. Many of Slovenia's activities were traditionally connected with transatlantic relations in their widest sense. Positive bilateral relations, without outstanding issues, were maintained with the countries of Eastern Europe and Central Asia. Slovenia's highly developed relations with the Russian Federation were demonstrated through numerous visits at the highest level, lively political dialogue, and fruitful cooperation, particularly in the economic, cultural, and science and education fields. Slovenia engaged intensively in furthering its relations with countries in Asia, Africa and Latin America, focusing on economic and development cooperation, and dialogue on global issues.

Slovenian diplomacy was actively involved in the European Union. In February 2013, the European Council reached a constructive agreement on the EU's new Multi-annual Financial Framework (MFF), defining the amount of EU budgetary funds for which Slovenia will be eligible in the 2014–2020 period; the European Parliament endorsed the MFF in November 2013. For the first time in history, the MFF envisages lower funds (960 billion euros) than the EU's previous seven-year budget. Slovenia's efforts to remain a net recipient of EU funds proved successful. Slovenia was also successful in ensuring funds from the Youth Employment Initiative, with the European Council having agreed to make an exception of Eastern Slovenia, which will be eligible for over 8 million euros in the 2014–2015 period. Many positive results were also achieved for the Union's institutional issues (monitoring mechanism for the rule of law, implementation of the principle of subsidiarity, ensuring democratic legitimacy in the broader monetary union, etc.). In the context of bilateral and multilateral contacts, the Slovenian Foreign Ministry was an active participant in the discussion on the Union's future, always emphasising the need for an inclusive approach, the consistent implementation of existing EU treaties, and democratic legitimacy.

In multilateral diplomacy, Slovenia has earned a reputation as a principled and consistent defender of human rights (particularly the rights of vulnerable population groups, such as children, members of ethnic, religious, and sexual minorities, the socially disadvantaged, etc.), international law, the peaceful resolution of disputes, sustainable development, and effective multilateralism. Slovenia was actively engaged at the United Nations, devoting special attention to preventive diplomacy. The country was involved in the work of the Group of Friends of Mediation, the Initiative on Mediation in the Mediterranean Region, and the Responsibility to Protect initiative (R2P), and continued to support the work of the Alliance of Civilizations. In the framework of discussions on the comprehensive reform of the United Nations, Slovenia was an active participant in intergovernmental negotiations on the reform of the UN Security Council and improving its operation methods. Slovenia joined the informal group of 21 countries advocating accountability, coherence and transparency (ACT), which strives to improve the UN Security Council's working methods, transparency and accountability. In NATO, Slovenia endeavoured to participate actively in the preparation of NATO's policy on the Western Balkans, advocated an open-door policy, and strove for improved relations between NATO and the Russian Federation. Slovenia's foreign policy priorities and values were systematically promoted also in the Council of Europe, the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE), the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), and the International Organisation of La Francophonie.

For several years, Slovenia has been fully engaged in addressing the global issues that emerge in today's highly interconnected and interdependent world; addressing global issues has also become an increasingly important goal of the EU's Common Foreign and Security Policy. Thus, in 2013, Slovenian diplomacy directed the work of the Green Group. Regular dialogue on environmental diplomacy has been established at the EU level, both within the Green Diplomacy Network and at the level of foreign ministry director-generals responsible for global affairs. Furthermore, in 2013, the EU Foreign Affairs Council reinforced strategic dialogue on global challenges. Slovenian diplomacy also responds to new challenges by engaging environmental and scientific attachés at missions of the Republic of Slovenia abroad, who, together with the Foreign Ministry, seek opportunities for Slovenia, Slovenian businesses, research institutions, and experts. Water, forests, and new and green technologies are Slovenia's priority areas. Much attention was also given to addressing the issues of climate change, sustainable development, energy, the conservation of biodiversity, food security, and migration.

In 2013, the Ministry of Foreign Affairs actively supported Slovenian businesses entering foreign markets, particularly the fast-growing markets of Asia, the Middle East, Africa and Latin America. The main task of economic diplomacy in 2013 was to encourage Slovenian businesses and help them enter foreign markets in order to increase and diversify Slovenian exports, and to promote Slovenia as a destination for foreign investment. The Slovenian Foreign Ministry, to provide effective support to the Slovenian economy, enhanced its cooperation with all players engaged in promoting the international business of


Slovenian enterprises, i.e. the Ministry of Economic Development and Technology, the public agency SPIRIT Slovenia, SID Bank, the Slovenian Compensation Company, and chambers of craft and chambers of commerce and industry, including regional ones. The cooperation programme is based on the document International Challenges 2013 – Partnership to Promote the International Business of Slovenian Enterprises. International Challenges 2013 is an action plan adopted to promote the international business of Slovenian enterprises in the 2010–2014 period, and proposes concrete activities to be performed in specific foreign markets, i.e. the traditional markets of the EU and Balkan countries, and the markets of Turkey, the Russian Federation, the People's Republic of China, Kazakhstan, Azerbaijan and India.

In 2013, the Ministry of Foreign Affairs organised mixed commissions with eleven countries: four Western Balkan countries (Bosnia and Herzegovina, Croatia, Montenegro and Serbia), four countries of the former Soviet Union (Belarus, Kazakhstan, the Russian Federation and Ukraine), and India, China and Romania. Parallel to these sessions, bilateral meetings were held, bringing together experts from different fields in order to further and improve cooperation and optimise business environments to facilitate business operations. In addition, in 2013, the Ministry organised five economic delegations which accompanied the highest state representatives on visits abroad. Within the regular annual consultations of economic advisers from Slovenian diplomatic missions and consular posts abroad, meetings were held in Brdo pri Kranju on 26 March 2013 between economic advisers and interested enterprises. The Ministry is also pleased to note that the idea of temporarily using offices at some Slovenian diplomatic missions and consular posts abroad has also been put into practice. This service, which is free of charge, is aimed at facilitating Slovenian enterprises' initial activities in foreign markets.

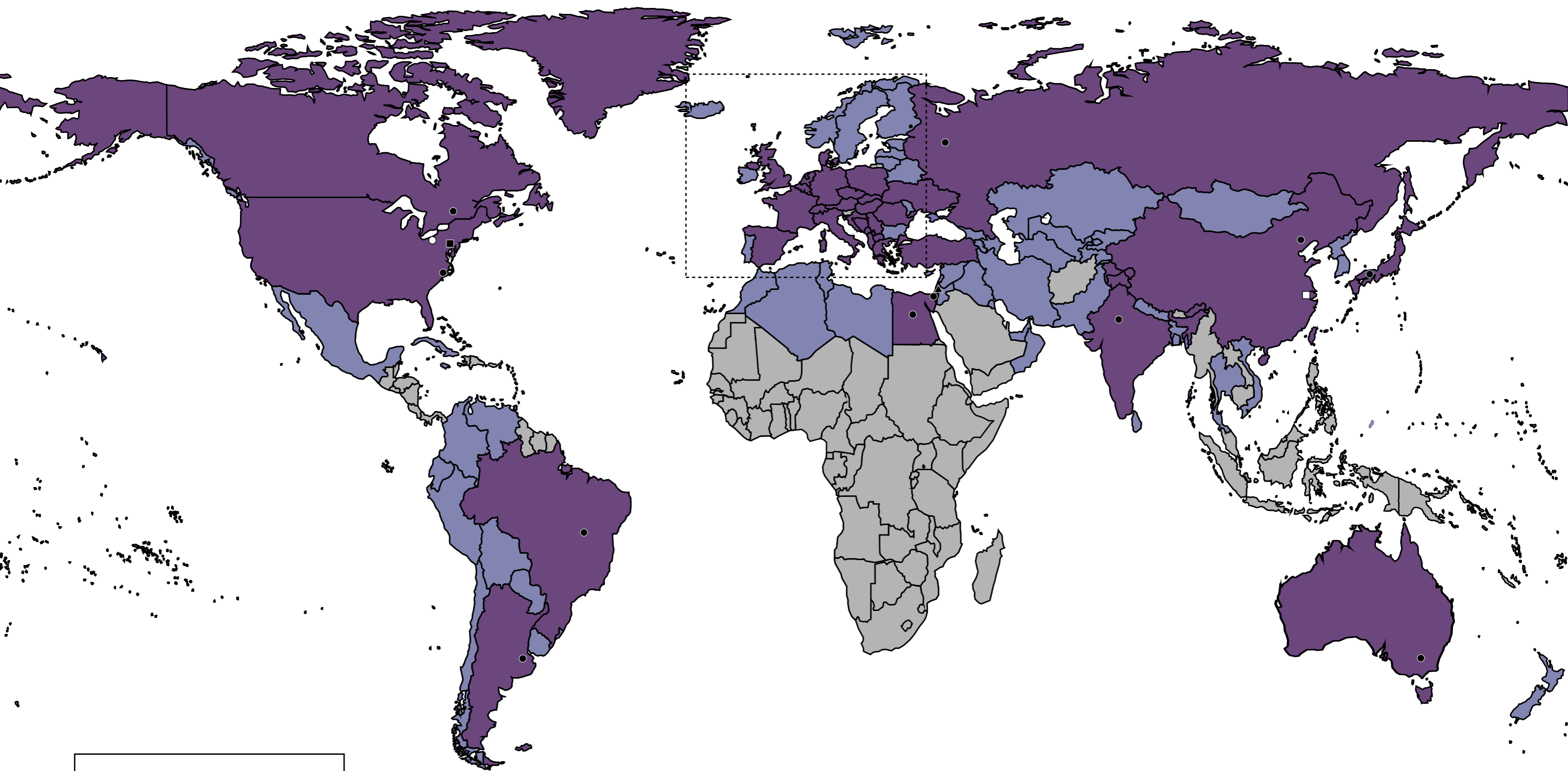
It should also be noted that, in 2013, despite the discouraging situation in the economy, and therefore in public finance, Slovenia managed to maintain the continuity of its international development cooperation and humanitarian aid. Western Balkan countries remained Slovenia's first geographical priority in development cooperation, but development cooperation has also been increasingly directed toward other regions (Eastern Europe, the Caucasus, Central Asia and Africa). Slovenia continues to give priority to good governance and the rule of law, and emphasise closer association with Euro-Atlantic structures, environmental protection, particularly sustainable water management, and the empowerment of women and ensuring the well-being of children. Slovenian diplomats also performed development cooperation and humanitarian aid activities within the European Union and multilateral organisations. Awareness-raising of the importance of international development cooperation among the wider public was also achieved through the now traditional Slovenian Development Days.

In 2013, the Foreign Ministry continued its intensive work on the application of the Agreement on Succession Issues, signed in Vienna in 2001 by all successor states to the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia. In the process, the Ministry coordinated its activities with the competent bodies, such as the Succession Fund of the Republic of Slovenia and the High Representative of the Republic of Slovenia for Succession, and other government authorities responsible for finance, justice, culture and the economy. In consular affairs, some new features and improvements were introduced in 2013, thus making this important field even more citizen-friendly. Mobile offices were arranged which are equipped for all consular procedures, including the collection of biometric data needed for passport, personal identity card or residence permit applications. Since last spring, Slovenian diplomatic missions and consular posts have accepted applications for personal identity cards, which has improved consular services, particularly for Slovenian citizens living and travelling within the European Union. The Slovenian personal identity card, in addition to the passport, may be used as a travel and identification document in all EU Member States, all countries of the former SFRY, and Albania.

In 2013, guided by the Foreign Affairs Act, binding EU instruments, international conventions, and foreign policy priorities, Slovenian diplomacy continued to encourage cooperation between people working in art and culture, their creative cooperation with the European Union and its neighbourhood, and greater promotion of their work. Following the aims of the above documents, a great deal of support was given to the establishment of lasting cooperation with civil society and initiatives put forward by civil society. As part of their foreign cultural policy efforts, the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Culture provided organisational and financial assistance to implement as many as 136 projects originating from diverse cultural spheres. Slovenian embassies helped 54 Slovenian authors, who were selected through a public call for applications to take up art residences in Berlin, London, New York and Vienna. In cooperation with some authors, presentations of their work were organised. Diplomatic missions and consular posts cooperated on the organisation of numerous cultural projects and events. Slovenian diplomacy is proud to be one of the most important channels for promoting Slovenian culture and national identity in Europe and globally.

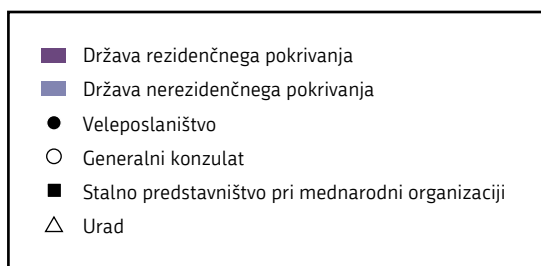
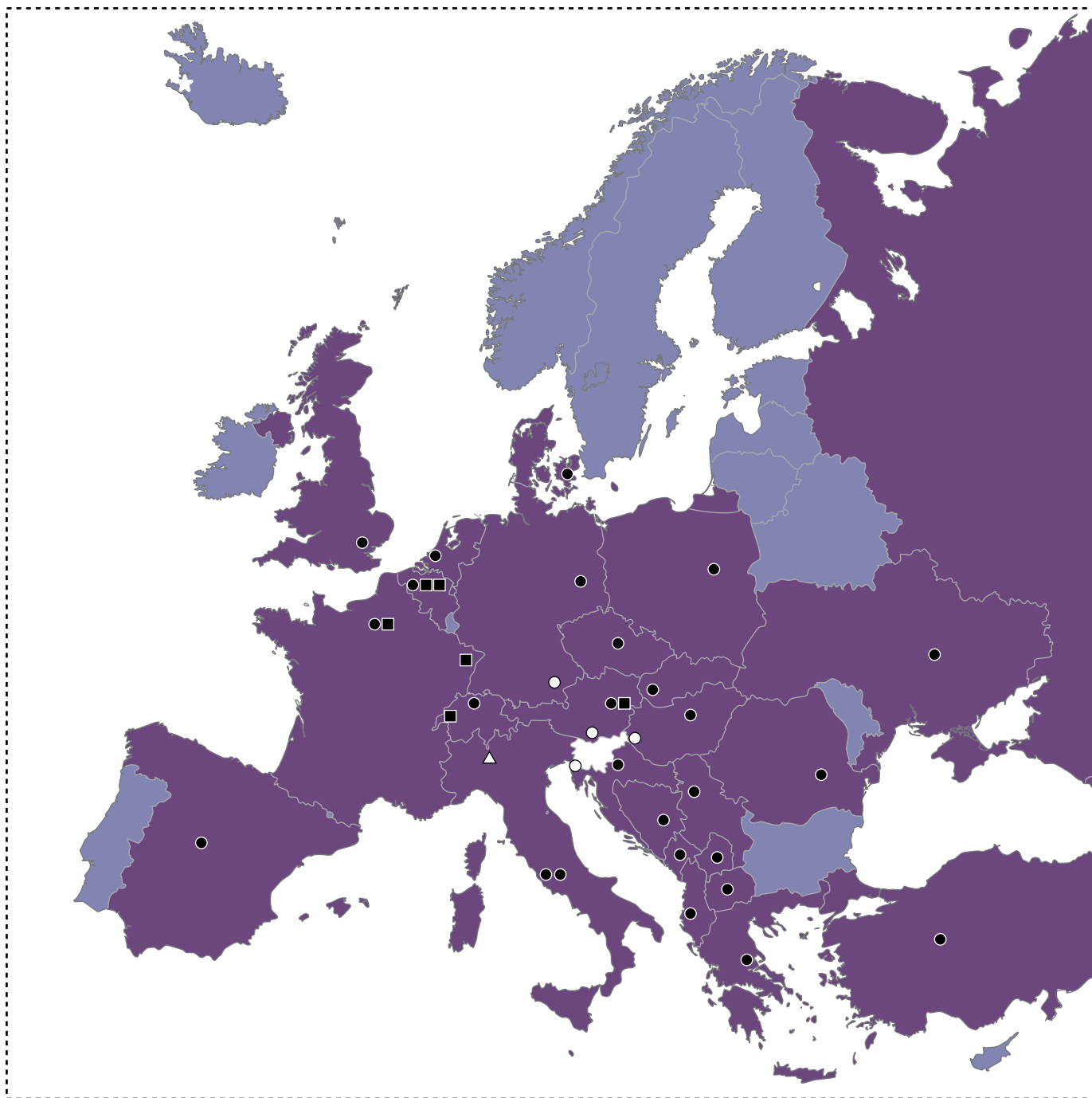


**ZEMLJEVID
DIPLOMATSKIH
IN KONZULARNIH
PREDSTAVNIŠTEV
REPUBLIKE SLOVENIJE
V LETU 2013**



- Država rezidenčnega pokrivanja
- Država nerezidenčnega pokrivanja
- Veleposlaništvo
- Generalni konzulat
- Stalno predstavništvo pri mednarodni organizaciji
- Konzulat
- ▲ Predstavniška pisarna RS pri PNO v Ramali

Stanje na dan 31.12.2013



Stanje na dan 31.12.2013